Jeudi
28 décembre 2006
Fr.s. 2.- / € 1,30
Nº 39481
JA 2300 La Chaux-de-Fonds

L'Impartial

Journal édité à La Chaux-de-Fonds depuis 125 ans
1881-2006

Il tourne la page

Jean-Paul Bourdin, chef de l'état civil des deux districts du Haut, prend sa retraite. Il évoque ses 41 ans de carrière et défend sa profession avec ferveur. **page 5**

ÉTAT CIVIL DES MONTAGNES

Gerald Ford n'est plus

Seul président américain à n'avoir jamais été élu, Gerald Ford est mort hier à 93 ans. Son pardon à Nixon avait été très contesté. **page 17**

ÉTATS-UNIS

Une légende à Davos

Pat Quinn, mythique entraîneur de NHL, dirige le Team Canada à la Coupe Spengler. Rencontre avec un homme qui souhaite oublier 2006. **page 21**

HOCKEY SUR GLACE

Salées, ces amendes

ROUTE Excès de vitesse et alcool au volant vont coûter cher aux contrevenants avec l'entrée en vigueur, le 1er janvier, du Code pénal révisé. De nouveaux «tarifs» franchement dissuasifs

Dès le 1e janvier, le Code pénal révisé prévoit notamment le remplacement des peines privatives de liberté de courte durée en sanctions pécuniaires et en travail d'intérêt général. Autrement dit, les automobilistes ont intérêt à lever le pied et à rester sobres, car les amendes seront particulièrement salées. Aperçu des nouveaux «tarifs». *PHOTO KEYSTONE*
page 16

ALCOOL AU VOLANT

Ça repart à la hausse

Les cas d'ivresse au volant sont en augmentation sur les onze premiers mois de 2006 dans le canton de Neuchâtel. L'effet dissuasif du 0,5 pour mille semble se dissiper.
page 3

À LA UNE

DOUBS ET TAILLÈRES

Du monde sur la glace!

page 8

DANSE

Maurice Béjart fête ses 80 ans

page 14

SOMMAIRE

Feuilleton	10
Bons plans	12
Météo	14
Bourse	19
Sports	20-22
Adresses pratiques	24
Carnet	25
Télévision	26-27

RELIGIONS

L'exemple d'Istanbul

Après une visite papale «miraculeusement» positive et au moment où l'intolérance et les extrémismes sont plus que jamais à la une, des rencontres avec les chefs de différentes religions établies sur les rives du Bosphore ont récemment mis en lumière la nécessité du dialogue pluraliste. **page 15**

Pas de trêve pour les ministres

JURA Laurent Schaffter portera plainte. Réunion prévue ce vendredi

Demain, Elisabeth Baume-Schneider, Laurent Schaffter et leurs collègues du Gouvernement négocieront une nouvelle répartition des départements. Plainte déposée. *PHOTO ARCH*
page 11

OPINION Par Michel Gogniat

Les Jurassiens restent révoltés

Tempête dans un verre d'eau? Reliquat de cuite de Saint-Martin? L'observateur extérieur peut sérieusement se poser des questions autour des vagues provoquées par l'éviction de Laurent Schaffter à la tête du département de l'Environnement et de l'Equipement, un coup réalisé par les trois nouveaux élus de droite au terme des élections cantonales jurassiennes. C'est quoi cette querelle de chiffonniers? Jusqu'où est tombée la politique jurassienne, celle qui a fait fléchir un canton (Berne) en instituant dans la foulée une Constitution avant-gardiste?

Pour comprendre ce qui se passe aujourd'hui, il faut remonter aux premières heures de l'Etat jurassien. D'emblée, le naturel est revenu au galop. Ce sont les partis qui ont repris les choses en main au début du canton. On a nommé ses fonctionnaires, on a mis les copains en place... Naturel, on s'est partagé le gâteau.

Il y a bien sûr eu quelques coups de chien par la suite mais, en gros, chacun y trouvait son compte.

On peut donc se demander aujourd'hui pourquoi les réactions sont si vives suite à un changement de département imposé certes, mais voté démocratiquement.

Parce que le Jurassien est resté au fond de lui-même un citoyen révolté, prêt à bondir à la moindre injustice. Il a encore cette capacité de réagir, et c'est tant mieux.

Dans le cas qui nous occupe, il ne peut pas comprendre que l'esprit de clan ait pris le dessus sur l'intérêt général du canton. Laurent Schaffter a fait du bon boulot, il a tissé des liens de qualité tant à Berne qu'en France pour les dossiers sensibles que sont la Transjurane, la liaison au TGV ou pour éradiquer la décharge de Bonfol. Le sentiment d'injustice est d'autant plus exacerbé que les deux PDC (Charles Juillard et Philippe Receveur) qui ont bousculé le ministre PCSI sont deux anciens fonctionnaires (police et Office des véhicules). Or, l'administration jurassienne n'a plus trop la cote au sein du peuple.

Il serait grand temps de revenir aux valeurs d'antan... /MGo

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds / Tél.: 032 910 20 00 / Abonnements: 032 910 20 40 / Rédaction: 032 910 20 01 - Fax: 032 910 20 09 / Annonces 032 910 20 50 - Fax: 032 910 20 59 / Internet: www.limpartial.ch / e-mail: redaction@limpartial.ch

La meilleure qualité aux prix les plus bas!

Blancs de poulet

4 pièces, env. 500 g,
Allemagne

le kg **14.90** au lieu de 19.90

5.– de rabais

Champagne – notre coup de cœur!

Colligny

brut

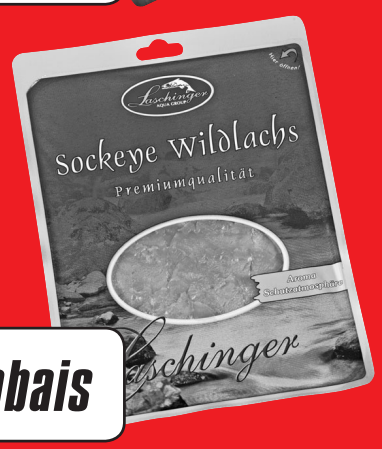
75 cl **17.95** au lieu de 19.95

2.– de rabais

Dernière chance: Bordeaux 2004

Saumon sauvage Sockeye

en tranches



150 g **5.95** au lieu de 9.95

4.– de rabais

Bombes de table

assorties, hauteur 22 cm

lot de 3 pièces **8.45**

Offre spéciale

Persil Gel

- Color
- Universal

46 lessives

2 x 1,725 litre **13.90** au lieu de 22.90

9.– de rabais

Red Bull
Red Bull sugarfree

boisson énergétique, canettes

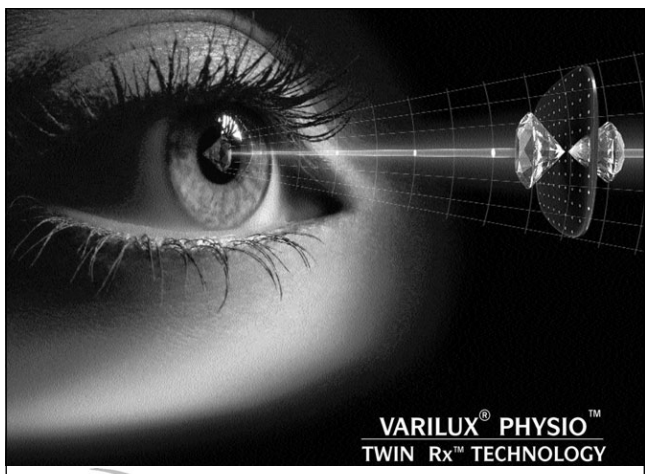
2 x 6 x 25 cl **18.50** au lieu de 21.–

11% de rabais

DENNER

Valable du 28 décembre 2006 au 2 janvier 2007 / jusqu'à épuisement des stocks / semaine 52 / www.denner.ch / Sous réserve de modification des prix et des millésimes.

144-183920/ROC



VARILUX®

LUNETTERIE OPTIQUE
VERRES DE CONTACT

NOVOPTIC

LA CHAUX-DE-FONDS - AV. L.-ROBERT 51 - T. 032 913 39 55
LE LOCLE - RUE D.-JEANRICHARD 23 - T. 032 931 15 05 - novoptic@bluewin.ch

132-190069

Jeanneret Pneus

2400 Le Prévoux Tél. 032 931 12 70

remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année

Familles Jean-Pierre Jeanneret et Richard Gerber

132-192037

Dos douloureux

En Suisse, 70'000 personnes souffrent de la spondylarthrite ankylosante.

Et vous?

Tobias Buser, Conducteur de locomotive

POSSIBILITÉS SANS FRONTIÈRE

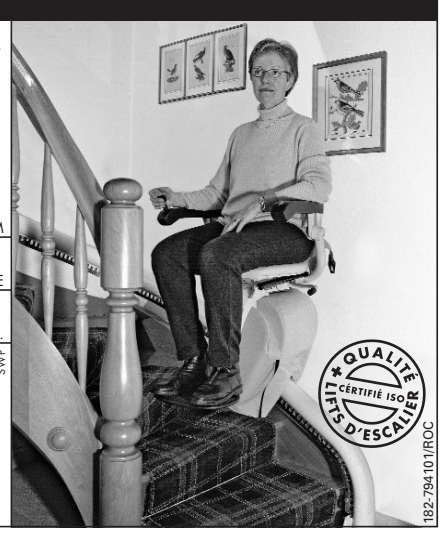
REPRÉSENTATION PRÈS DE CHEZ VOUS.
Veuillez m'envoyer gratuitement et sans engagement la documentation pour:
☐ Lift pour fauteuil roulant
☐ Lift avec siège
☐ Elévateur vertical

NOM

ADRESSE

TÉL.

SVP



182-794101/ROC

HÖGG LIFTSYSTEME

HÖGG LIFTSYSTEME AG 2, RUE DE LA MOULINE, C.P. 19, 1022 CHAVANNES
TÉL. 021 691 63 11. SIÈGE SOCIAL:
9620 LICHTENSTEIG, WWW.HOEGGLIFT.CH

Des annonces plus créatives. Nous savons ce qui est important.

Rapide, simple et professionnel. Nous sommes le partenaire qu'il vous faut.

www.publicitas.ch

PUBLICITAS

Publicitas SA, Rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds,
Tél. 032 910 20 50, lachaux-de-fonds@publicitas.ch

professions médicales

CABINET DE PSYCHOTHÉRAPIE
Reprise le 8 janvier 2007
Martine Sieber
Psychologue - Psychothérapeute FSP
Rue de la Serre 4
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 079 301 33 20

132-192090

L'Impartial

Délais pour la remise des annonces

Nouvel-An 2006-2007

Editions du:		Délais:	
Samedi	30 dÈcembre 2006	Jeudi	28 décembre à 12 h 00
Lundi	**1er janvier 2007**	**Pas d'édition**	
Mardi	**2 janvier 2007**	**Pas d'édition**	
Mercredi	3 janvier 2007	Jeudi	28 décembre à 12 h 00
Jeudi	4 janvier 2007	Vendredi	29 décembre à 12 h 00
Vendredi	5 janvier 2007	Mercredi	3 janvier à 12 h 00

La veille de parution, les avis de naissances, les mortuaires et les tardifs sont à communiquer jusqu'à 21 heures à la rédaction, par **téléphone au 032 723 53 00**, par **fax au 032 723 53 09** ou par **e-mail** à l'adresse: **redaction@limpartial.ch**

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension et lui souhaitons de joyeuses Fêtes de fin d'année.

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14 – Case postale 2054
Tél. 032 910 20 50 – Téléfax 032 910 20 59

132-189683

Pris en flagrant débit

ALCOOL AU VOLANT La hausse devrait avoisiner 14% en 2006. L'effet dissuasif du 0,5 pour mille semble s'étioler. La police neuchâteloise resserre les mailles du filet

Par
David Joly

Souffler dans le ballon, le geste est devenu quasi systématique lors de contrôle. Le nombre d'alcootests a ainsi passé de 3315 en 2004 à environ 36.000 en 2005 dans le canton de Neuchâtel. *PHOTO KEYSTONE*

Les cas d'ivresse au volant sont en recrudescence dans le canton de Neuchâtel. Selon les statistiques 2006, les chiffres sont en hausse par rapport à ceux de 2005 (sans prendre en compte les mois de décembre).

Les ivresses qualifiées lors d'accidents (à partir de 0,8 pour mille) ont passé de 97 à 111, celles non qualifiées (de 0,5 jusqu'à 0,79 pour mille) de 18 à 20. Quant aux cas d'ivresse sans accident (personnes interceptées lors de contrôles routiers), ils ont bondi de 335 à 426 pour les ivresses qualifiées et sont restés stables pour celles non qualifiées. Respectivement 303 en 2005 et 304 en 2006.

L'un dans l'autre, le nombre d'infractions pour ivresse au volant a passé de 753 en 2005 à 861 en 2006. Soit une augmentation de 14%. Neuchâtel suit ainsi la tendance déjà observée dans d'autres cantons, notamment celui de Berne.

> *«Depuis 2005, nous pouvons faire souffler n'importe qui, n'importe quand»*

Quant aux accidents sous l'influence d'alcool (toujours sans prendre en compte les mois de décembre), après avoir reculé de 139 en 2004 à 115 en 2005, ils sont repartis à la hausse: 131 en 2006. Ici aussi, l'augmentation est de 14%.

Fin de l'état de grâce

L'effet dissuasif du 0,5 pour mille, introduit le 1er janvier 2005, s'est-il estompé? *«C'est presque aux automobilistes qu'il faut poser la question»,* rétorque avec humour un gendarme. Juvénal Mayer, chef de la police de la circulation neuchâteloise, y voit lui l'efficacité de la multiplication des contrôles de l'alcoolémie.

«Depuis 2005, nous pouvons faire souffler n'importe qui, n'importe quand. Plus besoin d'avoir des soupçons», observe-t-il. Un comportement ou une haleine suspects ne sont plus nécessaires. Le nombre d'alcootests a ainsi passé de 3315 en 2004 à environ 36.000 en 2005. La pratique est devenue quasi systématique lors de contrôles radar avec poste d'interception.

A cela il faut encore ajouter, relève Juvénal Mayer, que les véhicules de police-secours patrouillent désormais 24 heures sur 24. Et l'équipe qui assure la tranche horaire 22 heures - 6 heures attrape *«régulièrement»* quelques automobilistes émêchés.

A bout de souffle

Il est donc de plus en plus difficile de passer entre les mailles du filet. De quoi réfréner l'enthousiasme des plus téméraires. *«Il y a des gens qui croient qu'ils y échapperont toujours.»* Des personnes pour qui l'abaissement de la limite de 0,8 à 0,5 pour mille n'y change rien. Et le chef de la police de la circulation de citer le cas récent de cet automobiliste, contrôlé au beau milieu de l'après-midi et accusant un taux d'alcoolémie de 1,5 pour mille.

La police cantonale renforcera-t-elle ses contrôles lors du réveillon? *«Pas du tout, nous allons suivre notre ligne habituelle»,* indique Juvénal Mayer, qui conseille bien évidemment la modération aux conducteurs, voire de recourir aux bénévoles non avinés de Nez rouge.

A titre indicatif, une ivresse jusqu'à 0,79 pour mille est sanctionnée par une amende mais pas forcément par un retrait du permis de conduire. En revanche, à partir de 0,8 pour mille, le permis de conduire doit être retiré pour au moins trois mois.

De quoi donner à réfléchir. /DJY

Nez rouge ne chôme pas

L'alcool au volant est peut-être en recrudescence, mais cela n'empêche pas les bénévoles de Nez rouge d'être très sollicités. *«Par rapport à l'an dernier, nous avons déjà effectué cent transports de plus, pris en charge 250 personnes supplémentaires»,* se félicite Michele Maddonni, président de Nez rouge Neuchâtel. Quelque 800 personnes ont ainsi été ramenées à bon port depuis début décembre.

Des conducteurs pour qui la peur de l'accident l'emporte sur celle du gendarme, observe Michele Maddonni. *«C'est du moins ce qu'ils nous disent».* Le Neuchâtelois confirme que le passage du 0,8 au 0,5 pour mille a dopé l'intérêt pour Nez rouge. Mais pas seulement. *«L'opération est rentrée dans les mœurs, les gens n'ont plus honte d'appeler.»* Et la palette des demandeurs est hétéroclite. *«Il y a de tout, du jeune conducteur au septuagénaire. Du père de famille au célibataire pour qui rentrer entier l'emporte sur la «fierté» de prendre le volant.»*

Autant de personnes qui pourront compter sur davantage d'équipes de Nez rouge lors du réveillon. *«Deux à trois de plus par rapport à l'an dernier sur une vingtaine.»*

Reste que pour décharger quelque peu les rennes, les bénévoles de dernière minute sont encore les bienvenus. Ils peuvent s'inscrire auprès de Philippe Berger, au 078 613 63 70 ou via internet sur www.nezrouge-ne.ch. Quant aux fêtards, un seul numéro compte, le 0800 802 208./djy

PROMOTIONS

Ces policiers qui ont pris du galon

Décembre, mois des promotions pour la police cantonale neuchâteloise. Le conseiller d'Etat Jean Studer a promu 49 collaboratrices et collaborateurs, soit 41 gendarmes et huit membres de la police de sûreté. Cinq femmes, dont trois appointées de gendarmerie, figurent dans cette promotion.

Au château de Valangin, où a eu lieu la cérémonie, le ministre de la Sécurité a insisté sur le rôle dévolu aux cadres, en particulier dans le contexte actuel de réformes, où ils sont appelés à être le moteur du changement. /réd

Les promus

Gendarmerie. Premier-lieutenant: Olivier Bovey.

Adjudants: Daniel Surdez, Roland Baumann.

Sergents-majors-chefs: Pierre Morel, Robert Paillard, Philippe Miauton.

Sergents-majors: Robert Paillard, Philippe Kramer, Thomas Stuber, Daniel Petitpierre.

Sergents-chefs: Maurice Jeandupeux, Patrick Hugonnet, Jean-Bernard Mercanton, Didier Roulier, Laurent Huegli, David Humbert-Droz, Régis Mergy, Olivier Molbert, Sébastien Schouwey.

Sergents: Gilles Favarger, Yves Muhlethaler.

Caporaux: Alain Eschmann, Gilles Morel, Michel Favre, Lyonel Vuilleumier.

Appointé(e) s: Christophe Thourot, Luigi Beltrando, Anouk Burns, Jessica Caroppo, Nils Dubois, Raphaël Perret, David Roosli, Aline Simon, Olivier Trinchan, François Vauthier, Raphaël Zurcher, Olivier Arquint, Tobias Schaefer, Christophe Jossi, Marc-Olivier Bassin.

Police de sûreté. Inspecteur principal adjoint: Alain Schwab,

Inspecteurs ou inspectrices I: Patrick Weibel, Laurence Zioerjen, Olivier Ruembeli, Sébastien Liechti.

Inspectrice II: Isabelle Favre.

Inspecteur: Vincent Buchs.

Inspecteur principal adjoint technique: Pierre-Alain Sumi.

Celgene: du Swiss made à 100%

PHARMACEUTIQUE En pleine construction à Boudry, le groupe américain vient de racheter un site de production à Zofingue. Une acquisition complémentaire à son site neuchâtelois

L'encapsulation et le conditionnement à Boudry, la fabrication du principe actif à Zofingue (AG): le groupe pharmaceutique Celgene, qui construit dans le canton de Neuchâtel un centre administratif et de production, continue son expansion en Suisse. Il vient de racheter au groupe Siegfried, pour 55 millions de francs, l'une de ses unités de production.

Celgene pourra ainsi fabriquer à 100% sur le territoire helvétique son médicament destiné à traiter plusieurs formes de leucémies, le Revlimid, récemment commercialisé aux Etats-Unis.

«L'acquisition de Celgene à Zofingue est tout à fait complémentaire aux activités qui seront menées à Boudry, confirme le porte-parole du groupe américain, Brian Gill. *Nous voulons être en mesure de fabriquer nous-même le médicamenent dans sa totalité, afin d'être une entreprise intégrée verticalement.»*

Ainsi, le site de Boudry, qui sera opérationnel l'an prochain, assurera *«la formulation et l'encapsulation»,* en plus des activités administratives. A Zofingue sera fabriqué le principe actif du Revlimid, et ceci dès 2007 également. *«Zofingue est tout près de Neuchâtel,* note encore le porte-parole de Celgene, joint aux Etats-Unis (où la notion de proximité est à peine différente...) *Nous pourrons ainsi maximiser notre contrôle sur le produit final, qui sera entièrement suisse».* Au registre du commerce, l'une des cinq (!) sociétés que le groupe avait incorporées sur sol neuchâtelois, Celgene Chemicals, a d'ailleurs déménagé à Zofingue.

Autorisation pour bientôt

L'année 2007 devrait être très importante pour le groupe pharmaceutique, qui connaît une croissance de plus de 30% par an. *«Nous espérons que le Revlimid obtiendra le feu vert des autorités européennes au premier trimestre 2007, et pourra ensuite être mis rapidement sur le marché»,* explique Brian Gill. Aux Etats-Unis, les homologations ont été accordées en 2006 et, déjà, les ventes *«dépassent tous les objectifs»,* se réjouit le porte-parole. Le Revlimid sert à traiter notamment le myélome multiple et certaines anémies.

Celgene a investi 50 millions de francs pour son centre administratif et de production perché sur les hauts de Boudry, dont la première pierre a été posée en mai dernier. Le site devrait employer une centaine de personnes. /FRK

Ici en mai 2006, le chantier de Boudry est aujourd'hui bien plus avancé. *PHOTO ARCH*

EN BREF

HÔTELLERIE ■ **Bachelors.** Trois Neuchâtelois, à savoir Romaine Paolini, de La Chaux-de-Fonds, Caroline Juillerat et Alexandre Huber, tous deux du chef-lieu, viennent de recevoir le diplôme d'économiste d'entreprise HES en hôtellerie et professions de l'accueil. Ce Bachelor of Science in International Hospitality Management s'obtient après quatre ans et demi d'études à l'Ecole hôtelière de Lausanne. /comm-réd

PUBLICITÉ

Agence de voyages
croisitour
Les artisans de l'évasion

La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14 Tél. 032 910 55 66
Le Locle
D.-JeanRichard 31 Tél. 032 931 53 31
Saint-Imier
Dr-Schwab 1 Tél. 032 941 45 43

C. Graf
Peinture décorative
Plâtrerie, Peinture, Plafonds suspendus
Cloisons légères, Façades
La Chaux-de-Fonds
Ch. des Tunnels 24
Natel 079 410 78 00

Carrosserie J. Favre
FCR
Fédération des Carrossiers Romands
Depuis 20 ans à votre service
Eroges 16
2400 Le Locle
Tél. 032 931 13 63 – Fax 032 913 40 05
Natel 079 240 56 89
carrosserie.favre@bluewin.ch

Club Littéraire
Zap Theatre

ZAP'REVUE 06-07

Casino Théâtre Le Locle

27, 28, 29, 30, 31 déc. 06 20h30
1, 4, 5, 6 janv. 07 20h30, 7 janv. 07 17h30
11, 12, 13, 18, 19, 20 janv. 07 20h30

mise en scène: Baptiste Adatte
écriture: Vincent Kohler

Réservations dès le 13 novembre 06: Simone Favre Tabac-Journaux, Daniel-Jeanrichard 33, 032 931 32 66
Renseignements: Baptiste Adatte, 079 663 73 79 /// prix des places: 25.-/20.-AVS, AI, étudiants/15.- enfants

VILLE DU LOCLE
Avec le soutien de la Loterie Romande
RAIFFEISEN Votre partenaire pour toutes vos opérations bancaires. Banque Raiffeisen des Montagnes Neuchâteloises
AUDEMARS
FERNER COFFRE FORTS ANTIVOL
DIXI holding
GASSER
espace L'Impartial
VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS
132-191474

Hôtel-Restaurant
JET D'EAU
Famille E. + H. Meier-Gysi
Tél. 032 931 46 66
2412 Le Col-des-Roches
Fermé le lundi et le mardi

Manuel Valente
PLÂTRIER - PEINTRE
Mobile 079 693 93 36

Café du Marché
Orforte
Bière artisanale - Le Locle

ELECTRO-CENTRE
Appareils électroménagers
Service après-vente
David Cuennet – 079 214 15 89
Centre commercial Carrefour
Bd des Eplatures 20
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 914 21 21
Rue du Temple 18
2400 Le Locle
Tél. 032 931 03 33
10 ans à votre service!

Depuis 1906 à votre service
VAC 100 ans
L'expérience porte un nom
VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crêtets 130
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 0848 840 900 **www.vac.ch**

Courtage & Conseils en immobilier
Jocelyne Wyss IMMO
Jocelyne Wyss
Les Replattes 4 – 2400 Le Locle
Tél. 032 931 30 19
Fax 032 931 23 91
E-mail: office@wyssimmo.ch
www.wyssimmo.ch

Installations de chauffage central
P.-A. BENOIT
2405 La Chaux-du-Milieu
Tél. 032 931 72 77
Natel 079 637 26 31

NICKLEX
enseignes lumineuses
La lumière c'est tout ce que nous voyons
panneaux publicitaires
bâches - autocollants
panneaux de chantier
décoration de véhicules
2336 Les Bois
Tél.032-961 16 16

4x4 plus
UNE RÉGION, UNE COMBINAISON PUBLICITAIRE!
L'EXPRESS
L'Impartial
Le Quotidien Jurassien
LE JOURNAL DU JURA DEPUIS 1863

Le Swisscom Shop vous propose aussi des écrans sans téléphone.

CHF 1599.–

Panasonic TX-26LX60FA

- Dimensions: 65.7 × 52.5 × 30.1 cm (socle compris)
- Ecran LCD 66 cm, 16 : 9
- Résolution: 1366 × 768 pixels
- Connecteurs: 2× HDMI, 2× Scart (RGB)
- Contraste: 1200 : 1

Livraison gratuite incl.

Panasonic ideas for life HD ready VIERA

Egalement disponible: Panasonic TX-32LX60FA (diagonale image 82 cm) CHF 1999.– et Panasonic TH-42PV60E (diagonale image 106 cm) CHF 2999.–.

Achetez donc votre téléviseur Sony chez Swisscom. Vous bénéficierez d'une livraison gratuite et de l'incomparable service Swisscom. Découvrez et commandez les nouveaux modèles en exclusivité dans les Swisscom Shops suivants:

- **Genève** Rue de Rive 3
- **Lausanne** 42, av. des Bergières
- **Baden** Bahnhofstrasse 31
- **Berne** Bahnhofplatz 10B
- **Liestal** Rathausstrasse 66
- **Lucerne** Bahnhofstrasse 5
- **St-Gall** Neugasse 26
- **Zurich** Füsslistrasse 6
- **Lugano** Contrada di Verla

swisscom

143-798840/ROC

Départ d'un officier civil

LE LOCLE Jean-Paul Bourdin, chef de l'état civil des deux districts du Haut, prend sa retraite mais défend toujours sa profession avec feu! Retour sur plus de 40 ans de carrière, depuis la machine à écrire jusqu'au système informatique

Par
Claire-Lise Droz

«*C'est quelque chose qui est absolument inconnu et c'est bien peu spectaculaire. On ne peut pas faire de portes ouvertes, nous n'avons pas de camions de pompiers à montrer! Mais je continue à le dire, l'état civil, c'est la base de tout. Mais pour les gens, un officier d'état civil, c'est celui qui marie!*» Jean-Paul Bourdin, chef de l'état civil des deux districts du Haut défend sa profession avec ferveur. Une profession qu'il quitte au 31 décembre, après 41 ans et huit mois de bons et loyaux services. Sa suppléante, Isabelle Hêche, assumera les fonctions d'officier de l'état civil.

Jean-Paul Bourdin, Jurassien d'origine, né à la vallée de Joux, est d'une famille de fonctionnaires. Son père était garde-frontière, c'est ainsi qu'il s'est retrouvé dans la région. Retracer sa carrière, c'est une opération de longue haleine (lire résumé succinct dans encadré). Mais il est connu aussi pour sa plume prolifique, en particulier pour un monumental «Répertoire des horlogers loclois XVIIe-XXe siècles», fruit de vingt ans de recherches. *«Ce n'était pas de l'amour, c'était de la rage!»*

«Les noms à rallonges des Montagnes, comme les Matthey-de-l'Etang-Mélanjoie-dit Savoie...»

En quarante ans de fonction, évidemment que Jean-Paul Bourdin a vu les choses changer, à tous les niveaux. Il est passé de la machine à écrire (électrique, quand même) au système informatique fédéral Infostar. La profession est devenue beaucoup plus exigeante. Et les mœurs ont évolué elles aussi. Ainsi, les gens se marient moins à l'église, mais ils viennent en foule dans «la salle des mariages». Parfois, c'est difficile à gérer, avec les enfants qui courent partout, les portables pas éteints... Mais les photos, c'est lui qui les prend, il a même appris consciencieusement le maniement d'une riche variété d'appareils. Il aime bien ce côté humain de la profession!

Petit aperçu des problèmes de l'heure

Le choix du nom de famille? *«C'est d'une complication quasiment folle! Je suis favorable à ce que chacune et chacun, puisqu'il faut le dire comme ça, doive garder le nom qu'il a reçu à sa naissance. On se retrouverait avec le système français»*. Actuellement, en cas de divorce par exemple, *«c'est d'une complexité qui ne me paraît pas convenir à l'époque. Il faudra restreindre, car on ne va plus s'y retrouver. Il faudra décider: les enfants prennent le nom du père ou de la mère, et c'est irrévocable»*. En plus, dans le Haut, avec ces noms de famille à rallonges, cela complique encore les choses, comme ces Matthey-de-l'Endroit-Mélanjoie-dit-Savoie, pour ne citer qu'un exemple!

Les mariages blancs? *«Nous, nous marions des gens parce que la Constitution le prévoit. La vie privée des gens, ce n'est pas notre domaine, nous sommes là pour protocoler»*. Cela dit, les documents douteux sont envoyés aux ambassades suisses respectives. *«On en envoie toutes les semaines, de ces documents, pour vérification...»*

Par-dessus tout, Jean-Paul Bourdin a toujours eu à cœur l'efficacité du service. Maintenant qu'il a grandi et est devenu régional, *«il doit trouver une capacité professionnelle ad hoc, que les gens soient renseignés en bonne et due forme»*, et ne doivent pas revenir deux ou trois fois. A l'heure de quitter une profession qu'il a tant aimée (même si les officiers d'état civil ont parfois *«une image de gars rigoriste»*), ce grand-papa ne va sûrement pas s'ennuyer, ce n'est pas dans son caractère. Pour l'instant, il se donne un moment de répit *«et puis on verra. Il y a des choses qui m'intéressent»*. Son Répertoire horloger donne déjà une piste... /CLD

Jean-Paul Bourdin, chef de l'état civil des deux districts du Haut défend sa profession avec ferveur. Une profession qu'il quitte au 31 décembre, après 41 ans et huit mois de bons et loyaux services. *PHOTO LEUENBERGER*

Quarante ans de bons services

Jean-Paul Bourdin est entré en 1965 déjà à la commune du Locle, au contrôle des habitants. De 1968 à 1976, il est suppléant de l'officier de l'état civil, puis devient chef de l'office en 1977. Dès 2004, il dirige d'abord les offices Le Locle et La Chaux-de-Fonds, puis à la fusion, le désormais nommé «Office de l'état civil des Montagnes neuchâteloises», basé à l'Hôtel de ville du Locle.

Parmi ses mandats associatifs, il fut président aussi bien de l'association neuchâteloise que de l'association suisse des officiers de l'état civil, dont il fut nommé ensuite membre ou président d'honneur.

Parmi ses mandats professionnels, il fut dès 1978 instructeur intercantonal en matière d'état civil, cofondateur du groupe romand de consultation en matière d'état civil; et dès 2003, il fut expert fédéral aux examens professionnels pour l'obtention du brevet d'officier de l'état civil. Et cela sans compter les nombreuses commissions dont il fut membre, y compris au niveau européen. /cld

Des «billards» pour bouger après les fêtes

SUR LA GLACE Tous à vos patins! Un «miroir» d'une dizaine de centimètres d'épaisseur, on ne peut plus lisse, recouvre le Doubs, aux Brenets, ainsi que le lac des Taillères. Depuis dimanche, les patineurs commencent à affluer

Le Doubs s'est transformé en un «miroir» naturel on ne peut plus lisse. *PHOTO MARCHON*

Les amateurs de patins sur glace peuvent se réjouir. Depuis dimanche, aux Brenets et au lac des Taillères, petits et grands s'en donnent à cœur joie. En dépit de l'absence de neige, les amoureux des sports d'hiver ont donc l'opportunité de *«bouger après les fêtes»*, comme le relève Julien, qui, canne de hockey en mains, s'empresse d'aller donner quelques coups de lame sur le Doubs.

Les conditions sont idéales. Le thermomètre affichait 10 degrés hier après-midi, le soleil brillait de mille feux dans un ciel bleu azur et la glace est tout simplement *«magnifique»*. Une occasion en or de se divertir en famille ou avec les copains. Et lorsque l'on patine dans un cadre si idyllique, il y a vraiment de quoi prendre son pied!

Bien que l'on ne puisse pas aller jusqu'au Saut-du-Doubs, la surface de la rivière est joliment garnie de monde jusqu'à la première grande courbe, après le débarcadère. Des familles avec des poussettes, des personnes âgées, des promeneurs et des hockeyeurs. Tout le monde y trouve son bonheur, chiens y compris. A l'image de ce labrador qui gambade, tout heureux de tirer son maître, gentiment installé en position de «schuss» au bout d'une corde!

«Il y a vraiment du monde depuis mardi», note Julien. Hier, on ne devait pas être très loin du millier de personnes... Toutefois avec de l'espace, la glace recouvre toute la rivière. Son épaisseur? Une petite dizaine de centimètres. Et ce «miroir» naturel est on ne peut plus lisse. *«On voit les poissons à travers la glace!»*, rigole le jeune hockeyeur, qui est venu du Locle pour profiter de ce «billard». *«Ces prochains jours, il y aura du monde. Les gens du Bas vont monter pour sortir du brouillard!»* On le croit sur parole. Depuis aujourd'hui, les pompiers ont d'ailleurs installé leur petite cantine. On peut aussi louer des patins.

Le lac des Taillères n'est pas en reste. Buvettes et patins s'y trouvent déjà depuis mardi. *«Il y a plein de monde! La glace est toute belle. Elle est régulière et lisse, et fait environ 10 ou 15 centimètres d'épaisseur. En principe, il n'y a pas de risque!»*, relève Jean-Pierre Schneider, le loueur de patins. /SBI

Carrefour

Happy New Year

Valable jusqu'au samedi 30 décembre 2006

50% sur le **TEXTILE***
femme, homme, enfant, bébé, puériculture signalé en magasin

30% sur les **JOUETS***
signalés en magasin, hors jeux vidéo et consoles

20% sur tout l'assortiment **OR* 18 carats et ARGENT***

*jusqu'à épuisement des stocks

~~74.–~~
59.–
Filet de bœuf
Origine: Suisse ou Brésil
le kg

~~35.–~~
19.90
Rôti et tranches de porc
dans le filet
le kg

50%
SUR TOUS LES CHOCOLATS DE NOËL
signalés en magasin
et jusqu'à épuisement des stocks

~~74.90~~
49.90
Lotte
Origine: France
le kg

1.90
Clemenvilla
Filière Qualité Carrefour
Origine: Espagne
le kg

1/2 PRIX
~~47.40~~
23.70
carton de 6

Vin rouge Berberana
Dragón Tempranillo
Espagne
6 x 75 cl

6 x 75 cl

OUVERTURES SPÉCIALES CARREFOUR LA CHAUX-DE-FONDS

JEUDI 28.12.2006 08.00 – 20.00 **SAMEDI** 30.12.2006 07.30 – 17.00

LA CHAUX-DE-FONDS

La bague-fève des Rois

Le collectif créatif «PIV c'est moi» va à nouveau glisser une fève royale dans les gâteaux du 6 janvier. C'est la suite de la «parure boulangerie», initiée début 2006 par un pendentif en forme de pive – dans la foulée du Style sapin contemporain de l'Art nouveau.

Bague «PIVe» argent et adaptable en guise de fève. *PHOTO SP*

Pour la prochaine fête des Rois, PIV a créé une bague qui vaut son pesant d'argent massif... et même plus. Clin d'œil toujours à la pive, le bijou est réalisé en trente exemplaires, pas un de plus. *«C'est la limite de nos possibilités»,* explique Aline Jaquet-Tissot. Le bijou coulé en argent demande ensuite un travail minutieux de ponçage.

C'est à nouveau Gérald Meyer, de la boulangerie Au Cœur de France, Promenade 19, à La Chaux-der-Fonds, qui glissera ces fèves dans ses galettes, entre le 3 et le 6 janvier prochains. Il est prudent de réserver son gâteau royal à la boulangerie (tél. 032 968 27 96). /ibr

Service d'Incendie et de Secours des Montagnes neuchâteloises

Depuis dimanche à 17h43 jusqu'à hier à 5 heures, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à 14 reprises.

Interventions ambulance. A La Chaux-de-Fonds, dimanche à 17h43, pour un malaise avec le Smur et transport à l'hôpital; au Locle, à 20h17, pour un malaise; à La Chaux-de-Fonds, à 22h27, pour un malaise sans transport; à 23h40, pour un malaise sans transport; aux Ponts-de-Martel, lundi à 8h24, pour un transport de malade à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; au Locle, mardi à 4h25, pour un malaise sans transport; à La Chaux-de-Fonds, à 12h56, pour une chute sans transport; à 15h47, pour une chute avec transport à l'hôpital; à 20h08, pour une chute avec transport à l'hôpital; hier, à 1h23, pour un malaise avec le Smur et transport à l'hôpital; à 2h, pour une chute sans transport; à 4h56, pour un malaise avec transport à l'hôpital. /comm-réd

Autres interventions. Au Locle, dimanche à 18h37, pour une fuite d'hydrocarbures, rue Jeanneret; à La Chaux-de-Fonds, dimanche à 19h24, pour un problème d'ascenseur. /comm-réd

La boucle est bouclée

TEMPLE SAINT-JEAN L'association qui a mené la campagne de récolte de fonds destinés aux travaux d'assainissement de l'édifice a été dissoute. La fondation Saint-Jean reprend le flambeau

Par
Irène Brossard

Le temple Saint-Jean a retrouvé sa superbe. Des projets pour faire vivre le lieu sont en cours. *PHOTO LEUENBERGER*

Comme une flèche s'enroulant vers le ciel, le temple Saint-Jean à La Chaux-de-Fonds s'impose comme un édifice religieux d'exception. Construit entre 1969 et 1972, il est classé monument historique, y compris ses vitraux et éléments intérieurs, depuis 2001 par le canton. Une reconnaissance rare pour un bâtiment du XXe siècle, et qui salue le travail des architectes Daniel Grataloup et André Gaillard.

Ces derniers ont utilisé des procédés de béton novateurs dont le temps a révélé les défauts. Dès lors, le temple prenant l'eau par ses façades, d'importants travaux d'assainissement ont été effectués en 2003, pour un montant de 500.000 francs.

«Saint-Jean a aussi une valeur culturelle et sociale»

Une association dénommée Saint-Jean +sain a été créée pour rassembler les fonds nécessaires. La commune de La Chaux-de-Fonds, le canton de Neuchâtel, la Confédération ont apporté leur soutien. La part la plus grande est venue de l'Eglise protestante qui a consacré à Saint-Jean sa collecte nationale de la Réformation. La présidente de l'association, Josiane Gerber, se souvient: *«C'était le seul projet soumis cette année-là, nous avons eu de la chance».*

Aujourd'hui, le temple a retrouvé sa superbe, la boucle est bouclée et l'association a été dissoute. Auparavant, Josiane Gerber et son équipe se sont souciées de l'avenir et des travaux d'entretien réguliers et indispensables.

Surveillance attentive

Les problèmes d'infiltration d'eau ont été résolus, après ponçage par l'application d'une peinture spéciale. Elle devrait durer huit à douze ans, selon la réaction encore peu connue en altitude. Une surveillance attentive permettra d'éviter de gros frais ultérieurs. *«Il suffira de redonner une couche de peinture»*, explique Josiane Gerber.

Cet entretien a été pris en compte dans les appels de fonds. Un capital de 140.770 fr. est à disposition. L'Association Saint-jean +sain l'a remis à la fondation Saint-Jean créée récemment et qui *«reprendra la capitainerie du bateau».*

Le conseil de fondation, présidé par Isabelle Rohrbach, comprend encore Willy Kohli et Daniel Hauri, délégués de la paroisse de La Chaux-de-Fonds, Denis Clerc, architecte délégué de la commune, et Florence Hippenmeyer, architecte déléguée de l'Etat de Neuchâtel.

Paroisse toujours propriétaire

Le temple reste propriété de la paroisse qui délègue la surveillance et l'entretien régulier de la structure à la fondation. Les donateurs ont été avisés de ce changement le 18 décembre dernier. Il est toujours possible de devenir membre de la fondation et de poursuivre son soutien en approvisionnant le compte ouvert à la banque Raiffeisen des Montagnes neuchâteloises.

L'ex-association avait encore un projet que Josiane Geber espère voir réaliser: ouvrir le temple plus souvent avec un système de gardiennage. *«Saint-Jean a aussi une valeur culturelle et sociale»*, plaide Josiane Gerber. Les concerts et Heures musicales qui s'y déroulent, sous l'impulsion de Simone Monot et de musiciens s'annonçant spontanément, se terminent toujours par un moment d'échange. Autre souhait, que le flambeau soit repris par des forces plus jeunes. /IBR

En finir avec 2006 à Espacité

LA CHAUX-DE-FONDS La population invitée à fêter la nouvelle année sur la place Le Corbusier. La marche aux flambeaux supprimée à titre d'expérience. Ambiance garantie dès 23h30

Si la marche aux flambeaux n'aura pas lieu cette année, les enfants pourront tout de même illuminer la place. *PHOTO ARCH-GALLEY*

A La Chaux-de-Fonds, la version 2006-2007 du passage à l'an nouveau sera un peu plus légère. Pour des questions d'économies, la traditionnelle marche aux flambeaux – avec départ des quatre coins de la ville – n'aura pas lieu. Mais aussi *«afin de simplifier l'organisation de la manifestation et à titre d'expérience,* précise Kurt Aeberhard au nom des organisateurs. *Par contre, des braseros illumineront la place et de nombreux flambeaux seront à disposition des enfants.»*

La grande absente...

Pour la huitième année consécutive, la population chaux-de-fonnière a rendez-vous sur la place Le Corbusier (Espacité) dimanche 31 décembre. Dès 23h30, un DJ, chaque année un différent, animera les lieux. Des boissons seront vendues sur place.

Le traditionnel bar à champagne avec clairette de Die et vin chaud sera ouvert. *«Le bénéfice intégral de cette vente ne sert qu'à l'organisation de cette soirée»*, signale Kurt Aeberhard.

L'idée de ce rendez-vous populaire avait été concrétisée à l'occasion du passage à l'an 2000. Depuis, son succès n'a jamais été démenti. Cette année encore, les organisateurs attendent un millier de personnes au centre-ville.

Seule absente de marque au tableau: la neige. Pour le Nouvel An, MétéoSuisse annonce des températures clémentes et... de la pluie. Le mercure pourrait atteindre 11 degrés le dimanche 31 décembre et le lundi 1er janvier.

Si ces prévisions sont exactes, les Montagnes neuchâteloises ne revivront pas le cauchemar de l'année dernière, où pluie, gel et neige avaient transformé la région en patinoire. L'absence de flocons a aussi du bon. /dad

Les rendez-vous de l'immobilier

Paraît chaque mardi et jeudi

A louer

A louer

Chaux-de-Fonds, Crêtets 141

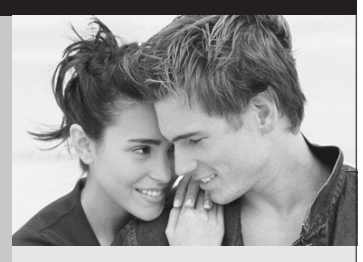
wincasa

APPARTEMENTS RENOVES

Appartements de 2 pièces
dès Fr. 725.– charges incluses

Appartements de 4 pièces
dès Fr. 1'270.– charges incluses

- Cuisine agencée neuve
- Salle de bains avec douche
- Parquet dans les pièces
- Grand balcon
- Proche d'un centre commercial
- A proximité des transports publics
- Immeuble avec ascenseur
- Libre dès le 1er janvier 2007 ou à convenir



Wincasa
Services Immobiliers
2000 Neuchâtel

Téléphone 032/723 09 17
aurelie.schenk@wincasa.ch

www.wincasa.ch

svit

127-772266

SERVICE DE LA GÉRANCE DES IMMEUBLES

À LOUER

à Neuchâtel
Rue du Château

Locaux administratifs de 180 m², rez-de-chaussée, WC, libres mars 2007.
Loyer: Fr. 2300.– + charges.

Pour tout renseignement et location, s'adresser à:
Caisse de pensions de l'Etat de Neuchâtel
Gérance des immeubles, Tivoli 22, 2003 Neuchâtel
Tél. 032 889 64 90
Site internet: www.cpen.ch

028-547703

La Chaux-de-Fonds

Chalet 18
proche du centre ville
3½ pièces au 1er étage
loyer fr. 830.-- + charges

- pièces spacieuses
- balcon
- cuisine habitable
- ascenseur

Niederer SA Gérance immobilière
Rte de Villars 37, 1700 Fribourg
Téléphone 026 424 63 63
info@niederer.com • www.niederer.com
www.immobern.ch 005-559719

SERVICE DE LA GÉRANCE DES IMMEUBLES

À LOUER

à Boudry
Rue Louis-Favre 39

Locaux administratifs, env. 197 m², 2e étage, coin cuisine et 2 locaux sanitaires **+ combles env. 80 m².**
Ascenseur, place de parc.
Idéal pour bureaux, cabinet de consultation, fiduciaire.

Pour tout renseignement et location, s'adresser à:
Caisse de pensions de l'Etat de Neuchâtel
Gérance des immeubles, Tivoli 22, 2003 Neuchâtel
Tél. 032 889 64 90
Site internet: www.cpen.ch

028-547701

LA CHAUX DE FONDS
Rue de la Charrière , **a louer**
APPT. 6-1/2-PIECES
Ascenseur, cuisine agencée.
3 salles de bains. Très grand Appartement!
Avec poste de concierge.
Loyer net: Fr. 1'400.00 (-salaire pour concierge)
INCASA SA, ☎ 033 823 17 77
Autres offres: www.incasa.ch

005-562486

avis divers

Seyon 23
Neuchâtel
Tél. 032 724 66 76
Parking du Seyon

La maison du dormir

Bd des Eplatures 19
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 927 37 17
Parking gratuit

Literie • Matelas • Sommiers • Lits • Duvets • Oreillers • Epuration • Linges de lits • Couvre-lits

SOLDES 40 %

Housses duvets
160/210 cm
Bassetti ~~179.–~~ **99.–**

Plaids
135/190 cm
Bassetti ~~169.–~~ **99.–**

Tapis
140/200 cm
Bassetti ~~259.–~~ **159.–**

Duvets «Monde des Rêves» cassette
160/210 cm ~~699.–~~ **499.–**
Duvet neuf d'oies européennes en gros, flocons, 90%, blanc, tissus cambric soft

Qualité exceptionnelle!

Duvets «Monde des Rêves» 4 saisons
160/210 cm ~~799.–~~ **599.–**
aussi 200/210 cm et 240/240 cm

SOLDES 40 %

SUPERBA · TEMPUR MATELAS ET COUSSINS ORTHOPÉDIQUES · SWISSFLEX · morgana · bico 120 ans de qualité

028-548735/DUO

appartements de vacances

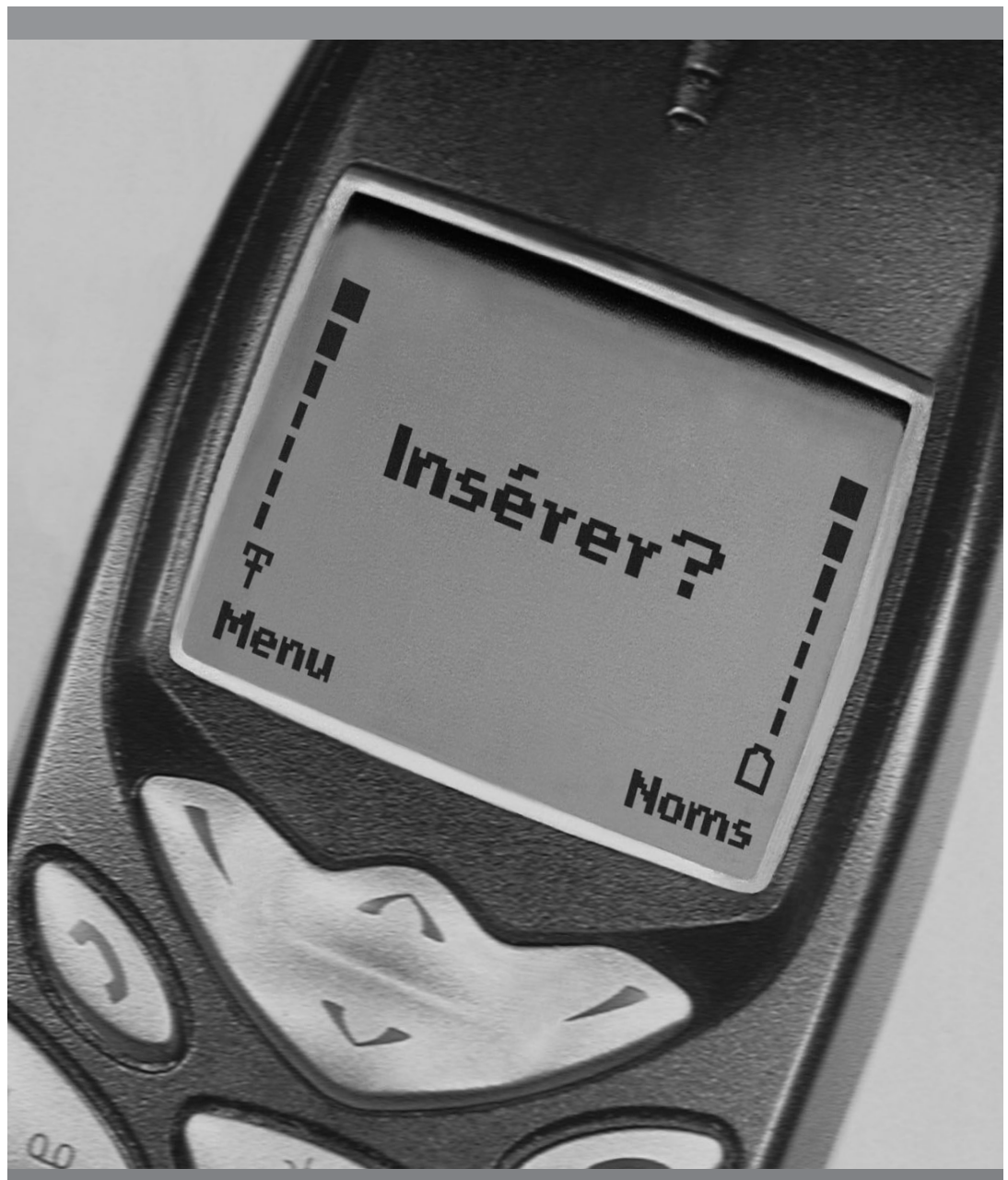
La Chaux-de-Fonds
Couple 50 - 60 ans, sérieux, non-fumeurs, **cherche appartement** dans petite maison ou villa, plain-pied avec jardin ou terrasse, min. 3½ pièces.
Tél. 032 968 87 49

132-192067

Nous faisons bonne impression.

viscom membre

Communiquer pour être vu



Simple, rapide et professionnel...

Nous sommes le partenaire qu'il vous faut. Local ainsi que régional.

www.publicitas.ch

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

PUBLICITAS

Publicitas SA, Rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds, Tél. 032 910 20 50, lachaux-de-fonds@publicitas.ch

Défier l'infiniment petit

PASSION Elisabeth Guillet fabrique des chocolateries, des parfumeries ou des librairies miniatures. Particularité: cette amoureuse des modèles réduits est malvoyante. Elle expose ses créations à Marin-Centre jusqu'à samedi

Par
Virginie Giroud

Elisabeth Guillet vient de terminer sa toute dernière chocolaterie. Rien à voir avec la gigantissime fabrique de Mister Wonka au pays de Charlie. Celle-ci est toute petite, une boutique miniature où les présentoirs sont en boutons dorés, les chocolats en perles de verre et les douceurs en boulettes qui ne collent même pas aux dents.

Sa minuscule confiserie, Elisabeth Guillet l'expose jusqu'à samedi dans le hall d'entrée de Migros Marin-Centre, en même temps que les autres boutiques lilliputiennes de son invention: parfumeries, librairies, magasins d'écriture ou échoppes vénitiennes habitées de masques multicolores.

Particularité de ces créations: elles ont été réalisées de A à Z par une personne malvoyante! *«Sur mes deux yeux, il me reste un quart d'œil»*, explique Elisabeth Guillet quand on lui demande ce qu'elle perçoit au quotidien.

Une caméra grossissante

Son secret pour donner naissance à ses scènes à l'échelle un-douzième? *«J'utilise une caméra grossissante, qui filme les gestes de mes mains et les restitue sur un écran d'ordinateur, agrandis jusqu'à 60 fois. Au lieu de regarder les miniatures sur lesquelles je travaille, je scrute mon écran, comme s'il s'agissait d'une loupe.»*

Un dispositif ingénieux que cette habitante de Fontaines utilise également pour lire... ou se maquiller!

«A 17 ans, alors que j'étais étudiante au Gymnase cantonal de Neuchâtel, j'ai perdu l'usage de mon œil gauche. A cette période, j'ai reçu quelques beaux flacons de parfums.» Ça a été le début de sa passion pour les essences et le monde olfactif.

> ***«Mon problème principal, c'est que je ne peux pas utiliser de scie ou de ponçeuse. Je risquerais d'y laisser mes doigts!»***
>
> *Elisabeth Guillet*

En 2001, le handicap d'Elisabeth Guillet s'aggrave. La Vaudruzienne doit interrompre son activité professionnelle. *«J'étais déboussolée. J'avais besoin de m'extraire de ce sentiment d'être inutile. J'entretenais depuis longtemps le vieux rêve de créer une parfumerie miniature. Du jour au lendemain, je me suis mise au travail.»*

A partir de baguettes de bois, d'anneaux de rideaux et même de couvercles de camembert, Elisabeth Guillet fabrique une cuisine pour une amie, un studio de danse pour une compagnie de la région, des librairies pour des passionnés de bouquins. Mais elle doit veiller à ne pas travailler trop longtemps. *«Mes journées se construisent comme à l'école! Je bricole trois quarts d'heure, puis je fais une pause afin d'éviter toute tension de la vue.»*

Elisabeth Guillet a dû interrompre son activité professionnelle en 2001, en raison de l'aggravation de son handicap. C'est alors qu'elle s'est lancée dans le miniaturisme. PHOTO MARCHON

Le travail manuel n'est pas évident non plus: *«Mon plus gros problème, c'est que je ne peux pas utiliser d'appareils électriques tels que scies ou ponçeuses. Je risquerais d'y laisser mes doigts! Donc je scie et je ponce à la main. Ce qui me prend beaucoup de temps.»*

Et comment savoir si le résultat final est réussi? *«Pour avoir une vue d'ensemble, je touche. Et je passe par le contrôle de mon mari et de ma fille. Ils me disent par exemple si j'ai dépassé avec la colle.»*

Elisabeth Guillet dévoile pour la première fois ses minutieuses boutiques au grand public. *«Dans ma famille, on me dit sans cesse: «C'est magnifique, ce que tu fais. Quel travail, et avec ton handicap...» Ici dans le supermarché, j'ai enfin l'occasion de m'exposer aux jugements et aux commentaires de tout un chacun, de personnes qui ne savent pas que je suis malvoyante.»*

Elisabeth Guillet recherche les critiques spontanées, celles qui viennent du cœur, voire même des tripes. *«J'ai envie d'entendre: «Ça j'aime, ça j'aime pas!» Et non les phrases habituelles telles que: «Pour dire qu'elle ne voit pas grand-chose, c'est bien, ce qu'elle fait.»* /VGI

Des habitants racontent

MARIN-ÉPAGNIER Amoureux de leur village, une dizaine d'amateurs relatent son histoire. Avant que la commune ne fusionne, ils voulaient en laisser une trace

«*A un moment où la fusion avec Thielle-Wavre tend à se concrétiser, l'idée de conserver une trace de notre histoire d'avant nous a paru d'autant plus évidente.*» La trace dont parle Pierre Paroz a pris la forme d'un livre. Rédigé par un groupe d'amateurs éclairés, il s'intitule «Mémoire de Marin-Epagnier; une commune racontée par ses habitants».

A l'initiative de Dim Nguyen, un Vietnamien marié à une Suissesse, passionné par l'histoire de Marin-Epagnier (il y avait déjà consacré un film 8 mm), une dizaine de citoyens marinois ont constitué une association. Cela dans le but de réaliser un ouvrage historique qui sera offert à tous les foyers de la commune. *«Chacun a reçu un bon l'invitant à venir retirer ce livre à la bibliothèque scolaire»*, indique Pierre Paroz, désigné président de l'association Mémoire de Marin-Epagnier.

Les personnes intéressées par cet ouvrage mais ne résidant pas dans la commune peuvent l'acquérir au prix de 25 francs. *«Notre action n'a aucun but lucratif,* tient à préciser Pierre Paroz. *Nous avons bénéficié de la générosité de nombreux donateurs, dont la Loterie romande, pour la réalisation de notre livre. L'argent de la vente servira à régler toutes les factures courantes de l'association et, s'il nous reste un bénéfice, nous en ferons don à une œuvre d'utilité publique qui reste à désigner.»*

Au gré des 140 pages préfacées par l'historien Jean-Pierre Jelmini, le lecteur commence par découvrir la naissance du lieu culte de La Tène, à l'époque du néolithique, et termine son voyage dans le temps à l'ère des industries et centres commerciaux venus s'implanter sur le territoire marinois. Cela sans oublier l'histoire des fermes célèbres du village, celle de la plage de La Tène, des fontaines, de l'hôpital de Préfargier, des fabriques d'indiennes ou encore de la cité Martini.

Guidés par des pros

Auguste Bachelin, Louis de Meuron et Louis Guillaume, célèbres artistes peintres de la fin du XIXe et du début du XXe siècle, dont certaines œuvres dorment dans les archives communales par manque de surfaces d'exposition, ont évidemment leur place dans les mémoires marinoises.

Si neuf auteurs se sont réparti 25 sujets, l'ancien conseiller communal Francis Monnard en a rédigé une dizaine. Comme le regrette, en exergue du livre, le groupe de travail, *«Francis, trop tôt disparu, ne connaîtra malheureusement jamais le résultat final de son travail remarquable»*.

Raymond Loetscher (à gauche) s'est occupé des illustrations et Pierre Paroz a écrit certains textes. PHOTO LEUENBERGER

> ***«Nous avons bénéficié de la générosité de nombreux donateurs»***
>
> *Pierre Paroz*

Un travail qui a tout de même occupé les membres de l'association durant trois années. Un travail où l'enthousiasme et la bonne volonté ont fini par ne plus suffire. *«Nous avons réuni tellement de matière et documents, qu'à un moment donné, nous nous sommes heurtés aux limites de notre amateurisme»*, relève Raymond Loetscher, qui s'est chargé des illustrations. Forte de ce constat, l'équipe de «Mémoire de Marin-Epagnier», s'est alors adjoint les conseils de Claude Zweiacker, rédacteur au «Bulletin des communes», ainsi que ceux du photographe Jean-Albert Nyfeler, qui œuvre également pour la même publication. /FLV

Aux communes de jouer!

VAL-DE-TRAVERS Un corps unique de pompiers mérite bien un syndicat

Patrick Piaget commande les sapeurs-pompiers (SP) de La Côte-aux-Fées. Quand on lui demande si la fusion des corps de sapeurs-pompiers (CSP) du Val-de-Travers se fera plus facilement que celle des communes, il n'hésite pas: *«C'est sûr! Parce qu'il n'est pas nécessaire que toutes les communes adhèrent pour que le nouveau corps de sapeurs-pompiers du Vallon devienne réalité.»* Le Niquelet sait de quoi il parle: il préside la commission d'étude sur la fusion des CSP du Vallon et a rédigé un rapport à l'attention du conseil régional du Syndicat régional de la sécurité (Syres), qui gérera le CSP résultant de cette fusion.

Quand la configuration décrite par ce rapport deviendra-t-elle réalité? *«Pour moi, le 1er janvier 2007 serait l'idéal»*, rigole Patrick Piaget.

A l'heure actuelle, le nouveau CSP est formé des seuls pompiers de Couvet et de Boveresse. *«Maintenant, la balle est dans le camp des autres communes,* indique Patrick Piaget. *Il faut que les conseils généraux acceptent de déléguer la tâche de la défense incendie au Syres et de lui céder hommes et matériel.»*

Ce que recouvre cette délégation sur le terrain évite toute crainte quant à la qualité des prestations, et pour ne pas froisser les susceptibilités. Notamment le fait que chaque commune conservera ses SP et «du matériel». Et que le commandant de ses SP gardera ses prérogatives en cas d'intervention sur le territoire de sa commune.

L'éventuelle difficulté pourrait tenir aux conséquences financières d'une adhésion au nouveau CSP vallonnier, dont le coût est estimé à 39 francs par habitant et par année.

«Pour cinq communes, le prix du service du feu augmentera à peine ou diminuera légèrement, rappelle Patrick Piaget. *Mais il augmentera pour les six autres. Si c'est d'un ou deux francs de plus, ça passera peut-être sans problème. Mais si la hausse est importante, ce sera plus dur. Surtout si le nombre d'habitants est important, parce qu'alors, le montant final sera plus impressionnant que dans une petite commune.»*

Et celles qui ont peu investi?

Que se passera-t-il pour les communes qui renonceraient à faire entrer leurs pompiers dans le nouveau CSP? Elles continueront d'assumer leur défense incendie, mais elles devront, comme le nouveau CSP, satisfaire aux directives du canton. /JMP

Minie

Paraît dans L'Impartial et L'Express
123'000 lecteurs (contrôle REMP)
Délai: l'avant-veille à 12 h.

Tél. 032 910 20 50
Fax 032 910 20 59

www.limpartial.ch

PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

Immobilier à vendre

BOUDRY, villa individuelle de 5½ pièces, sur parcelle de 630 m², prix de vente Fr. 680 000.-. Projet Finance tél. 079 355 82 63. 132-192057

LE LOCLE, objet unique, ferme neuchâteloise rénovée avec 12 000 m² de terrain, prix de vente Fr. 855 000.- Projet Finance, tél. 079 355 82 63. 132-192056

SAVAGNIER, construisons villa individuelle de 5½ pièces (166 m²) sur parcelle de 1000 m², Fr. 600 000.- lods et notaire inclus. Projet Finance Tél. 079 355 82 63. 132-192058

HELIOMAZOUT
VOTRE SOURCE DE CHALEUR!
● MAZOUT
● DIESEL
● ESSENCE
● REVISION DE CITERNES
SE CHAUFFER AU MAZOUT, LA BONNE DÉCISION
Des Fêtes chaleureuses... ...Avec le plein d'énergie!
www.heliomazout.ch
032 927 32 32
132-178190

Immobilier à louer

CORTÉBERT dans villa de 2 appartements, 4½ pièces, cuisine agencée, cheminée de salon, balcon, avec conciergerie. Loyer y compris acompte charges et garage Fr. 1380.-, libre début mars 2007. Tél. 079 670 33 55. 028-548866

CRESSIER: DÈS 01.02.2007 à louer, 3½, plain-pied, jardin commun, calme, loyer 1 325.- + chauffage. Tél. 079 433 36 29. 028-548757

CHÉZARD, magnifique 3½ pièces, cave, place de parc, jardin, libre à convenir. Tél. 079 784 73 36. 014-151684

LES PONTS-DE-MARTEL, 5½ pièces, cachet, cuisine agencée, cave, combles. Fr. 1 150.- + charges. Tél. 032 937 15 80. 132-192048

LES PONTS-DE-MARTEL, très beau 3½ pièces, cuisine agencée, tout confort. Fr. 800.- + charges. Tél. 079 569 63 36. 132-192047

URGENT, NE, Orée 34, 3 pièces, cuisine agencée, balcon. Tél. 076 461 12 66. 028-548615

NEUCHÂTEL, 3½ pièces rénovées, cuisine agencée neuve, 3ème, ascenseur, balcon, cave. Libre de suite. Fr. 1200.-, charges Fr. 250.-. Tél. 079 485 85 03. 028-548128

RESTAURANT au départ des pistes de ski. Idéal pour couple. Tél. 079 447 46 45. 028-548886

Immobilier demandes de location

3-4 PIÈCES, couple 50 ans, printemps 07, vue, exposition ouest, plain pied ou ascenseur, région Neuchâtel-Ouest, Peseux, Cormondrèche, Auvernier. Tél. 079 646 15 90. 028-548856

Cherche à acheter

AAA: A BON PRIX! J'achète montre-bracelets, montres de poche, bijoux. Jean-Daniel Matile, Chézard. Tél. 032 853 43 51. 132-190933

ACHÈTE GRANDS VINS Bordeaux, également spécialisé grands Bourgognes, etc... Tél. 079 217 45 49. 022-584694

POUPÉES anciennes, vieux ours peluche, 1ères "Barbie" 1960-1965. Tél. 032 913 07 06. 132-191874

A vendre

APPAREIL CELLUM6 entretenu annuellement avec tête neuve, à vendre pour Fr. 3000.-. Possibilité aussi d'emporter table de massage et lot de linges. Tél. 079 608 64 79. 028-548758

Erotique

WENDY, CH, massages doux et coquins sur rendez-vous. Tél. 079 465 54 22. 132-192089

Vacances

A LOUER À CRANS-MONTANA, spacieux appartement 3½ pièces, lave-vaisselle, grand balcon, place de parc. Dès Fr. 800.- la semaine, Fr. 130.- nettoyage. Tél. 032 731 31 01. 028-548700

Demandes d'emploi

URGENT, jeune infirmière niveau II, expérience en médecine, gériatrie, soins à domicile cherche emploi fixe ou temporaire pour janvier ou à convenir, 80% ou à discuter. Tél. 032 964 15 60 / 078 657 21 41. 132-192077

Véhicules d'occasion

À BON PRIX, achète voitures, bus état indifférent. Paie cash. Tél. 079 240 45 45. 028-545873

A BON PRIX, achète véhicules, état indifférent, paiement cash. Tél. 079 743 30 35. 028-545059

A BON PRIX, ACHÈTE VOITURE, BUS. Paiement comptant. Tél. 079 200 91 77. 028-506819

A VENDRE DE PARTICULIER, transporter VW T4 Caravelle, 8 places 2500/110CV, essence, 1991, excellent état, 63 000 km, couleur Sahara métallisée. Prix à discuter. Tél. 032 731 12 43. 028-548846

Divers

ÇA DÉMÉNAGE SERVICES. Déménagements, Garde-meubles, Débarras, Monte-meubles, Emballages, Nettoyages. Devis et cartons gratuits. Tél. 079 204 27 23. www.cademenage.ch 028-507812

DÉMÉNAGEMENTS SERVICES, déménagements-débarras-nettoyages. Devis gratuit. Tél. 079 263 04 53. 028-546878

PILATES, ABDO-FESSIERS, STRETCHING à Neuchâtel, cours en petits groupes, monitrice diplômée. Tél. 032 835 20 61. 028-548872

Sols parquets tapis

La base du confort

SOL & LIT

R. Estenso
La Chaux-de-Fonds Rue du Parc 94
Tél. 032 913 63 23 Fax 032 913 63 27

REVÊTEMENTS DE SOLS
TAPIS, PLASTIQUES
PARQUETS, RIDEAUX
LITERIE, DÉCORATION
MEUBLES, TAPIS D'ORIENT
STORES
132-183084

Minie vous sourit

... à la date de votre choix, du lundi au samedi!

2 quotidiens
L'EXPRESS L'Impartial
+1 site Internet
www.limpartial.ch = 3 chances de succès!

VOTRE PETITE ANNONCE paraît dans les deux quotidiens neuchâtelois, au prix d'un seul. De plus, elle est accessible, durant 2 semaines, sur un site Internet.

Bulletin de commande à découper

Privé	Commercial
Fr. 17.–	Fr. 36.–
Fr. 23.50	Fr. 52.–
Fr. 30.–	Fr. 68.–
Fr. 36.50	Fr. 84.–
Fr. 43.–	Fr. 100.–
Fr. 49.50	Fr. 116.–
Fr. 56.–	Fr. 132.–
Fr. 62.50	Fr. 148.–
Fr. 69.–	Fr. 164.–
Fr. 75.50	Fr. 180.–
Fr. 82.–	Fr. 196.–
Fr. 88.50	Fr. 212.–

Lettres, ponctuations et espaces: chacun une case. Délai de parution: 2 jours avant 12 h. Les abréviations ne sont pas acceptées. (TVA en sus.)

☒ Cochez la rubrique qui convient: ❑ Immobilier à vendre. ❑ Immobilier à louer. ❑ Demande de location. ❑ Demande d'achat. ❑ Véhicules d'occasion. ❑ Animaux. ❑ Cherche à acheter. ❑ Perdu/trouvé. ❑ Rencontre. ❑ Divers. ❑ A vendre. ❑ Vacances. ❑ Demande d'emploi. ❑ Offre d'emploi.
☒ Cochez si nécessaire: ❑ Sous chiffres: 2 lignes + taxe de 37 francs.

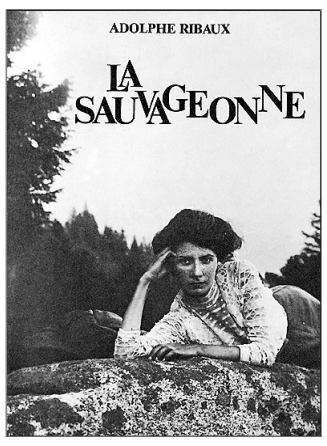
Date(s) de parution:

Entreprise: Nom: Prénom:

Rue et No: NPA/Localité: Signature:

PUBLICITAS
Neuchâtel: rue Saint-Maurice 4, téléphone: 032 729 42 42 La Chaux-de-Fonds: rue Neuve 14, téléphone: 032 910 20 50

FEUILLETON N°28



Droits réservés: Editions Mon Village Vulliens

En admirant avec Christian l'éclosion d'une rose, ou, sous les arceaux gothiques des sapinières, si elle se sentait plus près de Dieu que dans l'église, pendant les homélies de M. Verdeil, quelle responsabilité en avait-elle?

«Je ne suis pas comme les autres, c'est vrai. Mais est-ce moi qui me suis faite?»

Et le mystère de sa naissance la préoccupait. Quel sang coulait dans ses veines? De qui tenait-elle ces impétuosités et ces morbidesses, ces élans et ces langueurs, ces indépendances et ces fiertés, cette âme passionnée, même un peu farouche?

Questions sans réponse. Et elle les chassait, reprise par la magie du paysage, transfiguré par le couchant. Déjà le Jura plongeait dans l'ombre et lentement celle-ci descendait la colline. Mais sur le village, sur la campagne, sur le lac, sur les Alpes, continuait la féerie des teintes éblouissantes, accompagnée d'une paix si profonde, d'un si divin recueillement que l'âme en était ineffablement saisie. Et Noëlle, la sœur des antiques dryades, ne pouvait s'empêcher de joindre les mains, lorsqu'à travers le lac arrivaient en vagues bouffées, du couvent et de l'église d'Estavayer, les mystiques volées de l'Ave Maria.

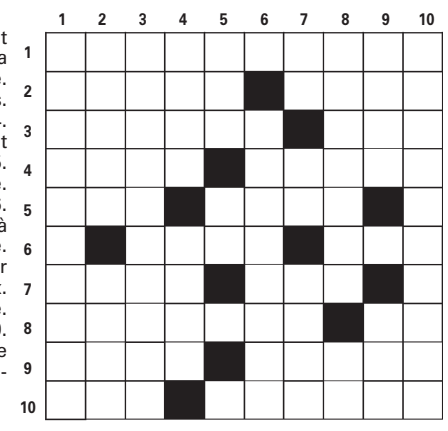
CHAPITRE IV

Chez M. Delbois, la vie n'était pas gaie pour une jeune fille, surtout avec le caractère de Noëlle. Sylvie causait volontiers, mais elle se répétait inlassablement; c'était toujours le même rabâchage de ses souvenirs d'enfance, des historiettes de son village, qui n'avaient jamais beaucoup intéressé Noëlle et que celle-ci savait désormais par cœur. Ou bien elle se perdait en considérations sur les affaires du ménage, de la cuisine, ce qui ne charmait pas davantage Noëlle.

De plus en plus, M. Delbois vivait pour soi. Il se levait tard, passait la matinée à se faire faire la barbe ou à dépouiller son courrier, dînait seul, longuement, un copieux dîner de quatre ou cinq plats, des viandes rôties, souvent de la volaille et du gibier, et deux ou trois sortes de vin puis il s'étendait dans un fauteuil pour prendre son café, très fort, qu'il accompagnait de plusieurs petits verres de rhum ou de cognac.

(A suivre)

MOTS CROISÉS DU JOUR N° 711



HORIZONTALEMENT
1. Des hommes haut placés. 2. Usa jusqu'à la corde. Effet de la canicule. 3. Qui résiste aux efforts. Toujours derrière vous. 4. Prend la tête. Manifestent leur mauvaise humeur. 5. École élitaire française. Teuf, en moins neuf. 6. Des clous! Ordre donné à un danois. 7. Pays d'Asie. Cible facile. 8. S'écouler lentement. Bien précieux. 9. Compta sur sa chance. Arrivée à expiration. 10. Peuple les côtes. Le livre le plus connu de Montaigne.

VERTICALEMENT
1. Un domaine mal éclairé. 2. Breton isolé. Est longue en hiver. 3. Arrive à la fin du repas. 4. On peut compter sur elle. Sur la Saale ou sur la Seine. 5. Un homme dans le van. En voiture à Berne. 6. Guère civiles. 7. Cité légendaire bretonne. Jumelles en boubou. Instruments de projection. 8. Papillon dont la chenille cause des dégâts dans les vignes. Unité de surface. 9. Éclaire la lanterne du consommateur. Met fin au célibat. 10. Station touristique piémontaise.

Solution dans la prochaine édition.

Solution du No 710

Horizontalement: 1. Discrétion. 2. Epouvantée. 3. Fort. Stout. 4. Ame. GT. UV. 5. I.e. Lama. Ri. 6. Téméraires. 7. Agenda. 8. Saler. Etal. 9. Tuer. Ore. 10. Exterminer. **Verticalement:** 1. Défaitiste. 2. Ipomée. Aux. 3. Sore. Malet. 4. Cut. Légère. 5. RV. Garer. 6. Eastman. FM. 7. TNT. Aide. 8. Itou. Raton. 9. Œuvre. Are. 10. Net. Isoler.

SAINT-IMIER

Il ne manque que l'or blanc

L'Ecole suisse des sports de neige de Saint-Imier, dirigée par Anne Defrancesco, n'a plus qu'à attendre la neige pour démarrer sa treizième saison d'activité. Une trentaine de moniteurs rongent leur frein en espérant que la cuvée hivernale 2006-2007 sera aussi bonne que la précédente. En attendant l'or blanc, le comité a mis sur pied des cours tous niveaux pour skieurs et snowboardeurs et fait installer le Pinocchio, le petit téléski du jardin des neiges.

Pour terminer la saison, la fête de la glisse sera reconduite, le même jour que le concours scolaire. Soit le 25 février, en matinée. /jdj-réd

Renseignements: 079 611 79 91 ou www.essn.ch

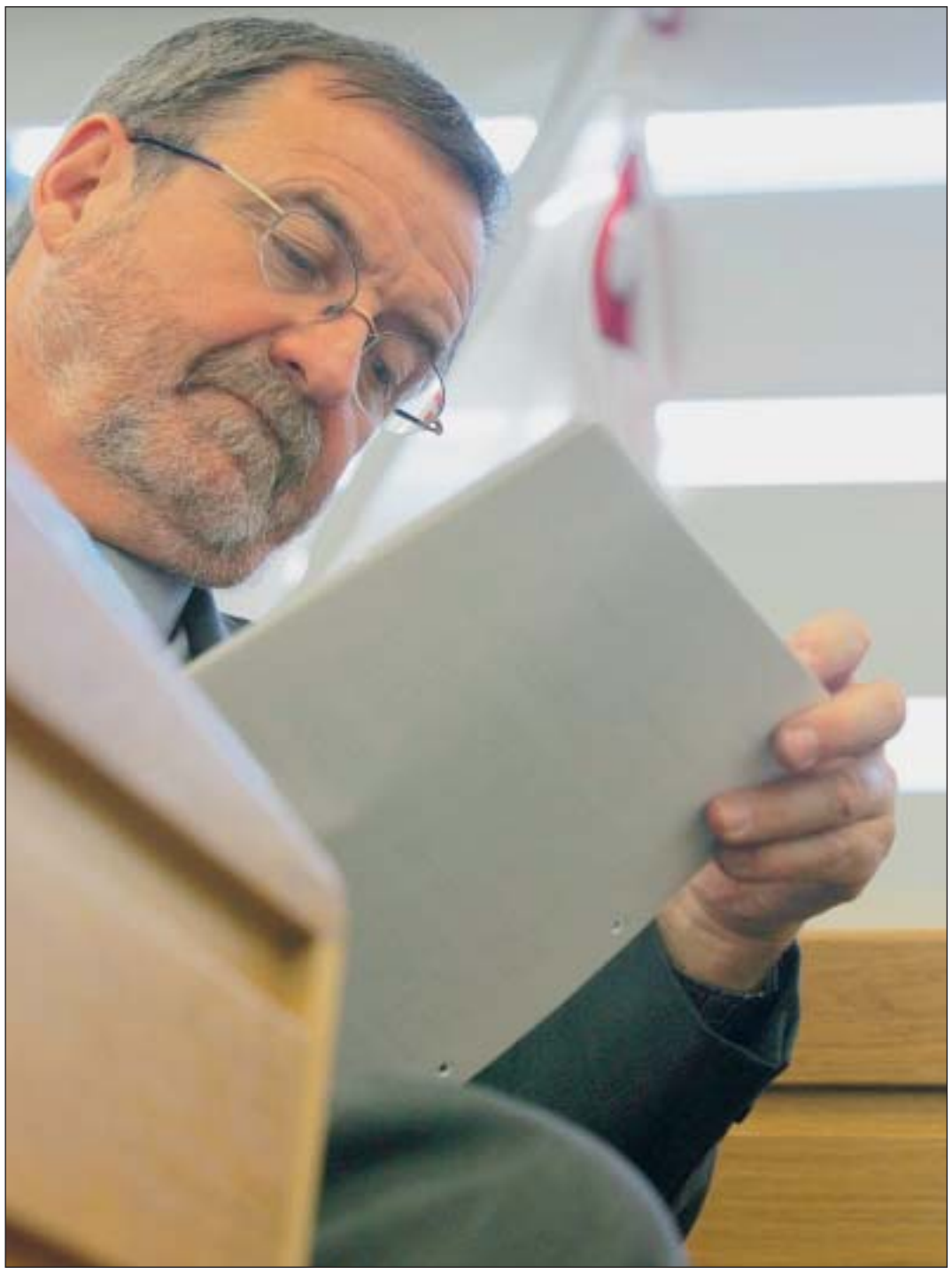
EN BREF

SONCEBOZ ■ **Vague de cambriolages.** Les habitants de Sonceboz ont découvert mardi matin que leur village avait été le théâtre de plusieurs cambriolages perpétrés dans des commerces et des villas. Une partie du butin a pu être retrouvée dans une Audi noire, volée préalablement dans le canton du Jura, et accidentée au petit matin. La police bernoise prie tous ceux qui auraient aperçu ce véhicule avant l'accident de prendre contact avec elle au tél. 032 494 54 11. /comm

TAVANNES ■ **Piétonne renversée.** Hier vers 14 heures, un automobiliste a renversé une piétonne en plein centre du village de Tavannes. Blessée, la victime a été transportée à l'hôpital en hélicoptère. Le trafic au centre du village a été perturbé pendant deux heures. Les témoins de l'accident sont priés de téléphoner au 032 483 70 21. /comm

Le ministre contre-attaque

CRISE OUVERTE Suite à l'affaire des faux messages envoyés depuis Berne, Laurent Schaffter a déposé plainte, hier, pour usurpation d'identité. Nouvelle séance de répartition prévue demain



Laurent Schaffter retrouvera-t-il ses dossiers de l'Equipement et de l'Environnement? On le saura peut-être demain. *PHOTO ARCH*

Par
Michel Gogniat

Le feuilleton de fin d'année autour de la formation du nouveau Gouvernement jurassien s'étoffe de trois nouvelles pages. Hier matin, le ministre Laurent Schaffter (PCSI) est allé déposer plainte pénale auprès de la police cantonale jurassienne, pour usurpation d'identité.

D'entente avec le nouveau ministre Michel Probst (PLR), qui se distancie de toute implication dans le coup de force étatique (lire nos éditions des 23 et 27 décembre), une nouvelle séance de l'exécutif jurassien, pour revoir la répartition des départements, a été, pour l'instant, agendée à demain. Bonjour l'ambiance...

Enfin, pointé du doigt comme instigateur de ces manœuvres, le conseiller national et ancien ministre Pierre Kohler nie être impliqué...

Coup de Jarnac

Bref rappel des faits. Juste avant Noël, le nouveau Gouvernement jurassien, fort de deux PDC, un PLR, un PCSI et une PS, a dû répartir les portefeuilles. Jusqu'ici, la règle de l'ancienneté et du score électoral prédominait. Mais, coup de théâtre, Laurent Schaffter (ancien ministre et deuxième score aux élections) a été éjecté de son fauteuil de l'Equipement et de l'Environnement par les «jeunes loups» de droite. On lui a attribué le département de la Santé...

Le coup de force était programmé. *«Le 19 décembre déjà, des messages circulaient, annonçant aux hauts fonctionnaires jurassiens que j'envisageais de changer de département»*. Ces faux messages, émanant de l'administration fédérale, mettent le feu aux poudres.

Plainte déposée

Hier, le ministre Laurent Schaffter a porté plainte contre leur auteur. Apprenant ce stratagème, le ministre Michel Probst (PLR) a indiqué qu'il était prêt à rediscuter de la distribution des départements. Lui qui, tout au long de sa campagne électorale, a vanté les vertus du rapprochement ne peut pas admettre de se faire passer pour le *«Ponce Pilate»*. Accusé d'être l'instigateur de cette manœuvre politique, l'ancien ministre Pierre Kohler, sur les ondes de RFJ, a indiqué ne pas être au courant de ces messages.

Pour Laurent Schaffter, il s'agit pourtant d'une cabale. Soit envers le PCSI de l'époque (affaire Jean-Pierre Beuret - Pierre Kohler sur la Transjurane), soit au sujet d'affaires plus actuelles (décision du ministre sur des dossiers agricoles).

Le PCSI a lancé une pétition pour que Laurent Schaffter récupère son département. Des milliers de signatures auraient été déjà récoltées. *«Grâce à la pression et l'indignation de la population jurassienne, le bon sens l'a emporté»*, indiquait hier, dans un communiqué, le PCSI, après avoir appris la rencontre programmée à demain. *«En souhaitant que les ministres puissent collaborer sur de nouvelles bases»*, écrit-il.

Si cette rencontre aboutit, il est clair que le PCSI va renoncer à sa pétition. /MGO

L'école passera par l'isoloir

SAINT-IMIER Les électeurs scelleront le destin du collège primaire dans un mois. Pour près de cinq millions de francs, le bâtiment doit être rénové

Après 125 ans d'existence, le collège primaire de Saint-Imier, situé à la rue Agassiz 14 et 16, ne peut plus cacher les outrages du temps. Le 28 janvier prochain, ce sera au tour du peuple de se prononcer sur un crédit de 4,7 millions pour retaper l'intérieur de ces bâtiments, tout en en respectant la valeur historique. Comme 500 élèves s'y pressent, les travaux seront étalés sur environ dix ans.

Le Conseil de ville n'a pas trop tergiversé en octobre dernier en décidant de soumettre ce crédit à la sagacité de l'électeur. A terme, avait alors indiqué le Conseil municipal, il ne sera plus possible de donner des cours dans des locaux qui ne répondent plus aux exigences de l'assurance immobilière bernoise. Des classes trop petites et vétustes, le manque de locaux à disposition de la soixantaine d'enseignants et, surtout, la hausse des effectifs scolaires ont incité les autorités à agir. Dès l'automne 2007, il sera nécessaire d'ouvrir deux classes supplémentaires.

Le collège sera en activité durant le chantier, ce qui explique la durée des travaux. Si le crédit passe la rampe, la Municipalité prévoit de s'attaquer dès le printemps prochain au réaménagement des combles, à la réfection des toilettes des filles et à l'installation d'un ascenseur. Ensuite, au printemps ou en été 2008, l'ensemble des couloirs du bâtiment sera repeint et tous les vestiaires remplacés.

Les autorités imériennes prévoient ensuite de refaire 30 salles de classe, à raison de trois par année. La Municipalité entend étaler ces travaux pour ne pas trop charger les finances communales. Les radicaux ont par contre souhaité les terminer le plus rapidement possible. Les socialistes et l'Alliance jurassienne ont par contre soutenu le calendrier établi par la Municipalité. /PHC

L'intérieur de ce bâtiment ne répond plus aux exigences des assurances. *PHOTO ARCH-LEUENBERGER*

Portes ouvertes à la population le samedi 13 janvier

Artistes en toute discrétion

SAIGNELÉGIER L'expo «Incognito» rassemble 600 dessins cartes postales

La formule cartonne. Elle est née de l'imagination de feu Théo Schüle, de Vauffelin, qui, dans sa galerie de Soleure, avait demandé à des artistes d'exposer des œuvres incognito dans un format choisi.

L'idée a été reprise par la galerie du Soleil. Une centaine d'artistes – connus ou moins connus – participent actuellement à l'expérience.

Ce sont ***600 créations, de format carte postale*** (photo Gogniat), que l'on peut découvrir aux cimaises du bistrot alternatif. Elles sont anonymes et ont toutes le même prix: 250 francs.

L'exposition est à découvrir jusqu'au dimanche 21 janvier. Mais il faut se dépêcher pour acquérir les dessins les plus originaux, puisque plus de 70 d'entre eux ont déjà trouvé preneur... /mgo

CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 032 916 13 77

JAMES BOND 21: CASINO ROYALE
6e semaine. 12 ans, sugg. 14 ans.
V.F. JE au MA 17h15, 20h30.
Acteurs: Daniel Craig, Eva Green, Mads Nikkelsen. Réalisateur: Martin Campbell.
A peine James Bond est bombardé au rang d'agent double zéro muni du permis de tuer, qu'il doit déjà affronter une mission secrète aux Bermudes...

CORSO 032 916 13 77

SOURIS CITY
5e semaine.
Pour tous, suggéré 7 ans.
V.F. JE au MA 15h.
Réalisateur: Henry Anderson.
Roddy est un rat des beaux quartiers, Syd est un vulgaire rat d'égout. Suite à une altercation Roddy se retrouve dans les égouts. Alors une grande aventure débute

EDEN 032 913 13 79

HORS DE PRIX
3e semaine. 10 ans, sugg. 12 ans.
V.F. JE au MA 18h, 20h30.
Acteurs: Gad Elmaleh, Audrey Tautou, Marie-Christine Adam.
Réalisateur: Pierre Salvadori.
Jean, serveur d'un grand hôtel, passe pour un milliardaire aux yeux d'Irène, une aventurière intéressée. Quand elle découvre qui il est réellement, elle le fuit aussitôt.

EDEN 032 913 13 79

HAPPY FEET
4e semaine. Pour tous.
V.F. JE au MA 15h30.
Réalisateur: George MIller.
Happy Feet raconte l'histoire d'un jeune pingouin, Mumble, qui chante comme une casserole... Comment trouverait-il sa place dans un monde de glace où chaque pingouin attire l'âme soeur par son suave «chant d'amour»?

EDEN 032 913 13 79

JAMES BOND 21: CASINO ROYALE
6e semaine. 12 ans, sugg. 14 ans.
V.F. VE et SA 23h15. Acteurs: Daniel Craig, Eva Green, Mads Nikkelsen. Réalisateur: Martin Campbell. A peine James Bond est bombardé au rang d'agent double zéro muni du permis de tuer, qu'il doit déjà affronter une mission secrète aux Bermudes...

PLAZA 032 916 13 55

ERAGON
2e semaine. 10 ans, sugg. 10 ans.
V.F. JE au MA 15h, 17h30, 20h15.
VE et SA 23h. Acteurs: Edward Speelers, John Malkowich, Jeremy Irons. Réalisateur: Stefen Fangmeier. Devenu Dragonrider, Eragon doit quitter les siens pour combattre la tyrannie des Urgals et des Ombres. Le destin est entre ces mains...

SCALA 1 032 916 13 66

LE HÉROS DE LA FAMILLE
2e semaine. 12 ans, sugg. 12 ans.
V.F. JE au MA 18h30, 20h45.
Acteurs: Catherine Deneuve, Gérard Lanvin, Emmanuelle Béart.
Réalisateur: Therry Klifa. A Nice, le temps d'un héritage dont l'enjeu est le «Perroquet bleu», un cabaret aux nuits magiques, les membres d'une famille éclatée se retrouvent malgré eux...

SCALA 1 032 916 13 66

ARTHUR ET LES MINIMOYS
3e semaine.
Pour tous.
V.F. JE au MA 14h, 16h15.
Réalisateur: Luc Besson.
Arthur est fasciné par les histoires que lui raconte sa grand-mère pour l'endormir. Et si les Minimoys, ces adorables petites créatures existaient en chair et en os?

SCALA 1 032 916 13 66

LES INFILTRÉS
5e sem. 16 ans, suggéré 16 ans.
V.F. VE et SA 23h.
Acteurs: Leonardo DiCaprio, Matt Damon, Jack Nicholson.
Réalisateur: Martin Scorsese.
A Boston, de nos jours, une lutte sans merci oppose la police à la pègre irlandaise. Pour mettre fin au règne d'un parrain tout puissant, la police infiltre son gang...

SCALA 2 032 916 13 66

AMOURS LONGUE DISTANCE
3e semaine. 10 ans, sugg. 14 ans.
V.F. JE au MA 18h, 20h45.
Acteurs: Cameron Diaz, Kate Winslet, Jude Law. Réalisateur: Nancy Meyers.
Une Américaine (Amanda) et une Anglaise (Iris), toutes deux déçues des hommes, décident, sans se connaître, d'échanger leurs appartements pour les vacances...

SCALA 2 032 916 13 66

FRANKLIN ET LE TRÉSOR DU LAC
2e semaine.
Pour tous
V.F. JE au MA 14h, 16h.
Lorsque la Mamie de Franklin tombe malade, Tante Lucie se souvient d'un remède qui pourrait exister dans une boîte. Franklin décide aussitôt de partir à la recherche de ce trésor.

SCALA 2 032 916 13 66

SAW 3
5e semaine 18 ans, sugg. 18 ans.
V.F. VE et SA 23h30.
Acteurs: Tobin Bell, Shawnee Smith, Angus Macfadyen. Réalisateur: Darren Lynn Bousman.
Le génie criminel a décidé de reprendre son jeu terrifiant avec l'aide de sa protégée. Le docteur Lynn Denlon et Jeff sont les nouveaux pions de la partie qui va commencer.

SCALA 3 032 916 13 66

MON MEILLEUR AMI
1re semaine 10 ans, sugg. 10 ans.
V.F. JE au MA 18h15, 20h30.
Acteurs: Daniel Auteuil, Dany Boon, Julie Gayet. Réalisateur: Patrice Leconte.
Un marchand d'art fait un pari: il a dix jours pour trouver un meilleur ami. Il se lance alors dans un casting fou... Mais peut-on tricher avec l'amitié?

SCALA 3 032 916 13 66

PICCOLO, SAXO & CIE
2e semaine.
Pour tous.
V.F. JE au MA 14h15, 16h15.
Réalisateur: Marco Villamizar.
Rien ne va plus sur la planète Musique. Chacun joue dans son coin. Mais lorsqu'un bois, Piccolo, devient le meilleur ami d'un cuivre, Saxo, la note Do n'en revient pas...

SCALA 3 032 916 13 66

DÉJÀ VU 3e semaine.
14 ans, sugg. 16 ans.
V.F. VE et SA 22h45.
Acteurs: Denzel Washington, James Caviezel, Paula Patton.
Réalisateur: Tony Scott.
L'agent Doug Carlin se voit enrôlé au sein d'une nouvelle cellule du FBI ayant accès à un appareil permettant d'ouvrir une «fenêtre sur le temps»...

ABC 032 967 90 42

TRUMAN CAPOTE
14 ans, suggéré 16 ans.
V.O. s-t fr VE 18h15. JE, SA 20h45.
Réalisateur: Bennett Miller.
Acteurs: Philip Seymour Hoffman, Catherine Keener.
Servi par d'excellents acteurs, ce film brosse le portrait saisissant d'un écrivain majeur du XXe siècle pendant les six années qu'il passa à enquêter et écrire «De sang-froid».

ABC 032 967 90 42

GOOD NIGHT AND GOOD LUCK
7 ans, suggéré 14 ans.
V.O. s-t fr VE 20h45. JE, SA 18h15.
Réalisateur: George Clooney.
Acteurs: David Strathairn, George Clooney, Robert Downey Jr.
Entre film noir et documentaire politique, une magnifique leçon de journalisme à la fois rigoureux et engagé, montre la nécessité, toujours actuelle, du quatrième pouvoir.

ABC 032 967 90 42

RELÂCHE

Dimanche 31, lundi 1, mardi 2

Bonne année!

CINÉ RÉGION

NEUCHÂTEL

■ APOLLO 1, 2, 3 (032 710 10 33)

LES INFILTRÉS. Me-ma 20h45. 16 ans. De N. Scorsese.

ARTHUR ET LES MINOMOYS. Me-ma 14h-16h15-18h30. Pour tous. De L. Besson.

SAW 3. Ve, sa 23h30. 18 ans. De D. Lynn Bousman.

DÉJÀ VU. Me-ma 20h30. Ve-sa 23h15. 14 ans. De T. Scott.

LA FLÛTE ENCHANTÉE. Me-ma 15h-17h45. VO. 10 ans. De K. Branagh.

MON MEILLEUR AMI. Me-ma 18h15-20h30. 10 ans. De P. Leconte.

FRANKLIN ET LE TRÉSOR DU LAC. Me-ma 14h-16h. Pour tous. De D. Monféry.

LES INFILTRÉS. Ve-sa 22h45. 16 ans. De M. Scorsese.

■ ARCADES (032 710 10 44)

ERAGON. Me-ma 15h-20h30. Ve-sa 23h15. 10 ans. De St. Fangmeier.

BABEL. Me-ma 17h30. VO. 14 ans. De A. Gonzalez Inarritu.

■ BIO (032 710 10 55)

LE HÉROS DE LA FAMILLE. Me-ma 18h15-20h45. 12 ans. De Th. Klifa.

PICCOLO, SAXO & CIE. Me-ma 14h15-16h15. Pour tous. De M. Villamizar.

■ PALACE (032 710 10 66)

JAMES BOND 21: CASINO ROYALE. Me-ma 17h30-20h45. 12 ans. De M. Campbell.

HAPPY FEET... ET QUE CHACUN SE METTE À DANSER. Me-ma 15h. Pour tous. De G. Miller.

■ REX (032 710 10 77)

HORS DE PRIX. Me-ma 16h-18h15-20h45. 10 ans. De P. Salvadori.

SOURIS CITY. Me-ma 14h. Pour tous. De H. Anderson.

JAMES BOND 21: CASINO ROYALE. Ve-sa 23h. 12 ans. De M. Campbell.

■ STUDIO (032 710 10 88)

AMOURS LONGUE DISTANCE. Me-ma 15h-20h30. 10 ans. De N. Meyers.

PRÊTE-MOI TA MAIN. Me-ma 18h. 12 ans. De E. Lartigau.

LES BREULEUX

■ LUX (032) 954 12 26

THE HOLIDAY. Ve 29 à 20h30. Sa 30 à 20h30. 10 ans. De N. Meyers.

HAPPY FEET. Di 16h. Ma 2.1. à 16h. 7 ans. De G. Miller.

BÉVILARD-MALLERAY

■ PALACE (032 492 25 48)

ERAGON. Je 20h. Ve-sa 20h30. Di 16h. Lu-ma 16h. De St. Fangmeier.

LE NOIRMONT

■ CINELUCARNE (032 953 11 84)

SOURIS CITY. Je 16h. Ve 16h. Film d'animation.

PRÊTE-MOI TA MAIN. Je 20h30. Ve 20h30. Sa 20h45. 16 ans. De A. Chabat.

SAINT-IMIER

■ ESPACE NOIR (032 941 35 35)

TOUT SUR MA MÈRE. Je 20h30. Ve-sa 21h. Di 17h30-20h30. VO. De P. Almodovar.

TAVANNES

■ CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)

BORAT. Ve 20h30. Sa 21h. Lu 16h. Ma 20h30. 14 ans. De L. Charles.

BABEL. Je 10h. Sa-di 17h. VO. 14 ans. De A. Gonzalez Inarritu.

TRAMELAN

■ CINÉMATOGRAPHE (032 487 45 61)

ARTHUR ET LES MINIMOYS. Je 17h. Ve 18h. Sa 15h-21h. Di 14h. Lu 16h. 7 ans. De L. Besson.

PRÊTE-MOI TA MAIN. Je 20h. Ve 20h30. Sa 18h. Di 17h. 12 ans. De E. Lartigau.

UNE INVITATION À SORTIR

En route pour 2007

saint-sylvestre

Neuchâtel
Case à chocs
«St-Sylvestre 2006», soirée de Saint-Sylvestre (hip-hop et R'n'B).
Di 22h.

La Chaux-de-Fonds
Bikini Test
«The 50's rock'n'roll Prom», soirée de Saint-Sylvestre.
Di 23h.

Histoire de bien passer le cap de la nouvelle année, voici deux soirées musicales qui se tiendront en terre neuchâteloise.

La Case à chocs, à Neuchâtel, accueille dimanche, une soirée de Saint-Sylvestre aux accents hip-hop et R'n'B. Au menu de cette manifestation organisée par Terrible style: L'Algerino et Mino; R-Nestinho, DJ Dob; DJ Ronfa; DJ Cort-S; DJ Ngoc-Lan; DJ Ricky, DJ Fernando Suarez.

A La Chaux-de-Fonds, Bikini Test s'apprête, pour sa part, à revisiter «les bals de promo» à la sauce américaine version années cinquante.

En somme, *«si vous vouez un culte à Cry Baby et Fonzy, si vous avez toujours rêvé d'être élu roi et reine de la soirée pour lancer le quart d'heure américain, courrez louer votre limousine.»* /réd

opérette

Colombier
Château
(Réservations au 078 913 56 96)
«Le voyage dans la Lune», par l'Avant-Scène opéra.
Di à 20h.

Voyage dans la Lune

Le chœur de l'Avant-Scène opéra, mis en scène par Yves Senn, investit le château de Colombier pour y interpréter «Le voyage dans la lune» de Jacques Offenbach, inspiré de «**De la Terre à la Lune**» de Jules Verne.

L'intrigue: près de cent ans avant Apollo 11, Offenbach envoie sur la Lune le roi Vlan, son fils, le prince Caprice et la savant Microscope. Ils y rencontrent le roi Cosmos et sa famille, mais surtout ils introduisent un virus encore inconnu sur la Lune: l'amour. *«Cet opéra féerie est aussi une réjouissante satire politique et sociale...»* /réd

AGENDA

comédie musicale

La Chaux-de-Fonds
L'Heure bleue, théâtre
(Réservations: tél. 032 967 60 50)
«Megalopolis», comédie musicale, mise en scène et direction musicale: Gérard William.
Di 18h et 21h, me, ve 20h30, sa 18h30, 21h, di 7 16h, je 11, ve 12, sa 13 20h30.

concert

La Chaux-de-Fonds
Bikini Test
Killbody Tuning.
Ve 21h30.

humour

Le Locle
Casino Théâtre
Zap'Revue 06-07.
Je, ve, sa, di , lu 20h30.

Neuchâtel
Théâtre du Passage
La revue de Cuche & Barbezat.
Je, ve 20h30. Sa 16h30-20h30. Di 16h30-21h.

opérette

Colombier
Château
«Le voyage dans la lune», par l'Avant-Scène opéra.
Di, ve 5 et 12 janvier à 20h. Di 7, 14 et 21 janvier à 17h et sa 20 janvier à 15h.

saint-sylvestre

La Chaux-de-Fonds
Bikini Test
The 50's Rock'n'roll Prom, A Vintage, Easy, Rocky & Sexy Sylvester Party.
Di 23h.

Place Le Corbusier
Fête du réveillon avec DJ.
Di dès 23h30.

Neuchâtel
Case à chocs
«St-Sylvestre 2006», soirée de Saint-Sylvestre (Hip-hop et R'n'B).
Di 22h.

expositions

Neuchâtel
Tour de l'OFS, Espace culturel
Exposition «Seconde peau, histoires de mode... et plus encore». Ma-di 12h-18h. Jusqu'au 1er avril 2007. (Fermé le 31 décembre et le 1er janvier 07).

Cernier
Evologia
Exposition de clichés animaliers par Alain Prêtre. Lu-ve 10-16h, le week-end en téléphonant au 079 757 85 58. Jusqu'au 23 février 2007.

Travers
Mines d'asphalte de la Presta
Individuels: le dimanche, 12h30 et 14h30. Groupes: toute l'année, sur réservation. Café des mines: Le dimanche 11h-17h. Ouvert tous les jours sur réservation dès 15 personnes. Tél. 032 864 90 64.

musées

La Chaux-de-Fonds
Musée des beaux-arts
Collection permanente. Ma-di 10-17h. Exposition: «De haut en bas la collection». Jusqu'au 4 mars 2007.
Musée d'histoire
Exposition temporaire «La carte postale en Suisse au temps de l'Art nouveau». Ma-ve 14-17h, sa-di 10-17h. Jusqu'au 28 janvier 2007.
«L'Art nouveau dans les villes suisses», aquarelles de Maoro Frascotti. Jusqu'au 28 janvier 2007.
Musée d'histoire naturelle
«Toile de vie!», exposition interactive consacrée à la biodiversité. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 29 avril 2007.
Musée international d'horlogerie
Ma-di 10-17h. (Fermé les 24 et 25.12. ainsi que les 31.12. et 1er janvier 07).
Musée paysan et artisanal
«Jouez maintenant». Me, sa, di 14-17h. jusqu'à fin février 07. Mars 07 fermeture annuelle.

Le Locle
Musée des beaux-arts
Exposition «Je NE suis», deux siècles d'activitié artistique dans le canton de Neuchâtel sont revisités autour du thème de l'identité. Ma-di 14-17h. www.mbal.ch - Jusqu'au 8 avril 2007.

Neuchâtel
Musée d'art et d'histoire
«La nature dans tous ses états», nouvelle exposition permanente. «A la recherche du temps - 60 tableaux et dessins préparatoires de la collection des arts plastiques 1500 - 1900».

Exposition «A faire - A suivre» Philippe Barde et Jacques Kaufmann, Chine 1998-2005, installations. Ma-di 11-18h, entrée libre le mercredi. Jusqu'au 18 février 2007.

Exposition «Une visite de Pères Noël», intervention-installation de Carolus. Jusqu'au 7 janvier 2007.
Musée d'art et d'histoire - Galeries de l'histoire
Avenue DuPeyrou 7
«Imaginer la ville - sept maquettes historiques de Neuchâtel entre l'an 1000 et 2000». Exposition «Rodolphe, comte de Neuchâtel et poète». Me-di 13-17h (entrée libre le mercredi). Jusqu'au 3 juin 2007.
Musée d'histoire naturelle
«Poules». Ma-di 10-18h.
Jusqu'au 7 janvier 2007.

Col-des-Roches
Moulins souterrains du Col-des-Roches.
Exposition «Une écrivaine engagée - T. Combe - 1856-1933». Ma-di 14-17h. Jusqu'au 30 septembre 2007.

Saint-Imier
Musée
Me, je , sa 14h-17h, di 10h-12/14h17h.

Moutier
Musée jurassien des arts
Exposition de Noël 2006 des artistes jurassiens. Me 16h-20h, je-di 14h-18h (fermé les 24 et 31.12). Jusqu'au 21 janvier 2007.

galeries

Neuchâtel
Galerie des Amis des arts
Exposition collective «Ici et Ailleurs», Anne Monnier, fusain-huile-pastel, Marianne Du Bois, huile sur toile, Dominique Junod, pastel-sculpture marbre et pierre ollaire, André Bregnard, sculpture acier patiné. Ma-ve 14h-18h; sa, di 10h-12h/14h-17h. Jusqu'au 30 décembre.
Galerie Ditisheim
Exposition Zoran Music, huiles et œuvres sur papier. Ma-ve 14h-18h30, sa 10h-12h/14h-17h, di 15h-18h. Jusqu'au 18 février 2007.
Galerie Une
(Rue des Epancheurs 1).
Exposition Jean-Thomas Vannotti, neurasthenic funk. Me-sa 14h-18h30, di 14h-17h30. Jusqu'au 31 décembre.
Galerie d'art la Poterie du château - Tour de Diesse
Exposition de peinture Alessandra Respini et Maricela S. Rico Schmocker. Ma-ve 14h30-18h, sa 10h-12h/14h-17h, ou sur rendez-vous au 079 304 32 04. Jusqu'au 5 janvier 2007 (du 24.12 au 5.2, ouverture sur rendez-vous) .

Bevaix
Galerie Quint-Essences, gare
Exposition «En toute saison, quelle est belle ma Suisse!», peintures. Ma-sa 12h30-17h30 et sur rdv 079 255 03 08. Jusqu'au 30 décembre.

Colombier
Galerie Numaga
Exposition Joachim Bonnemaison. «Panorama Baroque: rétrospective». Me-di 14h30-18h30. Jusqu'au 17 janvier 2007.

Fleurier
Galerie Âme Couleur
Exposition François Burland, monotypes, photos, dessins, sculptures, gravures. Je-ve 14h-18h, sa 10h-17h ou sur rendez-vous. Jusqu'au 27 janvier 2007

Valangin
Galerie du Moulin de la Tourelle
Exposition de Jacques Reinhard, paysages et dessins. Me-di 15-18h30 ou sur rdv au 032 857 24 33. Jusqu'au 14 janvier 2007.

Delémont
Galerie Farb.
Exposition de Quinette Meister, «arrachées».
Jusqu'au 14 janvier 2007.

Porrentruy
Espace d'art contemporain Les Halles
«Villa-Blanche» de Benoît Roussel.
Je 17-19h, sa 10-12h/14-17h, di 14-18h.
Jusqu' au 4 février 2007.

La parade des névrosés

LITTÉRATURE L'Américain Jonathan Ames raconte les tribulations d'un écrivain imbibé et de son valet flegmatique lâchés sur les routes du New Jersey. Un régal de défaitisme joyeux et d'humour grinçant

Jonathan Ames est l'auteur de sept livres, il est aussi acteur, animateur télé et humoriste.

PHOTO SP-TRAVIS ROOZÉE

Par
Sophie Bourquin

Dans la hiérarchie des regards méprisants, celui du homard culmine assez loin au-dessus de celui de l'huître congelée. Celui de l'escargot, en revanche, produit un effet à peu près nul. N'est pas crustacé le premier gastéropode venu et c'est l'accablante expérience que vit le pauvre Alan Blair en renversant son café sur la chemise de son oncle Irwin, entre l'heure du bain et celle de la prière.

Sous la plume de Jonathan Ames, ce piteux trentenaire affligé de toutes les névroses du monde va de désastre en catastrophe et on en redemande tant l'auteur américain met d'espièglerie et de sadisme amusé à propulser son personnage dans les situations les plus humiliantes. «Réveillez-vous, Monsieur!» est le titre de ce réjouissant ouvrage, c'en est aussi l'ouverture et la conclusion. Un humour très britannique et de bon aloi donne le «la» de ce roman au ton léger.

Alan Blair est un écrivain qui n'écrit pas, auteur d'un seul livre avant la panne. Il est velléitaire, angoissé, hypocondriaque, tatillon, complexé. Il est alcoolique, en proie aux obsessions sexuelles les plus baroques. Il est abandonnique, dépressif et lâche: *«Toute ma conception de la vie repose sur ce principe fondamental: je ne me supporte pas et je mérite d'être fusillé»*, affirme-t-il. Il offre à lui tout seul un catalogue assez complet des névroses contemporaines.

> ***«De temps à autre, Jeeves, je saisis presque la colossale insignifiance de la vie»***

Une chute sur la glace suivie d'une fracture lui rapportent assez d'argent pour pouvoir engager un valet, Jeeves, sorti tout droit des œuvres de l'écrivain anglais P. G. Wodehouse. Flegmatique, efficace, cultivé, Jeeves incarne l'équilibre mental qui fait défaut à l'effervescent trentenaire. Ce binôme dépareillé s'en ira promener le spleen éthylique du jeune homme sur les routes du New Jersey après avoir été bouté hors du foyer de l'oncle Irwin et de la tante Florence pour cause d'alcoolisme.

Dans une station thermale hassadique d'abord, puis dans une résidence d'écrivains aux allures d'asile d'aliénés ensuite, Alan Blair courtise la poisse avec un talent très sûr. Battu par un *«monticule»* muni d'un poing *«de la taille d'un petit grille-pain»*, il se réfugie dans la colonie d'artistes de Saratoga Springs qui l'accueille pour qu'il puisse terminer son roman en cours. Il y tombe amoureux d'une femme superbe, affligée d'un nez *«énorme, bosselé, busqué, avec des narines dilatées grosses comme des dés à coudre»*. Il en conçoit aussitôt un fétichisme inédit: *«La pifolâtrie? La blairophilie? C'est ridicule... Je ne veux même pas songer aux connotations du mot nasal...»*.

Divers personnages hors d'haleine, aux névroses plus ou moins exotiques, fouettent leur veine créatrice entre les murs du manoir, le plus spectaculaire étant le directeur lui-même, tacheté, en forme de poire, colossal, énigmatique: *«Homme, femme, animal, fruit ou légume?» «Je n'étais nullement préparé, je l'avoue, à voir ce que je découvris. Aucune personne sensée ne l'aurait été. Je sentis tout mon courage se réfugier dans mes chevilles, tandis que mon taux de glycémie s'effondrait. La moelle de mes os se transforma en beurre»*.

Joyeusement défaitiste et truffé de trouvailles stylistiques, le roman de Jonathan Ames est un petit bijou d'humour noir. Un objet loufoque et rafraîchissant qui se lit d'une seule traite euphorique. /SAB

«Réveillez-vous, Monsieur!», Jonathan Ames, éd. Joëlle Losfeld, 2006

Corot mis sur orbite

ESPACE Des Genevois impliqués dans la recherche de planètes extrasolaires

Le satellite français Corot a été mis sur orbite hier par une fusée Soyouz tirée de Baïkonour (Kazakhstan). Ce projet, auquel des chercheurs genevois sont associés, doit permettre de détecter des exoplanètes.

Lancé à 20h23 heure locale (15h23 en Suisse), le satellite est parti pour une mission scientifique de trente mois sur une orbite passant au-dessus des pôles, à 827 km très exactement de la Terre. La mission sera la première tentative de détection à partir de l'espace de planètes hors du système solaire. Le projet Corot (pour Convection, Rotation et Transits planétaires) doit mettre en orbite un télescope. La planète ne sera pas observée directement mais «décelée» par la très légère diminution du flux lumineux de l'étoile occasionnée par le passage de la planète devant l'étoile, une sorte de petite éclipse.

Grâce à Corot, les chercheurs espèrent découvrir des planètes extrasolaires plus petites, certaines à peine plus grandes que la Terre.

«Corot va pouvoir découvrir des planètes extrasolaires de toutes tailles et de toutes natures, contrairement à ce qu'on peut faire depuis le sol», a expliqué sur France Info Claude Catala, responsable de la préparation au sol du programme d'astérosismologie de Corot. En seconde mission, Corot sondera *«les mystères que recèle le cœur des étoiles»*, explique l'Agence spatiale européenne (ESA). Il s'agit de mesurer la fréquence des ondes acoustiques qui se propagent à la surface des étoiles, ce qui permettra aux astronomes d'en déduire leur masse, leur âge et leur composition chimique.

La mission, conduite sous l'égide du Centre nationale d'études spatiales (CNES), est menée en coopération avec l'ESA, l'Autriche, la Belgique, l'Allemagne, l'Espagne et le Brésil. La Suisse participe également au projet.

L'équipe de l'Observatoire de Genève dirigée par le professeur Michel Mayor et l'astronome Didier Queloz doit notamment utiliser les données du satellite avec son propre logiciel, a indiqué le Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche (SER). Les chercheurs genevois sont à la pointe de la recherche d'exoplanètes. *«Ils ont apporté les premiers en 1995 la preuve de l'existence de telles planètes»*, a indiqué Jakob Frauchiger, conseiller scientifique dans le domaine des affaires spatiales au SER. /ats-afp-reuters

Deux faits divers sanglants

OPÉRA Fribourg met à l'affiche deux productions pour Nouvel An

Fidèle à sa tradition, l'Opéra de Fribourg présente deux nouvelles productions dès le soir de la Saint-Sylvestre. Placés sous le signe du fait divers, «Le pauvre matelot» de Darius Milhaud (1892-1974) et «Le médium» de Gian Carlo Menotti sont à l'affiche jusqu'au 21 janvier.

Darius Milhaud signe avec «Le matelot» une œuvre très expressive. Le langage en est fluide et emprunte aux rythmes populaires. Le musicien français a découvert la musique latino-américaine et ses rythmes au Brésil où il a accompagné, comme secrétaire, Paul Claudel nommé ministre plénipotentiaire à Rio.

Terrible malentendu

Auteur du livret du «Pauvre matelot», Jean Cocteau s'est inspiré d'un fait divers relatant un meurtre particulièrement tragique qui l'avait beaucoup frappé. Cette complainte en trois actes raconte un terrible malentendu: une femme de marin, après avoir attendu 15 ans le retour de son mari parti chercher fortune, l'assassine pour lui voler ses richesses, pensant avoir affaire à un étranger.

Né en Italie en 1911, le compositeur américain Gian Carlo Menotti a écrit plusieurs ouvrages dont le lyrisme lui ont valu un succès populaire considérable. Avec «Le médium», il aborde le thème de la folie. Cette tragédie en deux actes passe pour son chef-d'œuvre.

Ecœurée par l'atmosphère de tromperie dans laquelle elle a plongé ses clients durant des années, une voyante devient folle, victime des fantasmes qu'elle a créés. Un jour, croyant tuer un fantôme, elle abat d'une balle de revolver le petit muet qu'elle a recueilli chez elle.

Les spectacles sont une coproduction de l'Opéra de Fribourg avec l'Opéra Théâtre de Besançon et le Duo Dijon. Laurent Gendre est au pupitre de l'Orchestre Opus Berne. Ces productions seront présentées six fois à Fribourg. Elles partiront en tournée, d'abord dans le canton: à Guin (25 et 26 janvier) et à La Tour-de-Trême (1er février). Elles iront ensuite à Dijon (4 et 6 février) et à Besançon (16 février). /ats

Jouissif état des lieux

BD Un ouvrage pour décortiquer quelques séries contemporaines

Par
Alain Corbellari

Les bons livres sur la bande dessinée sont rares. Raison de plus pour saluer «L'étang et les spasmes dans la bande dessinée» de Pierre-Yves Lador, ancien directeur de la Bibliothèque municipale de Lausanne, institution qui détient le fonds de BD le plus ancien et de loin le plus riche de Suisse.

«L'étang et les spasmes»? Lisez «Le temps et l'espace», mais cela ne vous éclairera pas beaucoup plus. De fait, l'auteur, qui est aussi connu comme un élégant écrivain érotique, a réuni sous ce titre intrigant et vaguement pervers un florilège de ses meilleurs exercices d'admiration dans le genre de la BD.

Ces articles virevoltants, incisifs, souvent virtuoses, mettent en évidence les réseaux de sens et de motifs qui traversent quelques-unes des plus grandes séries contemporaines (Jonathan Cartland, Les Cités obscures, XIII, Les Tours de Bois-Maury, etc.), mais aussi des œuvres moins connues de Zarate, William Henne ou Sambal Oelek. Pierre-Yves Lador dresse un

L'ouvrage de Lador fournit un éclairage sur XIII.

ILLUSTRATION DARGAUD

état des lieux jouissif où la reconnaissance des aspects post modernes de la bande dessinée (univers décentrés, perte du sens, logiques de la répétition) donne la main à une sensibilité très vive aux effets de détail et à l'hédonisme graphique. Il reste simplement à espérer que la richesse parfois un peu baroque du vocabulaire et de la syntaxe ne décourage pas les ocnophiles et autres philobates… /ACO

«L'étang et les spasmes dans la bande dessinée», Pierre-Yves Lador, éd. Castagniéééé, 2006

«Le travail me maintient»

DANSE Maurice Béjart fêtera ses 80 ans lundi prochain. Installé avec sa troupe depuis une vingtaine d'années à Lausanne, le chorégraphe français a encore plusieurs créations en tête. Entretien

Par
Philippe Triverio

Maurice Béjart aura 80 ans lundi prochain 1er janvier. Il sera fêté officiellement samedi soir déjà à Lausanne. L'infatigable chorégraphe français vit dans la capitale vaudoise depuis presque vingt ans et en est même bourgeois d'honneur.

«Comme tous les changements de décennie, 80 ans, cela marque, déclare Maurice Béjart. *Je n'accorde toutefois pas à cet anniversaire une importance démesurée.»*

Les amis du chorégraphe ainsi que maintes personnalités vont cependant célébrer l'événement et lui exprimer aussi toute leur reconnaisance lors d'une soirée de gala samedi à Lausanne. Un repas d'anniversaire suivra un spectacle de sa compagnie et de son école présentant ses deux plus récentes créations.

Car même au crépuscule de sa carrière, Béjart a conçu coup sur coup «Tchekhov au bois dormant» pour son école-atelier Rudra, et «La vie du danseur» (Amor-4-Vingt) pour sa compagnie. Ces œuvres sont aussi jouées à guichets fermés ces jours à Lausanne.

> ***«J'aime le studio, les danseurs. Je vais attendre la fin des vacances avec impatience»***

Né le 1er janvier 1927, Maurice Béjart devrait passer son anniversaire chez lui, au calme. *«Moi, j'aime le studio, les danseurs. Je vais attendre la fin des vacances avec impatience. Deux semaines, ce sera long...»*

A 80 ans, pas question de retraite pour l'illustre metteur en scène. *«J'ai bien l'intention de continuer à travailler. Le travail me maintient, trop de repos m'abat.»*

Il indique avoir des créations en tête, dont une qu'il dévoilera au printemps à Grenade. Ce spectacle va évoquer le catholicisme et l'islam, deux religions qui ont profondément marqué la ville. Il confie aussi avoir en chantier un livre d'entretiens avec le jeune philosophe belge Michel Robert.

Le chorégraphe puise de l'énergie dans la jeunesse de sa compagnie mais signale avoir toujours observé une certaine hygiène de vie. *«On ne peut pas faire ce métier aussi longtemps sans s'astreindre à une discipline qui n'exclut tout de même pas quelques excès!»*

Ni le temps ni le goût

Au sujet du travail de ses confrères et consœurs, Maurice Béjart avoue n'avoir *«ni le temps ni le goût de courir les spectacles des autres. J'en ai tellement vus!»*. Quand l'occasion se présente, il assiste à ceux de proches amis chorégraphes ou danseurs. *«Vous savez, arrivé à un certain stade, on apprend plus par la lecture ou l'écoute de la musique qu'en suivant ce que font ses confrères. Et il y a la télévision qui diffuse tout de même pas mal de programmes de danse.»*

Désormais, Maurice Béjart voyage moins. *«Je dois me ménager un peu, ne serait-ce que parce que je me déplace avec plus de difficultés. La compagnie a beaucoup d'engagements un peu partout et donc des tournées à l'horizon. Je vais la suivre dans la mesure de mes possibilités.»*

Homme de culture, il estime être un funambule en constante quête d'équilibre. Il ne craint pas la mort car elle est une certitude: *«Je crois que l'on meurt toujours à temps (...) Le temps est compté différemment pour chacun, mais on meurt à temps.»* /PTR-*ats*

A bientôt 80 ans, Maurice Béjart ne songe pas encore à la retraite. *PHOTO KEYSTONE*

Quête d'absolu

Vénéré comme un des grands chorégraphes du 20e siècle, Maurice Béjart a beaucoup apporté à son art. Il entre très tôt dans la danse *«comme au monastère»*, dit-il. Il apprend son métier dans sa ville natale, Marseille, à Paris et à Londres.

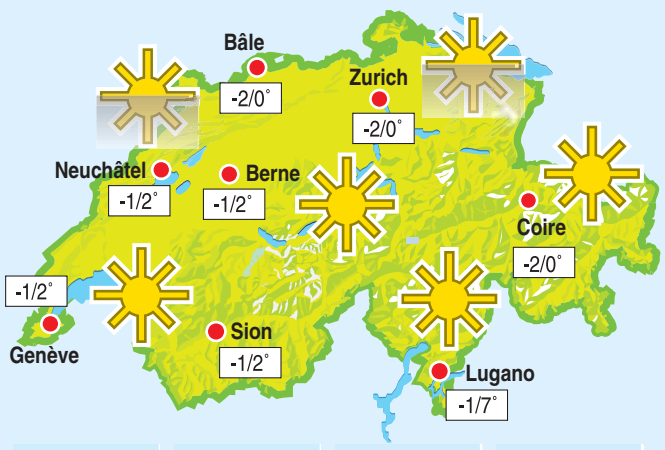
Il débute à Marseille en 1945, puis fonde sa première troupe à Paris en 1954. Six ans plus tard, à Bruxelles celle-ci devient le Ballet du XXe siècle, puis le Béjart Ballet Lausanne en 1987 quand le chorégraphe s'installe dans la capitale vaudoise.

Son sens parfois extravagant de la mise en scène a emporté l'adhésion du public et l'a familiarisé, non sans mal, à la danse contemporaine comme à la musique concrète. Parmi ses interprètes de prédilection ont figuré Jorge Donn, Patrick Dupont et Sylvie Guillem.

Salle comble

Couvert d'honneurs, le Lausannois d'adoption a conçu quelque 230 chorégraphies. Kitsch, ludiques ou poignants, ses spectacles font désormais salle comble et sa troupe tourne beaucoup à l'étranger. Chacune de ses créations peut être perçue comme autant de pages de son journal intime, comme des étapes dans sa quête d'absolu. Si Béjart confesse en avoir raté, il reste d'indéniables réussites. Parmi elles figurent «Le sacre du printemps» (1959), «Boléro» (1961), «L'oiseau de feu» (1970), «Notre Faust» (1975) ou «Le presbytère...!» (1997). /ats

La météo du jour: brouillard et soleil sont tout aussi coriaces



1000 m: 7°	1000 m: 8°	1000 m: 10°	1000 m: 8°
En plaine: 0°	En plaine: 0°	En plaine: 2°	En plaine: 6°
Aujourd'hui	Vendredi	Samedi	Dimanche

Soleil: Lever: 8h17, Coucher: 16h50
Lune: Lever: 12h27, Coucher: 1h11

Jeudi 28 décembre 2006
Bonne fête aux Gaspard
Ils sont nés à cette date:
Denzel Washington, acteur
Félix Vallotton, peintre

Hier à 13 heures

En Suisse

Bâle	beau	3°
Berne	brouillard	-2°
Genève	très nuageux	0°
Locarno	beau	3°
Sion	beau	2°
Zurich	brouillard	-1°

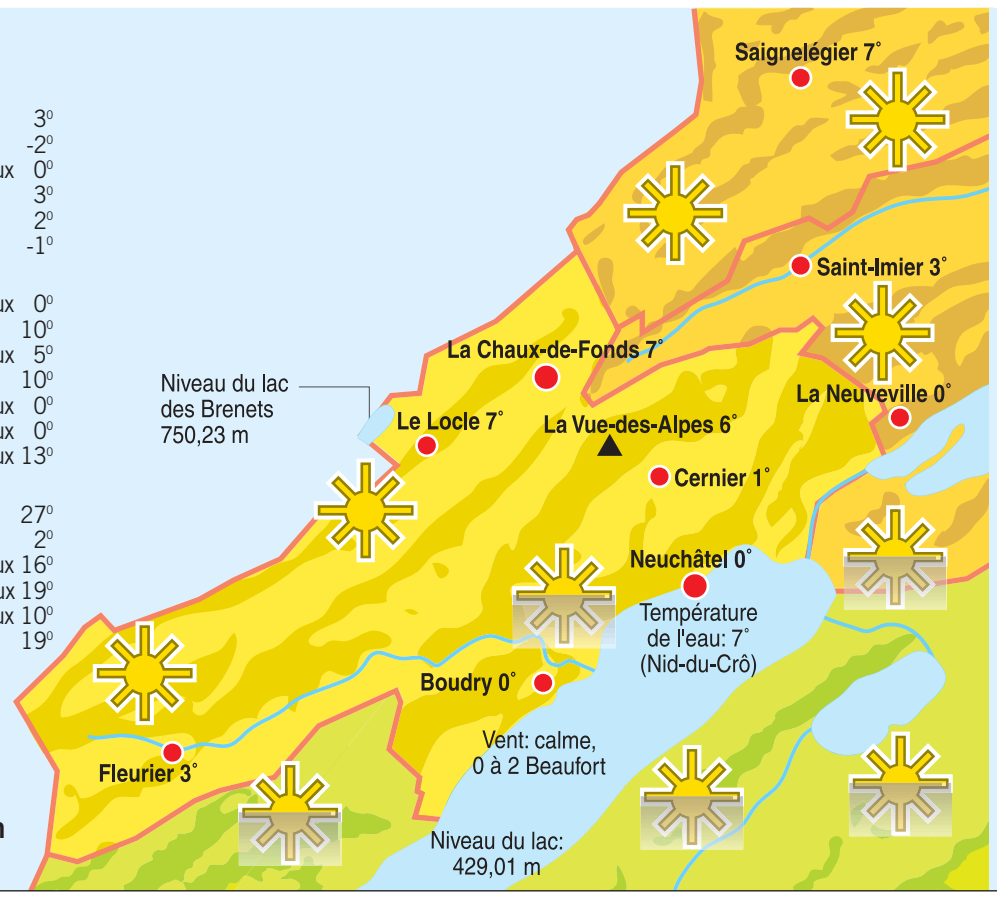
En Europe

Berlin	très nuageux	0°
Lisbonne	beau	10°
Londres	très nuageux	5°
Madrid	beau	10°
Moscou	très nuageux	0°
Paris	très nuageux	0°
Rome	très nuageux	13°

Dans le monde

Bangkok	beau	27°
Pékin	beau	2°
Miami	très nuageux	16°
Sydney	peu nuageux	19°
Le Caire	très nuageux	10°
Tokyo	beau	19°

Retrouvez la météo sur les sites
www.lexpress.ch
www.limpartial.ch
rubrique meteo



Situation générale. Un anticyclone comme cela, ça ne sort du moule qu'en hiver. Le temps est encore aussi immobile que lui: grisaille pesante en bas et ciel cousu d'or ailleurs. Ce n'est quand même pas éternel. Un retour de bâton est attendu pour le réveillon.

Prévisions pour la journée. La tartine de brouillards s'étale en plaine et le mercure reste scotché près de zéro. Vous sautez du coq à l'âne dès la barre des 700 mètres franchie, les rayons de soleil s'ébattent en toute liberté sur leur terrain de jeu d'un bleu immaculé. Le mercure n'est pas plus enchaîné et atteint 7 degrés.

Les prochains jours. Kif-kif puis détérioration.

Jean-François Rumley

LE REPORTAGE DE
L'Impartial

SUISSE
SOLIDARITÉ Les Suisses se montrent toujours aussi généreux envers les organisations caritatives.
page 16

MONDE
IRAK Condamné à la pendaison, Saddam Hussein lance un appel au calme à ses partisans.
page 17

SPORT
SKI ALPIN Didier Cuche troisième à l'entraînement de la descente de Bormio.
page 22

Un pont entre deux mondes

ISTANBUL Le succès de la visite du pape Benoît XVI permettra de renforcer les passerelles jetées entre l'Orient et l'Occident. C'est le souhait de la plupart des chefs religieux rencontrés récemment sur les rives du Bosphore

Le bref séjour de Benoît XVI à Istanbul, quelques semaines après la pagaille provoquée par son allocution de Ratisbonne où il évoquait une corrélation entre islam et violence, a «miraculeusement» viré au succès. Peu après le passage du souverain pontife, une invitation à rencontrer certains chefs spirituels des principales communautés ayant leur siège à Istanbul a permis d'évoquer avec eux l'impact du voyage du Saint-Père en terre musulmane et de recueillir leurs témoignages à propos des difficultés ou des satisfactions qu'ils éprouvent dans l'ancienne Constantinople. L'occasion aussi de mesurer l'énergie qui se dégage de la capitale économique de la Turquie, peuplée de 14 millions d'habitants.

Istanbul
Michel Merz

Sur l'esplanade de l'Hippodrome séparant la grandiose Sainte-Sophie de la mosquée Bleue, un groupe de Japonais suit des yeux le petit drapeau que brandit son guide. Les visiteurs asiatiques se frayent un passage entre des touristes allemands béats d'admiration devant le soleil qui finit sa course derrière les grands minarets et deux jeunes mariés turcs et leur suite venus faire des photos.

Clichés classiques. Mes premières images d'Istanbul sont aussi celles de quelques journalistes suisses venus à la rencontre de chefs religieux du 9 au 12 décembre.

Depuis, déclarations et rebondissements politiques attestent que la Turquie est plus que jamais un carrefour privilégié des religions et des cultures.

Un point névralgique où les louables intentions sont souvent contrecarrées. Au début de sa visite, Benoît XVI se déclarait prêt à *«encourager»* la demande d'adhésion de la Turquie à l'Union européenne. Las, le geste papal n'a eu aucun effet sur la décision du récent Sommet de Bruxelles. Les négociations d'adhésion avec Ankara sont désormais gelées.

Une chose est sûre: l'espoir déçu d'adhésion ne va pas freiner le dynamisme effréné d'Istanbul. Ne prétend-on pas que 3000 à 4000 nouveaux arrivants y débarquent chaque jour.

Le consul de Suisse Christian Gobet confirme: *«Les industriels helvétiques, et plus particulièrement les horlogers, font d'excellentes affaires en Turquie. En été, dans le sud du pays, les touristes russes s'arrachent des montres hors de prix»*.

Minorités chrétiennes

Pour en revenir au spirituel, il n'est pas inutile de rappeler que les diverses communautés chrétiennes présentes en Turquie sont noyées dans un océan musulman de 70 millions d'habitants.

Les gréco-orthodoxes sont 3000. En 1923, lorsque fut fondée la République turque, ils étaient 300.000. Il a un peu plus 30.000 catholiques et 25.0000 protestants. Les Arméniens apostoliques étaient deux millions à la fin du XIXe. Il n'en reste que 50.000 aujourd'hui.

Réflexe de défense minoritaire dans un environnement où l'Occident et l'Orient sont directement au contact? Le désir de vivre dans un pluralisme apaisé est ressorti fortement de toutes les conversations avec les leaders des communautés (à l'exception des 50 turcs-orthodoxes – dont un peu plus de la moitié font partie de la même famille – qui ne portent pas les grecs-orthodoxes dans leur cœur). /MMZ

Dimanche 10 décembre. Messe gréco-orthodoxe dans une petite église bondée surplombant le Bosphore. Au passage d'un des officiants, les volutes d'encens virevoltent dans les rais de lumière. *PHOTOS SP-ABDESSEMED ET MERZ*

Le plafond ouvragé de la cathédrale du Saint-Esprit.

Bartholomée 1er, patriarche grec-orthodoxe.

Un des minarets de la mosquée Bleue, qui fait face à Sainte-Sophie. Le 30 novembre, recueillis, Benoît XVI et le grand mufti se sont ici tournés ensemble vers la Mecque.

Dialogue et tolérance prioritaires

Une grande statue noire de Benoît XV (le pacifiste), pape du 3 septembre 1914 à sa mort le 22 janvier 1922, nous accueille devant la cathédrale du Saint-Esprit d'Istanbul.

Le vicaire épiscopal Louis Pelâtre, assailli ces derniers jours par des journalistes de venus tous horizons «couvrir» la visite papale, reprend peu à peu le cours normal de ses activités habituelles.

«Nous avions très peur avant la visite et au début de celle-ci. Puis il y a eu ce moment de recueillement du Saint-Père à la mosquée Bleue». «Un geste imprévu. D'une grande inspiration. Un signe de Dieu», selon le vicaire épiscopal.

Louis Pelâtre sent que la tendance moderne imposée par Atatürk est battue en brèche par *«une tendance plus traditionaliste». «Mais il n'y a pas de climat d'hostilité vis-à-vis des catholiques. Il n'est pas plus difficile d'être chrétien en Turquie qu'ailleurs»*.

Avant d'arriver jusqu'au ***grand rabbin de Turquie Isak Haleva,*** il faut passer des contrôles de sécurité aussi draconiens que ceux de l'aéroport d'Istanbul. Les attentats contre deux synagogues en novembre 2003 sont encore dans toutes les mémoires.

Le grand rabbin, qui veille sur la plus grande communauté juive du monde musulman, se fait apporter une lettre. *«C'est celle que Benoît XVI m'a remise lors de sa visite. Un message religieux et d'amitié»*.

Mais Isak Haleva est surtout préoccupé par *«le fanatisme politique qui mine le dialogue et la réconciliation entre les religions»*. La recrudescence de l'antisémitisme *«surtout en Europe»* l'inquiète au plus haut point. Le grand rabbin martèle ensuite qu'*«il n'y a pas de guerre entre l'islam et le judaïsme»* et *«que tous les extrémismes sont à rejeter»*. Et termine sur une note d'espoir: *«Parfois, une bougie suffit à chasser l'obscurité. Shalom»*.

Du côté musulman, c'est ***l'adjoint du mufti Ismail Ipek*** qui répond à nos questions dans un bâtiment jouxtant la mosquée de Suleyman partagé avec... l'institut de botanique de l'Université d'Istanbul. Là aussi, la visite du pape et le moment de recueillement à la mosquée Bleue ont impressionné.

L'aspect dialogue entre les religions et tolérance mutuelle est aussi parfaitement reconnu. Mais aux questions portant sur la montée de l'islamisme ou sur la radicalisation de certains groupes religieux, notre interlocuteur rétorque que l'organisme d'Etat chargé de vérifier les activités religieuses (contrôle des mosquées et des facultés de théologie) a la situation bien en main. Nous n'en saurons pas davantage.

Le patriarcat arménien constitue notre dernière étape. Ici, les mesures de sécurité sont plus légères qu'au grand rabbinat, même si elles sont bien réelles.

De ***Mesrob II*** se dégage une force qui impressionne. Le contentieux turco-arménien (massacres perpétrés de 1915 à 1917. Un génocide selon les Arméniens) est bien entendu au centre des interrogations. Mesrob II souhaite *«la création d'un département qui s'occupe à l'université des différentes religions et communautés et prône un dialogue bilatéral intergouvernemental»*.

Le patriarche place avant tout son espoir dans la jeunesse et les échanges. *«Vous pouvez critiquer quelqu'un que vous ne connaissez pas. Quand vous rencontrez les gens chez eux, c'est plus difficile»*. /MMZ

Des infractions hors de prix

ROUTE Le montant des amendes va connaître une spectaculaire progression avec l'entrée en vigueur, le 1er janvier, de la partie révisée du Code pénal. Excès de vitesse et alcool au volant seront sanctionnés au tarif maximal

Rectiligne en direction des Ponts-de-Martel. Les automobilistes trop pressés vont devoir sérieusement lever le pied. Les amendes atteindront en effet des sommets dès l'an prochain. *PHOTO ARCH-GALLEY*

Les automobilistes vont devoir garder plus que jamais l'oeil sur leur compteur de vitesse et n'user de boissons alcoolisées qu'à la mesurette. C'est le 1er janvier qu'entre en effet en vigueur la partie révisée du Code pénal qui remplace les peines privatives de liberté de courte durée en peines pécuniaires et en travail d'intérêt général (TIG). Les usagers de la route sont concernés au premier chef par cette révision. Le montant des amendes devra être calculé par le juge en fonction de la situation financière du condamné.

Dès 0,5‰, |l'alcoolémie va coûter 600 fr. et 10 jours-amendes dès 0,8‰. Dépasser de 16 km/h la vitesse autorisée dans les zones à 30 km/h ou en localité va coûter 400 francs. Si le dépassement est supérieur à 20 km/h, en localité, c'est 600 francs qu'il faudra débourser et la sanction sera de 10 jours-amende dès un dépassement de 25 km/h. Les nouvelles peines pécuniaires, comptées en jours-amende, ne pourront pas excéder 300 jours.

C'est le juge qui fixera le nombre des jours en fonction de la culpabilité. Il déterminera ensuite la «valeur» de chaque jour en fonction de la capacité économique du condamné, à savoir son revenu et sa fortune mais aussi de ses dettes et de ses diverses obligations, les hypothèques et la charge d'enfants, par exemple. De manière générale, les personnes à revenus élevés, même avec des charges importantes, vont devoir payer davantage que celles à revenus modestes. La limite maximale a été fixée à 3000 francs par jour-amende. Le législateur, en revanche, n'a pas fixé de minimum et c'est le montant de 30 francs qui a été retenu par la Conférence des autorités de poursuite pénale suisses (Caps).

Les peines privatives de liberté de moins de six mois devraient, selon les nouvelles normes, disparaître. Elles pourront être remplacées par un travail d'intérêt général (TIG) mais la durée de ce dernier ne pourra pas dépasser 720 heures au total, soit 180 jours à 4 heures de TIG par jour, au profit d'institutions sociales ou de personnes dans le besoin. Le travail en question ne sera pas payé mais il ne sera pas possible d'obliger le condamné à l'accepter. /ap

Demandez le tarif

Les autorités pénales suisses entendent infliger les mêmes amendes dans tout le pays. A cette fin, un catalogue de recommandations a été mis au point par la Conférence des autorités de poursuite pénale suisses (CAPS). S'agissant des infractions au Code de la route, les «tarifs» suivants vont être appliqués:

Conduite en état d'ivresse: dès 0,5 pour mille: 600 fr. d'amende; dès 0,6 pour mille: 700 fr. d'amende; dès 0,7 pour mille: 800 fr. d'amende; dès 0,8 pour mille: 10 jours-amende; dès 1,2 pour mille: 20 jours-amende; dès 1,6 pour mille: 30 jours-amende; dès 2 pour mille: 60 jours-amende.

Les peines pécuniaires avec sursis seront d'un quart au moins d'un revenu mensuel mais au moins de 1000 francs.

Dépassements de vitesse

Zones à 30 km/h: 16 à 17 km/h 400 fr. d'amende; 18 à 19 km/h 600 fr. d'amende; 20 à 24 km/h 10 jours-amende; 25 à 29 km/h 15 jours-amende; 30 à 34 km/h 20 jours-amende; dès 35 km/h 30 jours-amende ou plus.

Dans les localités: 16 à 20 km/h 400 fr. d'amende; 21 à 24 km/h 600 fr. d'amende; 25 à 29 km/h 10 jours-amende; 30 à 34 km/h 15 jours-amende; 35 à 39 km/h 20 jours-amende; dès 40 km/h 30 jours-amende ou plus.

En dehors des localités: 21 à 25 km/h 400 fr. d'amende; 26 à 29 km/h 600 fr. d'amende; 30 à 34 km/h 10 jours-amende; 35 à 39 km/h 15 jours-amende; 40 à 44 km/h 20 jours-amende; dès 45 km/h 30 jours-amende ou plus

Autoroutes: 26 à 30 km/h 400 fr. d'amende; 31 à 34 km/h 600 fr. d'amende; 35 à 39 km/h 10 jours-amende; 40 à 44 km/h 15 jours-amende; 45 à 49 km/h 20 jours-amende; dès 50 km/h 30 jours-amende ou plus. /ap

SOLEURE

Un sacré détour

Une conductrice alsacienne de voiturette, Estelle Hochenauer-Wurgler est obligée depuis le mois d'octobre dernier de faire un détour de 17 km pour contourner une partie du canton de Soleure en Suisse. Elle a été condamnée par le tribunal de Soleure à 400 fr. d'amende pour défaut de permis F et 170 fr. de frais de justice.

Depuis une dizaine d'années, elle traversait cette enclave sans problème pour aller travailler à Bâle et plus récemment pour mener sa fille de sept ans scolarisée à Leymen située en ligne droite à 5 km.

«Désormais, elle met 1h30, au lieu d'une demi-heure pour aller travailler, et l'enfant se trouve à une demi-heure de son école, au lieu de 7 minutes», a expliqué son mari. *«Mais Estelle ne peut pas passer le permis F en Suisse, bien que Franco-Suisse, parce qu'elle n'y est pas résidente. Et le permis F n'existe pas en France, puisque ces voiturettes ne nécessitent pas de permis de conduire.* En Suisse, la voiturette est considérée comme une voiture bridée et pas comme un vélomoteur de 49,9 cm3, autorisé, lui. /ap

Le milliard de la générosité

DONS Les organisations caritatives sont satisfaites: les dons reçus en 2006 ont presque atteint le record de 2005. L'embellie économique y serait pour beaucoup

En 2006, les Suisses n'ont pas failli à leur réputation: ils se sont montrés très généreux avec les organisations caritatives, versant à certaines d'entre elles des dons avoisinant les chiffres record de l'année 2005.

«C'est une constante, les Suisses sont très généreux. Chaque année, je suis encore surprise de la manne énorme qu'ils versent non seulement à l'aide au développement ou à l'aide humanitaire mais également dans des domaines comme la protection de l'environnement», déclare Marianne Tellenbach, responsable de la communication à l'Entraide protestante suisse (Eper).

L'élan se maintient

Du côté de Terre des hommes, on acquiesce: *«Oui, les Suisses donnent beaucoup. Le marché caritatif dans ce pays doit d'ailleurs représenter un milliard de francs»,* indique le porte-parole de l'organisation d'aide à l'enfance, Pierre Zwahlen.

Le montant actuel des dons est dans la même lignée que celui de l'année dernière, année

Aide aux rescapés du tsunami en Indonésie. Les Suisses se montrent toujours aussi généreux, surtout face aux catastrophes naturelles. *PHOTO KEYSTONE*

record suite à la tragédie du tsunami. *«En 2005, nous avions reçu près de 23 millions en dons et cette année, nous sommes aux alentours des 21 à 23 millions»,* explique Marianne Tellenbach.

Terre des hommes confirme la tendance soulignée par l'Eper. *«Si l'on compare ces chiffres avec 2005, on remarque effectivement une continuité dans les montants versés par les particuliers»,* déclare Pierre Zwahlen. Même s'il se veut prudent car les comptes ne sont pas encore bouclés, ce dernier évalue à 22,5 millions la manne des parrainages, legs et récoltes de fonds lors d'appels ces douze derniers mois.

Les œuvres d'entraide expliquent de la même façon cette tendance. L'embellie économique et l'amélioration de la croissance rendraient les Suisses plus généreux.

Difficile du côté du WWF d'évaluer les dons pour 2006 car l'organisation de protection de la nature et des animaux étend son année comptable de juillet à juin. Les récoltes de fonds de l'organisation en Suisse se montaient l'an dernier à 28-29 millions, soit le niveau habituel.

La Chaîne du bBonheur confirme que les Suisses sont parmi les plus généreux au monde. Son porte-parole, Roland Jeanneret, souligne toutefois que les Suisses ouvrent plus volontiers leurs porte-monnaie lorsqu'il s'agit de catastrophes naturelles. *«Ils ne voient là aucun fautif, contrairement aux conflits armés où ils considèrent que les gens pourraient arrêter de se taper dessus».*

«Mais 2006 n'est pas une année catastrophe», explique-t-il. L'organisation de récolte de fond n'a effectivement lancé que trois appels et n'a organisé aucune journée nationale de solidarité durant cette dernière. /ats

EN BREF

DROGUE ■ **Grosse saisie.** La police zurichoise a mis la main sur une vingtaine de kilos d'héroïne à Altstetten. Elle a fait cette découverte lors de l'arrestation d'un Macédonien de 34 ans soupçonné de délit contre le patrimoine. D'une valeur marchande de quelque 800.000 francs, la drogue était en partie cachée dans les locaux de son entreprise d'installations sanitaires. /ap

RECYCLAGE ■ **Exportation interdite.** Une entreprise suisse ne pourra pas exporter 50 tonnes de piles usagées dans une filiale qu'elle possède en France. Le Tribunal fédéral a confirmé le veto mis à l'exportation de ces déchets. /ap

TERRITOIRE ■ **Consultations tous azimuts.** La Confédération veut entendre la population avant d'élaborer son projet de territoire suisse. Des forums auront lieu en mars et avril dans neuf régions. Spécialistes et politiciens mais aussi représentants des milieux intéressés pourront y faire valoir leurs idées. Les forums se tiendront à Aarau, Saint-Gall, Lausanne, Lucerne, Winterthour, Liestal, Lugano, La Chaux-de-Fonds et Berne. /ats

Le président jamais élu

ÉTATS-UNIS L'ancien président républicain Gerald Ford est décédé hier à l'âge de 93 ans. Il avait succédé à Richard Nixon, contraint à la démission, en 1974, et restera comme le seul président américain à n'avoir jamais été élu

L'ancien président républicain Gerald Ford, qui avait succédé à Richard Nixon en 1974 et avait dirigé les Etats-Unis jusqu'en 1976, est mort mardi à l'âge de 93 ans. Il restera comme le seul président américain à n'avoir jamais été élu.

«Ma famille se joint à moi pour vous faire part de la triste nouvelle: Gerald Ford, notre mari bien aimé, père, grand-père et arrière-grand-père est mort à l'âge de 93 ans», a déclaré hier l'ancienne première dame Betty Ford.

«Sa vie était remplie d'amour pour Dieu, sa famille et son pays», a-t-elle ajouté. Il est mort paisiblement à 18h45 (4h45 hier en Suisse). Les funérailles de l'ancien président auront lieu à Washington et à Grand Rapids dans le Michigan.

Battu par Carter

L'actuel président George Bush et son épouse Laura se sont déclarés *«très attristés»* par ce décès, soulignant que Gerald Ford avait *«consacré de nombreuses années de sa vie à servir son pays avec dévouement»*.

Gerald Ford, a rappelé George Bush dans son message de condoléances, *«avait assumé la présidence* (des Etats-Unis) *dans une période de bouleversements et de division»*. Il a évoqué *«son intégrité tranquille, son bon sens et sa bonté naturelle»*.

George Bush, le vice-président Richard Cheney et le gouverneur de Californie Arnold Schwarzenegger ont souligné qu'il avait restauré la confiance dans la présidence après le scandale du Watergate. Gerald Ford avait été le 38e président des Etats-Unis. Il avait succédé, en sa qualité de vice-président, à Richard Nixon après la démission de celui-ci le 8 août 1974 pour cause de scandale du Watergate, déclenché par la pose de micros dans les bureaux de l'opposition démocrate. Il n'a jamais été élu président. Il avait été battu à l'élection présidentielle de 1976 par le démocrate Jimmy Carter. Les historiens ont attribué cette défaite au fait qu'il avait accordé son pardon *«entier, libre et absolu»* à Richard Nixon environ un mois après avoir pris ses fonctions.

Gerald Ford en juillet 2003 lors de la fête organisée en l'honneur de son nonantième anniversaire dans les jardins du musée qui porte son nom dans le Michigan. *PHOTO KEYSTONE*

Il était né le 14 juillet 1913 et a connu de nombreux ennuis de santé ces dernières années. A la mi-août, un stimulateur cardiaque lui avait été posé, puis il avait subi une angioplastie, une intervention chirurgicale destinée à élargir des artères. Il avait également été hospitalisé pendant une semaine à la mi-octobre.

A la mi-novembre, il était devenu l'ancien président des Etats-Unis ayant vécu le plus longtemps, dépassant Ronald Reagan en longévité. Gerald Ford a atteint le sommet de l'Etat presque par accident.

Après une longue carrière de représentant au Congrès, il avait été appelé en octobre 1973 à succéder au vice-président Spiro Agnew, contraint à la démission pour une fraude fiscale.

Le départ de Richard Nixon, en plein scandale du Watergate, en avait fait ensuite le premier vice-président de l'histoire américaine à accéder à la fonction suprême après une démission et non la mort d'un président. *«Notre long cauchemar national est fini. Notre Constitution fonctionne, notre grande république représente un gouvernement de lois et non pas d'hommes»*, avait-il dit en prêtant serment.

Une confiance restaurée

En 1975, le président Ford avait été victime de deux tentatives d'attentats perpétrées par deux femmes, condamnées ensuite à la prison à vie.

Peu avant son 90e anniversaire, Gerald Ford avait déclaré qu'il espérait que l'Histoire se souviendrait de lui comme d'un président ayant pris ses fonctions dans un moment particulièrement difficile: scandale du Watergate, guerre au Vietnam, difficultés économiques. Il avait souligné qu'il avait restauré la confiance de la population américaine dans la présidence.

Son épouse Betty avait acquis une stature nationale en raison de son combat contre la drogue et l'alcoolisme. /ats-afp-reuters

Une amnistie très contestée

Le président Gerald Ford avait fait de la réconciliation de son pays traumatisé par le scandale du Watergate sa priorité. Assumant ses fonctions le 9 août 1974, il avait promis de guérir *«les blessures internes du Watergate»*, alors que Richard Nixon venait de quitter la Maison-Blanche en pleine disgrâce, plus de deux ans après la pose de micros dans des bureaux de l'opposition démocrate.

Moins d'un mois plus tard, le 8 septembre 1974, Gerald Ford prenait la décision la plus controversée de sa brève présidence: exempter l'ex-président Nixon de toute poursuite éventuelle pour des délits qu'il aurait pu commettre dans l'exercice de ses fonctions.

Cette initiative avait choqué une opinion qui avait d'abord accueilli avec soulagement l'arrivée à la Maison-Blanche de ce parlementaire chevronné, à la réputation de grande intégrité.

Il reconnaissait toutefois que la décision avait été difficile à prendre, mais était toujours convaincu de son bienfondé. De fait, en 2001, l'amnistie de Richard Nixon avait été reconnue comme une marque de courage politique exceptionnelle, distinguée par un prix de la Fondation Kennedy. /ats-afp-reuters

EN BREF

CISJORDANIE ■ **Les Etats-Unis condamnent.** Les Etats-Unis ont dénoncé hier le projet de construction d'une nouvelle colonie israélienne en Cisjordanie. Washington estime que cela violerait les obligations d'Israël prévues dans la «Feuille de route» pour un règlement du conflit israélo-palestinien. /ats-afp

SOMALIE ■ **Près de la capitale.** Les forces gouvernementales somaliennes, appuyées par l'Ethiopie, se sont approchées hier de Mogadiscio après la prise d'un bastion islamiste stratégique. Pour sa part, l'Union africaine a appelé au retrait des troupes éthiopiennes de Somalie et à l'arrêt des combats. /ats-afp-reuters

LITVINENKO ■ **Nouvelle piste en Russie.** La justice russe a annoncé hier avoir obtenu de *«nouveaux éléments»* dans l'affaire de l'empoisonnement de l'ex-agent russe Alexandre Litvinenko. Ils impliqueraient Léonid Nevzline, un ancien associé de Mikhaïl Khodorkovski à la tête du groupe pétrolier Ioukos. Léonid Nevzline, homme d'affaires réfugié en Israël, était l'un des plus proches associés de Mikhaïl Khodorkovski. /ats-afp-reuters

«Je vous exhorte à ne pas haïr»

IRAK Alors qu'il est condamné à être pendu dans les trente jours, l'ancien dictateur lance un message de modération à ses fidèles. Mais ceux-ci menacent de s'en prendre aux intérêts américains

Saddam Hussein exhorte les Irakiens à ne pas haïr les envahisseurs de leur pays, dans un message diffusé hier en son nom sur internet, alors que son ancien parti, Baas, dissous, menace sur le même site d'attaquer les intérêts américains dans le monde si l'ex-dictateur condamné à mort pour le massacre de Doujaïl est pendu.

«Je vous exhorte à ne pas haïr car la haine ne permet pas d'être juste; elle rend aveugle et ferme toutes les portes de la pensée», déclare Saddam Hussein dans le communiqué publié sur un site Web connu pour représenter le Baas. *«Je vous appelle également à ne pas haïr les ressortissants des autres pays qui nous ont attaqués et ont séparé le peuple de ceux qui le gouvernent»*.

Authenticité attestée

A Amman, en Jordanie, un membre de son équipe juridique, Issam Ghazzawi, a confirmé l'authenticité de la missive, écrite selon lui par Saddam Hussein le 5 novembre, jour de sa condamnation à la peine capitale pour le massacre de 148 chiites en 1982. La justice a décidé mardi en appel que Saddam Hussein devait être pendu sous 30 jours mais l'incertitude régnait à Bagdad sur la nécessité ou non d'obtenir pour cela la signature du président Jalal Talabani et de ses deux vice-présidents, ce qui pourrait retarder l'échéance.

Saddam Hussein, ici le 8 novembre, peu après sa condamnation à mort. *PHOTO KEYSTONE*

Procédure chaotique

De son côté, Richard Decker, de l'organisation internationale Human Rights Watch qui a sévèrement critiqué le déroulement chaotique du procès de Saddam Hussein, évoquait une *«réelle confusion»* à propos du dépositaire de l'autorité habilité à *«ratifier la peine capitale»*. Nombre d'Irakiens de la majorité chiite souhaitent la mort de l'ex-président qui les a opprimés mais la communauté sunnite considère que son procès n'a pas été juste, et les Kurdes aimeraient aller jusqu'au bout du son deuxième procès de Saddam Hussein, pour le génocide de quelque 180.000 Kurdes lors de l'Opération Anfal de répression en 1987-88.

Mais une partie de la population craint aussi que l'exécution du condamné n'alimente la spirale de la violence entre chiites et sunnites. La journée d'hier a pourtant été moins meurtrière que d'autres, malgré un attentat à la voiture piégée qui a tué huit civils à Bagdad, selon la police.

Le Baas menace

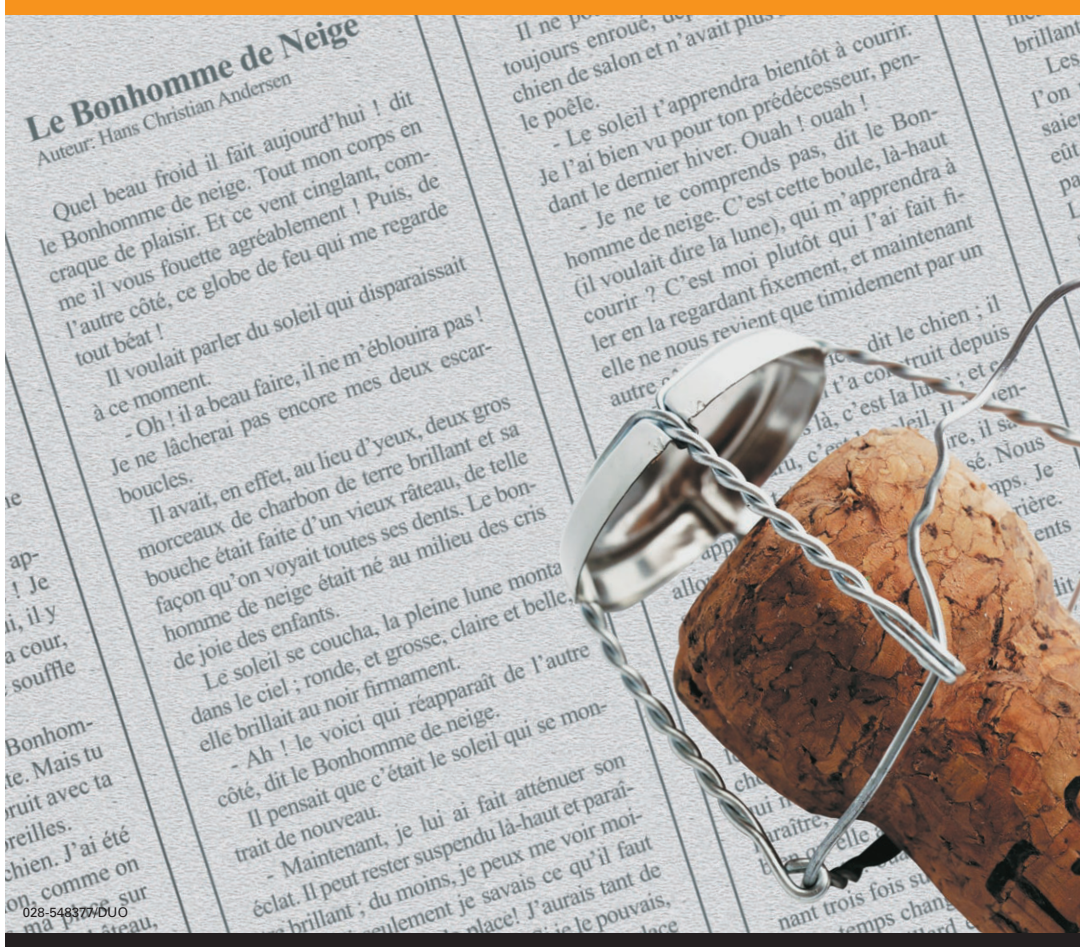
Et tandis que Saddam Hussein appelle au calme, son parti, sur le même site web, brandit au contraire la menace de représailles. *«Le Baas et la résistance sont déterminés à se venger, par tous les moyens et partout, à nuire à l'Amérique et à ses intérêts si* (ce) *crime»* – la pendaison de l'ex-raïs – est commis, prévient-on.

Les avocats de Saddam Hussein, basés à Amman, ont appelé les gouvernements arabes et les Nations unies à intervenir pour empêcher l'exécution du dictateur déchu. /ap

...Que la magie de Noël puisse vous accompagner tout au long de la nouvelle année.

Nous remercions tous nos clients et partenaires pour leur confiance et leur souhaitons beaucoup de succès pour 2007!

www.publicitas.ch



028-548377/DUO

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès. PUBLICITAS

Publicitas SA, Rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel, Tél. 032 729 42 42, neuchatel@publicitas.ch
Publicitas SA, Rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds, Tél. 032 910 20 50, lachaux-de-fonds@publicitas.ch

CAPSA
certified ISO 9001:2000 – certified ISO 13485:2003

Nous cherchons à engager, de suite ou à convenir :

DECOLLETEURS SUR MACHINES A CAMES
TORNOS, BECHLER, ESCO

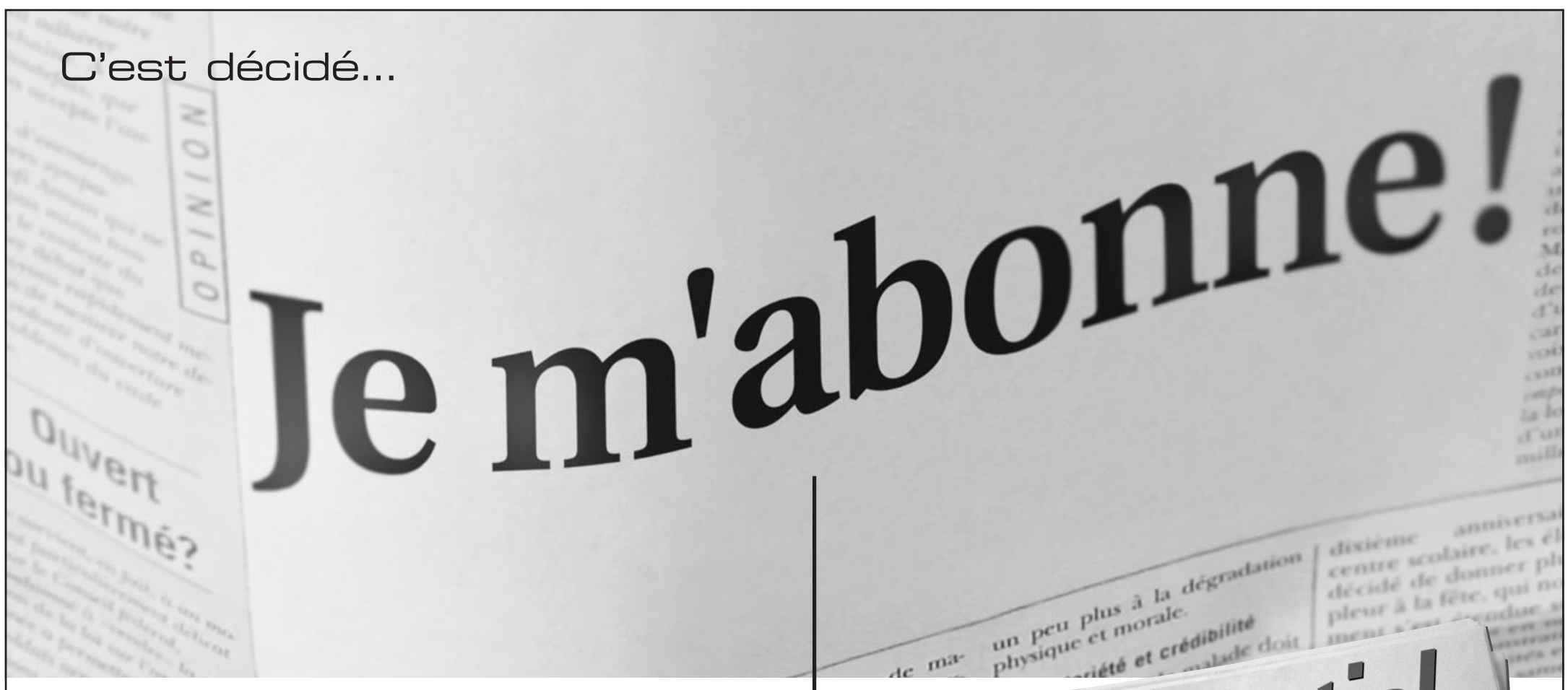
Nous offrons les conditions d'une entreprise moderne. Faire offres écrites à la Direction de l'entreprise, toute discrétion étant assurée.

CAPSA – CAMILLE PIQUEREZ SA
CH – 2520 La Neuveville | Chemin des Œuchettes 5 | Case postale
Tél. +41 (0) 32 751 32 32 | Fax +41 (0) 32 751 36 33
E-mail: info@capsa.ch | www.capsa.ch

028-547734/4x4plus

Sans fumée, bien sûr... Vivre SANS FUMER NEUCHÂTEL

www.vivre-sans-fumer.ch • 032 724 12 06



Je choisis le mode de paiement :

☐ annuel Fr. 321.-
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.

☐ semestriel Fr. 171.-

☐ trimestriel Fr. 90.50

☐ Je désire recevoir la carte **CLUB espace** réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules !

Nom et prénom:

Rue et no:

NP/Localité:

Numéro de téléphone:

Date: Signature:

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'IMPARTIAL service clientèle, rue Neuve 14, case postale, 2302 La Chaux-de-Fonds. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse www.limpartial.ch - rubrique abonnés ou clientele@limpartial.ch.

L'Impartial
Regard sur les générations futures

EN BREF

SIG ■ **L'action grimpe.** Les actions SIG (emballages) étaient hier en hausse suite à la décision du norvégien Ferd et son partenaire CVC d'augmenter le prix de leur offre à 400 francs par action. A 14h10, l'action gagnait 3,3% à 407 francs après avoir atteint 409 francs peu avant midi. Une réaction du néo-zélandais Rank, qui avait offert 370 francs par action, est désormais attendue. /ats

CONSOMMATION ■ **Indicateur à la hausse.** La propension des Suisses à consommer reste soutenue. L'indicateur UBS s'est maintenu durant le mois de novembre à 1,89, soit nettement au-dessus de la moyenne à long terme située à 1,49. /ats

KUONI ■ **Richelieu entre au capital.** Le groupe français Richelieu Finance, qui détient 26,4% du Club Méditerranée, a pris une participation de quelque 5% dans le tour-opérateur suisse Kuoni fin novembre. Il n'exclut pas de monter encore au capital, a indiqué son président Gérard Augustin-Normand. /ats-afp

PUBLICITÉ

BONHÔTE
Tél. 032 722 10 23 www.bonhote.ch

	Dernier	Perf. % 01.01.06
B. alter. multi-ARBITRAGE (EUR)	8284,00	9,36
B. alter. multi-PERFORM. (EUR)	8954,00	3,84
B. stratégies-MONDE	146,45	6,08
B. stratégies-OBLIGATIONS	113,27	2,12
B. sel. OBLIG. HR multi-fonds	131,62	5,16
B. sel. BRIC multi-fonds	134,49	25,93

Des banques en or

FINANCE Les banques suisses connaissent une année 2006 exceptionnelle. Les bénéfices cumulés de l'UBS et du Credit suisse vont atteindre 20 milliards

Les banques suisses achèvent une année 2006 exceptionnelle. L'UBS et le Credit Suisse (CS) vont présenter des bénéfices cumulés de certainement plus de 20 milliards de francs. La croissance devrait se poursuivre en 2007, mais à un rythme moins effréné.

Les résultats annuels ne seront dévoilés qu'en février prochain, mais les comptes des deux grandes banques après neuf mois ne laissent planer aucun doute. Le bénéfice net de l'UBS s'affichait à 8,85 milliards de francs à la fin septembre (+17,3% sur un an) et celui du CS à 6,65 milliards (+40%).

Le bénéfice net de l'UBS atteignait 8,85 milliards à fin septembre, celui du Credit Suisse 6,65 milliards, avec des progressions respectives de 17,3 et 40%. *PHOTO KEYSTONE*

Vitalité sans faille

Uniquement en se maintenant au niveau bénéficiaire de leur dernier trimestre 2005, l'UBS devrait présenter un profit net 2006 de près de 11,5 milliards de francs et le Credit Suisse un gain de 8,6 milliards.

Ces chiffres seront donc en hausse d'au moins 20% sur 2005 pour l'UBS (sur la base des activités poursuivies) et de 29% pour le CS. Mieux, la vitalité des deux mastodontes helvétiques constitue tout simplement la règle. L'ensemble des banques cantonales affichait par exemple une hausse de leurs résultats nets de presque 18% après six mois, à près de 1,4 milliard de francs.

Les Raiffeisen se dirigent exactement dans le même sens. Dans la gestion de fortune: Vontobel, Julius Bär et Sarasin montrent des performances plus que solides.

Le fisc et les actionnaires ressortent grands gagnants. Mais l'emploi n'est pas en reste. La branche a engagé à tour de bras cette année. Par rapport à la fin 2005, l'UBS comptait ainsi 700 collaborateurs en plus à la fin novembre (à plus de 26.700) uniquement en Suisse.

Autre exemple: les Raiffeisen ont gonflé leurs effectifs de 205 postes en équivalents plein-temps entre janvier et septembre. Et le mouvement devrait globalement se poursuivre, même si le rythme des recrutements va probablement ralentir.

«Le secteur est toujours bien orienté, mais le mot prudence est peut-être prononcé plus souvent qu'il y a un an dans les milieux bancaires», assure Steve Bernard, directeur de la fondation Genève Place Financière. Michel Wiederkehr, analyste chez Bordier & Cie, est lui aussi plutôt optimiste. *«Il n'y a pas de dégradation des résultats à attendre en Europe à court terme»,* assure Michel Wiederkehr.

Prudence

Pas de dégradation, certes, mais un ralentissement est inéluctable. *«Les arbres ne poussent pas jusqu'au ciel»,* commente sobrement Michel Dérobert, secrétaire de l'Association suisse des banquiers privés. Il a le sentiment que le sommet du cycle boursier se profile désormais à l'horizon.

Michel Dérobert rappelle que, rétrospectivement, les banquiers se sont avérés un peu trop prudents dans leurs attentes pour 2006. *«Il y a des chances pour que ce soit l'inverse cette année, c'est-à–dire que la branche soit un peu trop optimiste par rapport à ce que sera l'avenir»,* conclut-il. /ats

UNION PATRONALE

Les salaires des patrons critiqués

Le président de l'Union patronale suisse Rudolf Stämpfli critique les salaires élevés des hauts dirigeants. Selon lui, ceux-ci posent un *«véritable problème d'acceptation»* au sein de la population qui ne pas comprend pareille évolution.

«La Suisse est un pays qui montre de la compréhension pour les demandes des milieux économiques. Cette compréhension pour de telles différences salariales fait toutefois défaut», estime Rudolf Stämpfli dans une interview parue hier dans la «Berner Zeitung».

Il considère le problème des hauts salaires avec inquiétude en raison de ses conséquences politiques. Même s'il peut comprendre en partie les raisons objectives de telles rémunérations, le sentiment de la population est contrarié par des salaires si élevés.

«Il convient de se poser la question de savoir si l'on veut revenir à un capitalisme sans blocage ni limite, où si l'on souhaite poser des restrictions», ajoute Rudolf Stämpfli.

Il trouve également important de sortir de la dimension émotionnelle. Il s'agit ainsi de reconnaître le principe que les salaires versés dans les grandes entreprises suisses ne sont pas fixés par la population, mais par les actionnaires. /ats

LA BOURSE

Source REUTERS iware — Sponsor SWX SWISS EXCHANGE virt-x

Cours sans garantie
P=action au porteur; **N**=action nominative; **BJ**=bon de jouissance; **d**=cours demandé; **o**=cours offert

SMI	Dow Jones	Euro/CHF	Dollar/CHF
8822.1	12510.5	1.6079	1.2256
+1.09%	+0.82%	+0.38%	+0.22%

Indices

	27/12	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Swiss Market Index	8822.19	8726.67	8838.35	7123.18
Swiss Performance Index	6950.95	6879.49	6948.48	5552.08
Dow Jones (New York)	12510.57	12407.63	12498.47	10661.15
Nasdaq Comp. (New York)	2431.22	2413.51	2470.95	2012.78
DJ Euro Stoxx 50	4134.86	4073.50	4147.38	3379.66
DAX 30 (Francfort)	6608.86	6503.13	6615.68	5243.71
FTSE 100 (Londres)	6245.20	6190.00	6260.00	5506.80
CAC 40 (Paris)	5540.01	5453.94	5553.45	4564.69
Nikkei 225 (Tokyo)	17223.15	17169.19	17563.37	14045.53

Les plus grandes variations sur le marché suisse

Plus fortes hausses		Plus fortes baisses	
Calida N	+4.4%	Optic-Optical	-11.7%
Feintool Int N	+4.1%	Atel N	-3.8%
IVF Hartmann N	+4.0%	Pragmatica P	-3.6%
SHL Telemed N	+4.0%	Emmi N	-3.0%
Also Hold N	+4.0%	Bell N	-2.4%
ADV Digital N	+4.0%	COS P	-2.3%

Fonds/Fondation de placement SWISSCANTO (Banques Cantonales)

	dern.	préc.		dern.	préc.		dern.	préc.
Cont. Equity Asia	89.35	89.40	Bond Corp H CHF	102.60	102.60	Green Invest	141.00	141.30
Cont. Eq. Europe	160.40	161.05	Bond Corp EUR	102.15	102.15	Ptf Income A	114.70	114.70
Cont. Eq. N-Am.	241.70	243.00	Bond Corp USD	101.00	101.15	Ptf Income B	124.15	124.15
Cont. Eq. Tiger	83.15	83.05	Bond Conver. Intl	116.95	117.25	Ptf Yield A	145.64	145.64
Count. Eq. Austria	233.90	234.40	Bond Sfr	92.45	92.35	Ptf Yield B	154.65	154.65
Count. Eq. Euroland	142.85	144.05	Bond Intl	94.10	94.15	Ptf Yield A EUR	101.91	101.91
Count. Eq. GB	207.90	207.75	Med-Ter Bd CHF B	105.62	105.62	Ptf Yield B EUR	112.30	112.30
Count. Eq. Japan	8701.00	8666.00	Med-Ter Bd EUR B	111.14	111.14	Ptf Balanced A	179.86	179.86
Switzerland	355.25	357.05	Med-Ter Bd USD B	117.82	117.82	Ptf Balanced B	187.98	187.98
Sm&M. Caps Eur.	169.13	169.13	Bond Inv. AUD B	135.81	135.81	Ptf Bal. A EUR	106.35	106.35
Sm&M. Caps NAm.	157.92	157.92	Bond Inv. CAD B	143.66	143.66	Ptf Bal. B EUR	113.11	113.11
Sm&M. Caps Jap.	21169.00	21169.00	Bond Inv. CHF B	112.73	112.73	Ptf GI Bal. A	182.50	182.50
Sm&M. Caps Sw.	405.80	406.10	Bond Inv. EUR B	71.91	71.91	Ptf GI Bal. B	185.46	185.46
Eq. Value Switzer.	166.25	167.00	Bond Inv. GBP B	73.25	73.25	Ptf Growth A	238.95	238.95
Sector Communic.	202.99	202.99	Bond Inv. JPY B	11626.00	11626.00	Ptf Growth B	245.15	245.15
Sector Energy	665.25	665.25	Bond Inv. USD B	122.21	122.21	Ptf Growth A EUR	103.69	103.69
Sect. Health Care	431.43	431.43	Bond Inv. Intl B	110.70	110.70	Ptf Growth B EUR	108.11	108.11
Sector Technology	158.52	158.52	Bd Opp. EUR	99.70	99.70	Ptf Equity A	305.73	305.73
Eq. Top Div Europe	124.37	124.37	Bd Opp. H CHF	95.50	95.50	Ptf Equity B	308.44	308.44
Listed Priv Equity	109.16	109.16	MM Fund AUD	183.50	183.38	Ptf GI Eq. A EUR	113.27	113.27
Equity Intl	182.95	183.70	MM Fund CAD	175.34	175.27	Ptf GI Eq. B EUR	113.27	113.27
Emerging Markets	209.95	209.80	MM Fund CHF	143.30	143.28	Valca	346.75	347.95
Gold	890.10	892.35	MM Fund EUR	97.05	97.02	LPP Profil 3	144.45	144.50
Life Cycle 2015	120.35	120.50	MM Fund GBP	117.30	117.25	LPP Univ. 3	141.20	141.25
Life Cycle 2020	127.40	127.65	MM Fund USD	181.18	181.08	LPP Divers. 3	169.15	169.20
Life Cycle 2025	133.25	133.55	Ifca	303.25	302.00	LPP Oeko 3	127.65	127.80

Marché suisse (cours en CHF)

SMI	27/12	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
ABB Ltd N	21.85	21.35	21.85	12.30
Adecco N	82.60	82.10	86.65	60.00
Bâloise N	121.10	120.50	128.50	75.70
Ciba SC N	81.45	80.90	86.30	62.35
Clariant N	18.05	17.95	21.97	14.05
CS Group N	85.15	83.90	85.20	61.85
Givaudan N	1135.00	1128.00	1174.00	876.00
Holcim N	112.60	111.70	113.70	85.10
Julius Baer N	134.70	133.10	137.20	91.80
Lonza N	105.00	105.40	108.70	78.30
Nestlé N	436.00	431.50	449.25	355.00
Nobel Biocare P	361.75	361.25	377.00	265.00
Novartis N	70.95	70.10	77.15	63.65
Richemont P	70.95	70.50	72.25	49.39
Roche BJ	219.90	218.50	227.90	181.20
Serono P	1096.00	1095.00	1105.00	759.00
SGS N	1370.00	1369.00	1395.00	1037.00
Swatch N	54.85	54.15	54.90	38.50
Swatch P	271.00	268.75	274.00	184.10
Swiss Life N	308.00	306.50	311.75	216.43
Swiss Ré N	105.00	104.10	108.50	79.60
Swisscom N	463.50	459.75	466.00	385.48
Syngenta N	228.20	224.80	236.80	143.79
Synthes N	146.50	145.10	161.20	128.10
UBS N	73.70	72.65	79.90	59.85
Zurich F.S. N	329.25	326.25	334.46	242.49
AUTRES VALEURS				
Actelion N	270.75	271.75	274.75	106.30
Bobst Group N	59.95	59.70	61.75	49.65
Charles Voegele P	96.70	95.75	123.31	77.36
Cicor Tech. N	104.00	103.90	120.00	85.00
Edipresse P	589.50	567.50	600.00	493.00
Ems-Chemie N	143.70	142.50	147.00	114.00
Geberit N	1884.00	1883.00	1925.00	1015.00
Georg Fischer N	777.00	758.50	780.00	426.40
Gurit Holding P	1038.00	1033.00	1050.00	525.10
Helvetia N	397.00	397.00	404.50	260.00
Implenia N	25.35	25.05	30.50	22.10
Kudelski P	45.30	44.75	45.40	25.00
Kühne & Nagel N	89.00	88.00	99.00	69.00
Logitech N	35.35	34.60	36.90	20.55
Mikron N	14.00	14.00	16.90	12.00
OC Oerlikon N	603.00	591.50	603.50	191.00
Phonak N	96.55	96.20	99.90	56.60
PSP N	70.40	69.60	71.00	54.64
Publigroupe N	429.00	424.75	434.00	342.08
Rieter N	641.00	639.00	649.00	376.25
Saurer N	134.50	134.50	135.20	81.17
Schweiter P	359.75	355.00	380.00	257.75
Spirt Avert P	8.50	8.70	12.00	6.76
Straumann N	297.50	297.25	330.00	235.30
Von Roll P	3.62	3.55	3.88	1.90

Marchés européens (cours en EUR)

	27/12	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
ABN-Amro	24.72	24.49	26.00	20.25
Aegon	14.40	14.24	15.59	11.92
Ahold Kon.	8.09	7.97	8.65	6.09
Akzo-Nobel	46.17	45.55	49.41	38.30
Alcatel-Lucent	10.96	10.78	13.82	8.27
Allianz	156.28	155.07	156.77	109.26
Axa	30.72	30.14	31.26	23.00
Bayer	40.97	40.26	41.03	30.27
Carrefour	46.05	45.47	51.40	37.61
DaimlerChrysler	47.03	46.23	50.38	36.20
Danone	116.60	115.40	121.10	85.20
Deutsche Bank	101.78	100.39	103.28	80.65
Deutsche Telekom	13.89	13.74	14.57	10.63
E.ON AG	102.94	100.00	104.45	81.15
Ericsson LM (en SEK)	27.80	27.80	31.00	20.90
France Telecom	21.00	20.72	21.94	15.50
Heineken	36.01	35.52	37.89	26.73
ING	34.00	33.41	36.19	27.46
KPN	10.75	10.69	11.05	7.66
L'Oréal	76.10	74.90	84.05	62.00
Lufthansa	20.84	20.74	21.08	12.10
L.V.M.H	80.35	78.15	85.95	68.75
Metro	48.38	47.78	49.62	39.00
Nokia	15.63	15.39	19.09	14.35
Philips Elect.	28.61	28.15	29.46	21.56
Reed Elsevier	12.93	12.81	13.84	11.02
Royal Dutch Shell A	26.90	26.43	28.53	24.32
Saint-Gobain	64.05	62.95	64.25	49.06
Sanofi-Aventis	70.15	68.95	79.85	64.85
Schneider Electric	83.50	82.85	93.40	70.85
Siemens	74.06	72.81	79.92	60.81
Société Générale	129.00	128.00	137.80	100.33
Telefonica	16.20	16.09	16.50	11.88
Total	54.90	53.75	57.40	46.52
Unilever	20.84	20.55	20.80	16.51
Vivendi Universal	29.81	29.44	30.63	24.74
Vodafone (en GBp)	143.00	142.00	147.00	107.75

Marchés N-américains (cours en USD)

	27/12	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
3M Company	78.47	78.03	88.35	67.06
Alcoa Inc	30.02	29.37	36.96	26.39
Altria Group	85.81	85.20	86.25	68.36
Am. Express Co	61.57	61.16	62.50	49.75
AT & T	35.42	35.01	36.00	24.24
Baxter Intl Inc	46.76	46.35	47.49	35.12
Boeing	88.88	88.79	92.03	66.49
Caterpillar Inc	61.47	60.90	82.00	57.05
Chevron	74.04	73.09	76.20	53.78
Citigroup Inc	56.59	55.12	55.61	44.85
Coca-Cola Co	48.69	48.55	49.35	39.96
Dell Computer	25.46	25.49	32.24	18.95
Du Pont Co	49.19	49.15	49.68	38.52
Exxon Mobil	76.96	76.05	79.00	55.60
Ford Motor	7.58	7.49	9.46	6.07
General Electric	37.79	37.71	38.49	32.06
General Motors	30.59	29.77	36.09	18.34
Goodyear Co	20.22	20.12	20.37	9.76
Hewlett-Packard	41.60	40.93	41.46	28.37
IBM Corp	97.10	95.66	96.50	72.80
Intel Corp	20.40	20.15	26.63	16.75
Johnson & Johnson	66.01	65.64	69.41	56.71
McDonald's Corp	44.33	43.81	44.24	31.73
Microsoft Corp	30.02	29.99	30.26	21.45
PepsiCo Inc	62.89	62.84	65.99	56.00
Pfizer Inc	26.15	25.93	28.60	22.17
Procter & Gamble	64.42	64.19	64.50	52.78
Time Warner	22.10	22.22	22.25	15.70

Matière première

(prix indicatif 3000 à 6000 litres)

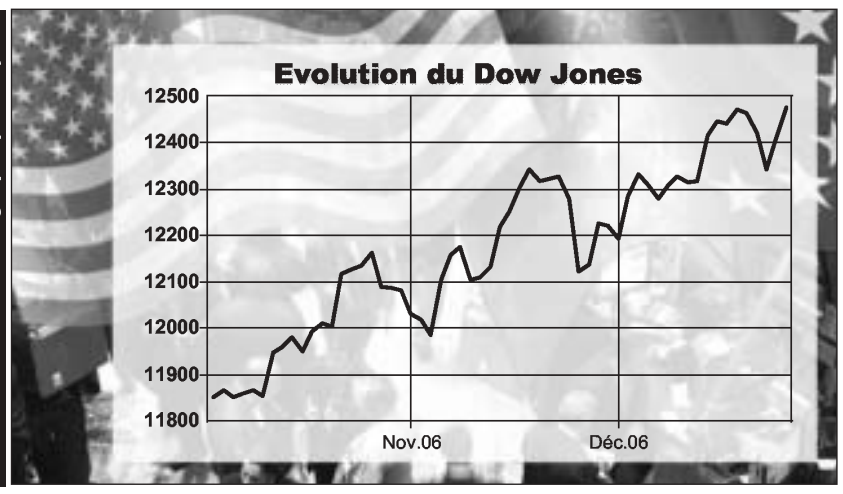
	dernier	précèd.
Huile de chauffage par 100 litres	72.40	74.50

Margot Mazout
Huile de chauffage
Numéro unique: 0844 844 644
E-Mail: info@margotmazout.ch
Internet: www.margotmazout.ch

Change

	Devises Achat	Devises Vente	Billets Achat	Billets Vente	Avec CHF 1.- j'achète
Euro (1)	1.5849	1.6249	1.5825	1.6325	0.61 EUR
Dollar US (1)	1.2045	1.2345	1.1775	1.2675	0.78 USD
Livre sterling (1)	2.3622	2.4212	2.315	2.475	0.40 GBP
Dollar canadien (1)	1.0369	1.0631	1.01	1.09	0.91 CAD
Yen (100)	1.0154	1.0414	0.9845	1.08	92.59 JPY
Dollar australien (1)	0.9444	0.9726	0.9195	0.9955	1.00 AUD
Couronnes norvégiennes (100)	19.2375	19.7255	18.75	20.45	4.89 NOK
Couronnes danoises (100)	21.2655	21.7975	20.6	22.4	4.46 DKK

Le graphique du jour



Métaux précieux

	OR Achat	OR Vente	ARGENT Achat	ARGENT Vente	PLATINE Achat	PLATINE Vente
Once/USD	626.4	630.4	12.64	12.89	1108.5	1128.5
Kg/CHF	24610	24910.0	495.4	510.4	43695	44445.0
Vreneli	138	155.0	–	–	–	–

Convention horlogère (source: Metalor)

	Achat	Vente
Plage or	24400	0.0
Plage argent	265	0.0

Taux de référence (en %)

	dernier	précèd.
Rdt oblig. CH 10 ans	2.45	2.44
Rdt oblig. US 30 ans	4.78	4.73
Rdt oblig. All 10 ans	3.92	3.88
Rdt oblig. GB 10 ans	4.78	4.72
Rdt oblig. JP 10 ans	1.64	1.57

Fier de ses racines

MÉRITE SPORTIF L'Etat de Neuchâtel a récompensé Jean-Pierre Egger pour son exceptionnel parcours dans le monde du sport. Rencontre avec un passionné qui a connu tous les succès sans jamais perdre le sens des réalités

Par
Patrick Oberli

Dans le sport suisse, Jean-Pierre Egger est une institution. Lanceur de poids de niveau mondial, coach du champion du monde Werner Günthor, préparateur physique de l'Olympique de Marseille, de Grasshopper, de l'équipe de France de basket aux JO de Sydney et, plus récemment, d'Alinghi, son patronyme est associé au succès. Aujourd'hui à la retraite, le Neuchâtelois au physique impressionnant partage son temps entre sa famille et ses mandats de formateur en entreprises et sportif. En décembre, l'Etat de Neuchâtel a décidé de lui attribué un «Mérite sportif spécial» pour l'ensemble de carrière. Devant l'œuvre d'Yvan Moscatelli qui lui a été remise pour l'occasion, il évoque ses soixante ans de vie sportive. Sans minauderie, mais avec enthousiasme.

Que représente cette reconnaissance régionale pour quelqu'un de mondialement reconnu?

Jean-Pierre Egger: Je la trouve très touchante, car elle vient de mon pays, de mes racines, de là où j'ai tout appris même si je me suis fait après à un échelon plus large. Pour moi, c'est un retour aux sources. On dit souvent que «nul n'est prophète en son pays». Ça c'est vérifié aussi dans mon parcours. J'aurais aimé faire des choses à Neuchâtel. Mais on m'a demandé ailleurs. Il y avait peut-être une gêne ou je ne sais quoi.

Pourquoi ne vous êtes-vous pas annoncé?

J.-P.E.: Je ne suis pas un individu qui cherche à s'imposer. Je me vends par des compétences. On prend ou on laisse, mais ce n'est pas moi qui fait le premier pas. C'est plus facile de répondre à une attente que de créer des besoins en forçant la porte.

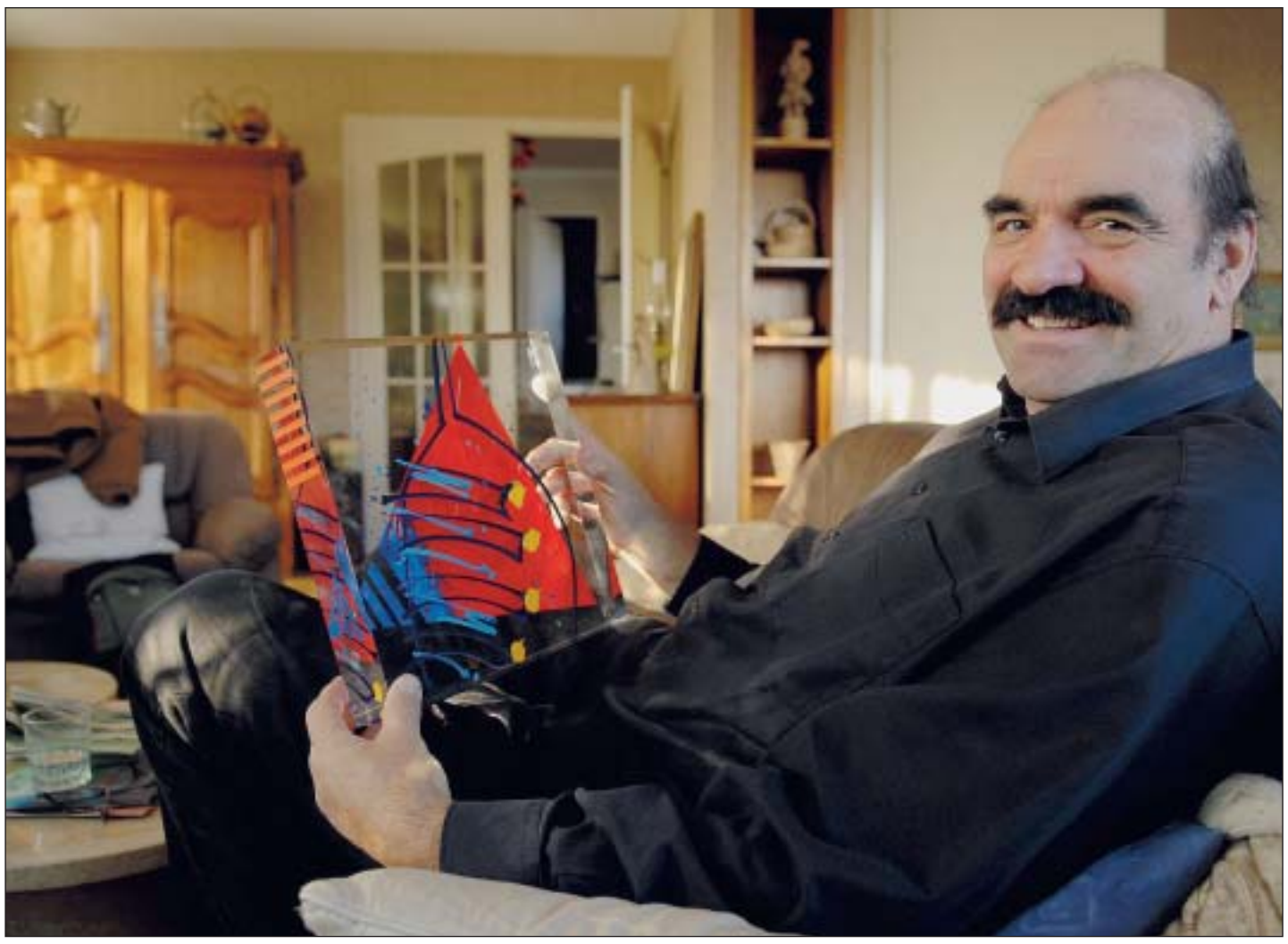
«Je n'ai jamais gagné beaucoup d'argent dans le sport»

Comment interprétez-vous cette situation?

J.-P.E: Je ne sais pas. J'en parle aujourd'hui sans regret, sans mauvaise pensée, car c'est un fait. Aujourd'hui, je reçois une récompense qui couronne ma carrière. C'est le plus important. Penser que c'était une question d'argent, c'est bête. Ce n'est pas la réalité. Je n'ai jamais gagné beaucoup d'argent dans le sport.

Vous avez dédié cette récompense aux éducateurs bénévoles. Pourquoi?

J.P.E.: Ce n'est pas un hasard. J'ai été éduqué par le bénévolat. Aujourd'hui, le monde commercial s'est emparé du sport comme produit de vente et le bénévolat en souffre. On voit des gens se retirer. Pourtant, sans les bénévoles, le sport spontané n'existe plus. Il est mort. On doit pouvoir compter sur eux. Le sport s'est déplacé d'une vie associative très forte et performante vers une existence médiatisée et commerciale. Les clubs sont obligés d'engager des entraîneurs «pro». L'évolution pourrait être intéressante, si l'on arrivait à aller au bout de la démarche. Mais j'ai peur que les moyens manquent. De ce point de vue, le sport n'a pas beaucoup évolué.



Jean-Pierre Egger, tout sourire, à son domicile. Il a été très touché par le Mérite spécial que lui a décerné l'Etat de Neuchâtel ainsi que par l'œuvre créée spécialement pour lui par Yvan Moscatelli. PHOTO GALLEY

Le risque n'est-il pas de basculer vers l'élite au détriment du plaisir?

J.-P.E.: C'est clair. On risque de n'avoir plus que quelques individus qui font de la compétition, encadrés par des professionnels souvent mal payés. Je ne sais pas où on veut aller exactement. Je ne suis pas du genre à pleurer sur le passé. Tout changement mérite d'être exploré, mais il doit aussi être régulé, voir corrigé. On peut encore faire quelque chose. Malheureusement, le bénévolat est gratuit. Pour certains, il n'a pas de valeur. Ce qui est faux. La qualité ou la compétence ne dépendent pas du statut.

Le professionnel que vous êtes a-t-il encore un point commun avec le bénévole?

J.-P.E.: Je pense que je n'ai pas basculé dans le fric. Ce que je gagne dans le sport, c'est par jour d'engagement, le quart de ce que je gagne au quotidien dans une entreprise pour un cours de management. J'ai gagné ma vie comme prof de sport à Macolin. Et une fois que j'ai quitté ce job, j'ai essayé de gagner au moins la même chose par mes diverses activités. C'est maintenant que je suis à la retraite que je pourrais gagner un peu plus d'argent. Je n'ai jamais demandé un franc à un athlète. J'ai toujours réussi à conseiller un athlète dans le cadre de mon emploi officiel. Mon bénévolat a été de suivre, en privé, voir en secret, des athlètes souvent jeunes. C'était pour le plaisir.

«Le champion n'est pas celui qui ne tombe jamais, mais celui qui se relève vite.»

Faut-il encore encourager les enfants à pratiquer un sport?

J.-P.E.: Fondamentalement, il y a deux activités que je conseillerais à un enfant en dehors de l'école: la première, c'est une activité physique. Pour son bien-être et sa santé sociale. Le sport permet l'intégration, mais aussi de découvrir et de gérer la confrontation. La concurrence est un fait de notre société. On doit l'accepter. De plus, lorsque quelqu'un se meut avec aisance, il se sent psychiquement bien. La seconde activité essentielle à mes yeux, c'est le théâtre. Si je n'avais pas fait du sport, j'aurais souhaité être acteur. C'est un monde extraordinaire dans lequel on acquiert une sûreté dans l'expression. On y rencontre beaucoup de monde: les autres et les personnages.

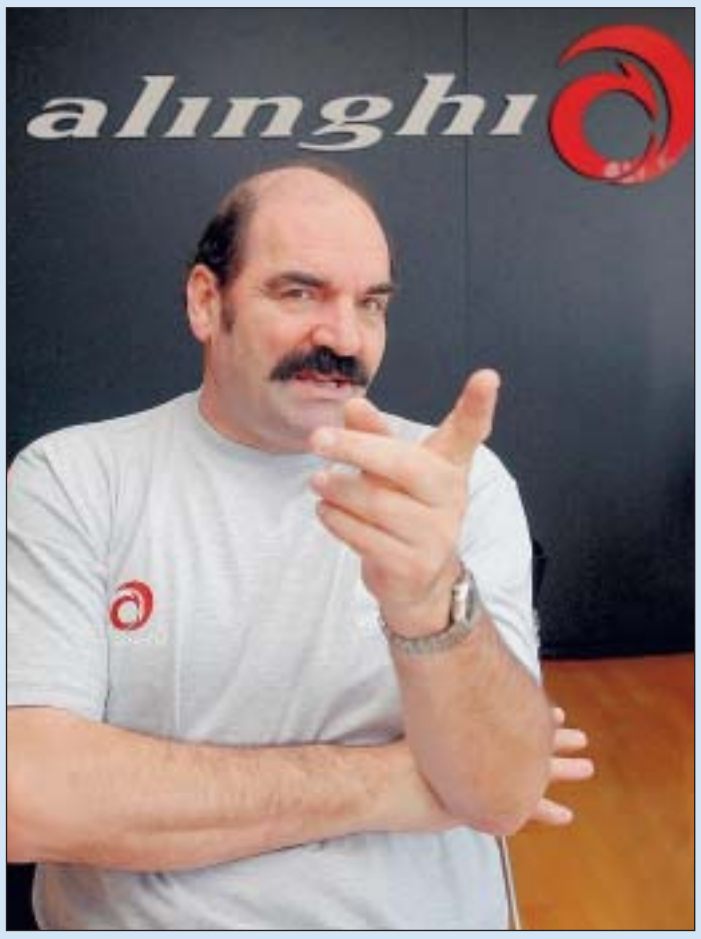
L'aspect compétition doit-il être encouragé?

J.-P.E.: Oui, mais il faut aussi parler avec les jeunes. Il faut leur dire qu'il y a des abus. Après, ils feront leur choix. Celui qui veut arriver, dans n'importe quel domaine, va arriver. Selon les individus, le niveau de motivation peut être très différent. C'est dans le caractère de base. D'ailleurs, on commence à recenser ces caractères. Une meilleure analyse de la nature des individus permettra d'optimiser les constructions d'équipe. Le sport n'est qu'une activité parmi d'autres qui permet à quelqu'un de réussir.

Vous parlez essentiellement de succès. Et la défaite?

J.-P.E.: Le sport permet d'apprendre à perdre. Le rebond après un échec est un magnifique baromètre. Pour ma part, après chaque défaite, j'ai eu mes meilleures perfs, comme athlète ou comme entraîneur. On se remet en question et si après ça on est plus fort, c'est qu'on a fonctionné juste. Le champion n'est pas celui qui ne tombe jamais, mais celui qui se relève vite. La victoire n'est pas seule garante d'une évolution positive et la défaite ne signifie pas forcément une descente aux enfers. /POB

«Alinghi a été un truc magique»



Jean-Pierre Egger a bien contribué au triomphe d'Alinghi lors de la Coupe de l'America. PHOTO KEYSTONE

Avez-vous connu l'échec?

J.P.E.: L'expérience de l'Olympique de Marseille est pour moi un échec, parce que j'ai échoué sur un terrain où je ne pensais jamais me perdre: celui de l'humanisme. Mais je ne vais pas me plaindre. J'ai vécu beaucoup de succès et le plus extraordinaire est probablement les 13 ans passés avec Werner Günthor. Je jouais tous les rôles. Plus tard, comme préparateur physique et motivateur, Alinghi a été un truc magique, parce que l'entreprise elle-même l'était. D'ailleurs, cela me sert actuellement d'exemple dans mes cours de management. C'était un sans-faute. Le basket et l'équipe de France à Sydney a été pour moi l'occasion de rebondir après l'OM. Personne n'imaginait l'issue de cette aventure. L'équipe, sur le papier, n'était pas extraordinaire. Mais le coach a su aller chercher ce dont il avait besoin en termes de ressources humaines pour pouvoir être bon aux JO. J'ai dû amener la puissance et la force, ainsi que mon expérience des JO. Il comptait sur moi pour les préparer à cette aventure.

Si l'homme regarde par-dessus son épaule, à quel moment a-t-il chaviré de bonheur?

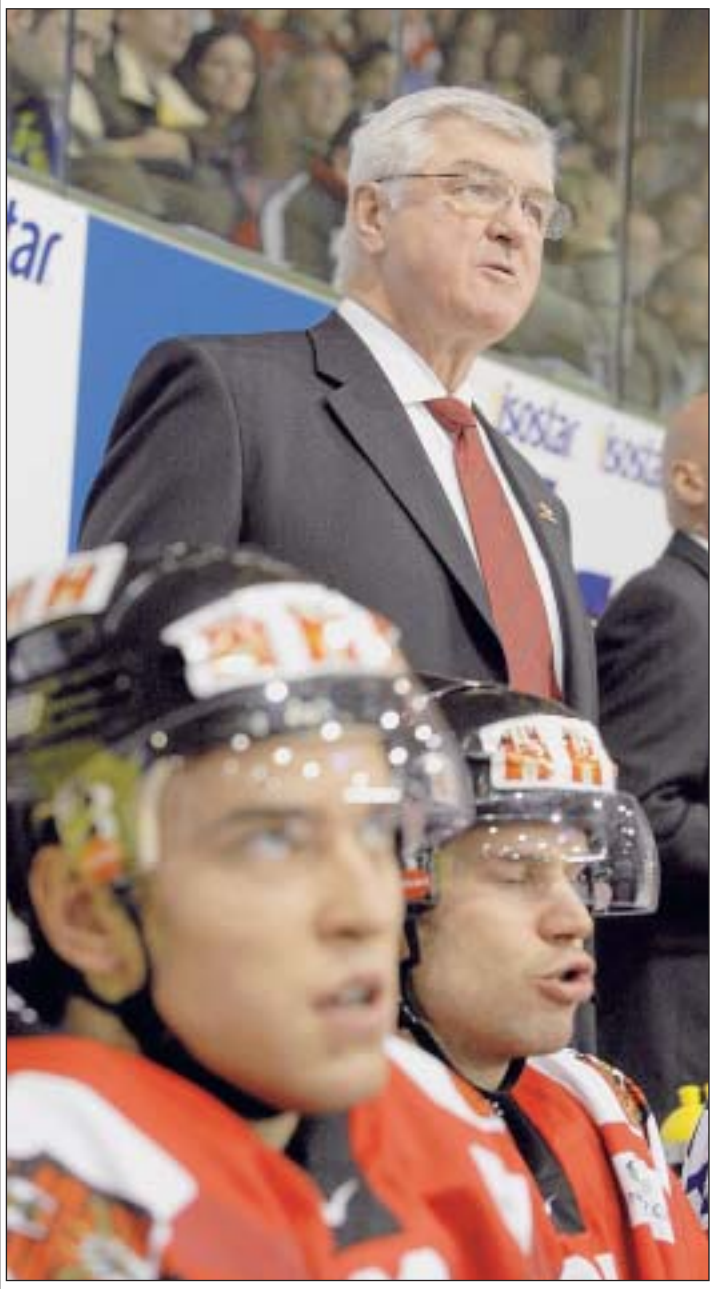
J.-P.E.: Comme athlète, cela a été ma qualification pour les Jeux olympiques en juillet 1976 à Zurich. C'était mon rêve, même si je me suis planté à Montréal. Un deuxième moment fort, c'est lorsque j'ai passé les 20 mètres à Neuchâtel sur le terrain où j'étais prof de sport. C'était en 1979, à l'occasion de l'inauguration du terrain du Mail. Il y avait deux disciplines: la hauteur et le poids. Ce fut ma seule compétition à Neuchâtel et j'ai lancé 20m25, mon record. Pour la petite histoire, heureusement que je n'ai pas fait mieux. Parce qu'avec 10 centimètres de plus, le poids serait tombé derrière la poutre qui délimitait le terrain et le lancé n'aurait pas été mesuré.

Lancez-vous encore le poids?

J.-P.E.: Non, seulement du pain aux mouettes. /POB

«Pas encore fini!»

HOCKEY SUR GLACE Dans le livre de la NHL, Pat Quinn est un chapitre à lui tout seul. Le coach du Team Canada est un des plus grands entraîneurs de l'histoire. Pourtant, il veut oublier 2006



Pat Quinn n'a pas fait une croix sur un éventuel retour sur le banc d'une franchise de NHL. PHOTO SWISS-IMAGE

Davos
Laurent Kleisl

Il est 12h30. Dans le temple, les Canadiens prient leur dieu, celui du hockey. La pratique de la mi-journée, c'est un rituel. Entraîneurs-assistants, Jim Koleff et Sean Simpson dirigent la manœuvre. Ils battent la mesure d'une mélodie faite de crissements de patins. Un peu, on en oublierait le chef. D'un coup de canne, il réveille la glace, se rappelant à sa troupe. Entourant Pat Quinn dans le rond central, les joueurs à la feuille d'érable écoutent sans bruit. Silence, on prie. *«Il faut donner quelques consignes, mais pas trop afin d'éviter la confusion,* souffle Pat Quinn. *Le plus important est d'avoir du respect pour les joueurs. Ensuite, en NHL ou ailleurs, les recettes sont les mêmes: patience et travail.»*

«On m'avait dit que ce tournoi était magnifique, il l'est»
Pat Quinn

A 63 ans, Pat Quinn vit une nouvelle expérience. Les «Européens» du Team Canada, il ne les connaît pas, ou peu. Alors, Koleff et Simpson font le lien. *«On ne peut pas comparer l'expérience de la Coupe Spengler avec les Jeux olympiques,* admet Pat Quinn. *Aux Jeux, nous avons eu des matches de préparation pour construire l'équipe. A Davos, la pression existe dès le premier engagement.»*

Les Jeux: l'Ontarien de Hamilton a lâché le morceau. Ces dernières années, Pat Quinn est l'homme des plus beaux succès canadiens. L'or olympique en 2002 à Salt Lake City, c'est lui. La victoire à la Coupe du monde 2004, c'est encore lui. Mais Turin 2006, c'est aussi lui. Une défaite contre la Suisse, puis une élimination en quarts de finale: la honte nationale. *«Ces Jeux m'ont terriblement déçu,* confie-t-il. *Je reste convaincu que nous avions un excellent groupe. Mais avec les meilleures individualités, on n'arrive pas forcément à bâtir la meilleure équipe. En 2002, à Salt Lake, on l'avait pourtant fait...»*

Au Canada, Pat Quinn n'en reste pas moins une légende. Vingt années durant, à Philadelphie, à Los Angeles, à Vancouver et à Toronto, il a dirigé les plus prestigieuses équipes de NHL. Au nombre de victoires obtenues à la bande, seul Scotty Bowman, – une autre icône – fait mieux.

Et il y a eu ce 20 avril 2006. Ce jour-là, quelque chose s'est brisé. *«Toronto m'a licencié après avoir manqué les play-off. C'était la première fois en dix saisons avec les Maple Leafs. Cela a été très difficile à accepter.»* Ses deux millions de dollars d'émoluments annuels viendront adoucir l'amertume de l'échec. *«Nous avons manqué les séries pour deux points. Même si la fin de l'expérience a été pénible à vivre, je suis très fier d'avoir été coach à Toronto, une ville symbole du hockey canadien.»*

Seule, la Coupe Stanley...

Pat Quinn aussi est un symbole. Cette notoriété, depuis quatre ans, il la met au service de la santé publique. Car début 2002, il est tombé. En plein match, il s'est écroulé. Diagnostic: arythmie cardiaque et hypercholestérol. *«Mon corps m'a donné un avertissement. Pendant des années, j'aurais pu prévenir ces problèmes, mais je me croyais invincible. Beaucoup de monde connaît des ennuis similaires. En tant que personnalité publique au Canada, j'ai la responsabilité de transmettre un message de prévention.»* Pour l'exemple, paraît-il qu'il a écrasé le cigare.

Depuis, le cœur s'accroche. Qu'importe, après tout, à l'âge où d'autres profitent de la retraite, Pat Quinn ne songe qu'à coacher. Aujourd'hui, il découvre la Coupe Spengler. *«On m'avait dit que ce tournoi était magnifique, il l'est»* dira-t-il. Et demain, il sera peut-être à la tête du Canada aux Mondiaux de Moscou. *«Tout est ouvert. C'est un honneur de se mettre à disposition de l'équipe nationale.»* Le traumatisme de Toronto effacé, il envisage même un retour en NHL. Avec quelque chose à prouver: *«Je ne suis pas encore fini!»*

Pat Quinn est de retour. A 63 ans, il rêve toujours de la Coupe Stanley, le seul trophée qui a osé se refuser à lui. /LKL

Davos en ballottage défavorable

COUPE SPENGLER Le Team Canada, meilleur dans les situations spéciales, a remporté un match spectaculaire

Après un bon match d'ouverture, le HC Davos s'est incliné 6-3 face au Team Canada lors de la seconde journée de la Coupe Spengler. Alors qu'ils avaient entamé le match sur les chapeaux de roues, les Grisons ont concédé passablement de pénalités et ont laissé filer la rencontre. Pour éviter de manquer la finale, une victoire face à Mora aujourd'hui est primordiale.

Dans une rencontre qui était un avant-goût d'une finale de rêve, Davosiens et Canadiens se sont livrés une bataille riche en émotions. Après moins de neuf minutes, les deux équipes étaient déjà parvenues à tromper le portier adverse à deux reprises.

Durant la deuxième période, les Grisons ont évolué près de quatre minutes consécutives avec deux hommes en moins sur la glace. Les joueurs de Pat Quinn en ont profité pour inscrire deux réussites qui mettaient Davos à genoux.

Les Davosiens se sont d'ailleurs par ailleurs systématiquement mis en danger lorsqu'ils évoluaient avec un homme en plus sur la glace et auraient pu encaisser un ou deux buts supplémentaires dans de telles situations sans un Jonas Hiller irréprochable.

Pour la deuxième année consécutive, les hôtes du tournoi pourraient bien regarder la finale de dimanche depuis leur canapé. /si

DAVOS - TEAM CANADA 3-6 (2-2 0-2 1-2)

Stade de Glace: 7080 spectateurs (guichets fermés).
Arbitres: MM. Rönn (Fin), Mauron et Rebillard.
Buts: 2e Leblanc (Richter) 1-0. 3e Naumenko (Daigle, Reto von Arx /à 5 contre 4) 2-0. 4e Jamie Wright (Strudwick, Law) 2-1. 9e Roest (Tyler Wright, Strudwick /à 5 contre 4) 2-2. 28e Kolanos (Heins /à 5 contre 3) 2-3. 29e Law (Roest, Syvret /à 5 contre 3) 2-4. 43e Herperger (Holden /à 4 contre 5!) 2-5. 45e Marha (Khavanov, Petrov) 3-5. 48e Jamie Wright 3-6.
Pénalités: 7 x 2' contre les deux formations.
Davos: Hiller (58e Genoni); Winkler, Crameri; Blatter, Khavanov; Richter, Jan von Arx; Mueller, Naumenko; Riesen, Reto von Arx, Daigle; Burkhalter, Marha, Petrov; Nittel, Rizzi, Leblanc; Ambuehl, Taticek, Somervuori.
Team Canada: Pogge; Heins, Harrison; Doig, Syvret; Strudwick, Scalzo; Bright; Law, Kolanos, Jamie Wright; Pittis, Gardner, Maneluk; Herperger, Roest, Tyler Wright; Reid, Brent, Holden; Murovic.
Notes: Davos sans Guggisberg (décision interne) ni Varada (raisons personnelles). Tir sur le poteau: Daigle (3e). Temps mort: Davos (32e). Hiller retient un penalty de Reid (57'25").

KHIMIK MYTHISHI - MORA 0-5 (0-1 0-2 0-2)

Stade de Glace: 6602 spectateurs.
Arbitres: MM. Reiber, Wehrli et Arm.
Buts: 10e Bergkvist (Jardine, Kurvinen) 0-1. 26e Brendl (Blatak) 0-2. 35e Kurvinen (Johanson, Brendl) 0-3. 51e Bergkvist (Beaudoin, Brendl, à 5 contre 3) 0-4. 59e Jansson (Simons, Nilsson) 0-5.
Pénalités: 8 x 2' contre Khimik Mythishi, 7 x 2' contre Mora.
Khimik Mythishi: Barulin (36e Kolesnik); Metlyuk, Balandin; Bykov, Homitskiy; Puyats, Titov; Semenov, Kosmachev; S. Sevostyanov, Boykov, M. Sevostyanov; Pronin, Leshchev, Mozyakin; Schastlivy, Krikunov, Vorobev; Bulyanskiy; Vorobiev; Sirokov.
Mora: Pitkämäki; Kultanen, Jonsson; Bruun, Määttä; Blatak, Kurvinen; Skogs, Kapla; Johanson, Wessner, Huml; Beaudoin, Bastiansen, Brendl; Jansson, Simons, Nilsson; Jardine, Granström, Bergkvist.
Notes: tirs sur les montants: Homitskiy (45e), Huml (52e).

Classement

1. Team Canada	2	1	1	0	0	10-6	4
2. Mora	2	1	0	1	0	8-4	3
3. Davos	2	1	0	0	1	7-7	2
4. E. Berlin	1	0	0	0	1	1-4	0
5. K. Mytishi	1	0	0	0	1	0-5	0

Aujourd'hui
15.00 Davos - Mora
20.15 K. Mytischi - E. Berlin

EN BREF

HOCKEY SUR GLACE ■ **Bons débuts des M20.** Championnat du monde juniors M20 à Mora: Suisse - Biélorussie 4-1 (0-1 2-0 2-0). Buts pour la Suisse: 29e Simek (à 4 contre 5!) 1-1. 30e Fadri Lemm (Grossmann) 2-1. 41e Weber (Schilt, Kellenberger /à 5 contre 4) 3-1. 51e Simek (Kellenberger) 4-1. /si

Bartovic chez les Lions. Les Lions de Zurich ont engagé jusqu'à la fin de la saison l'attaquant international slovaque Milan Bartovic (25 ans). Repêché par les Buffalo Sabres en 1999, le Slovaque a disputé 50 matches de NHL avec Buffalo et les Chicago Blackhawks. Il a commencé la saison avec le club suédois de Malmoe. /si

Les M18 en forme. Huttwil (BE). Tournoi international M18. 2e journée: Suisse - République tchèque 4-2 (1-0 0-1 3-1). Buts suisses: Schommer, Moser, Suri, Schlagenhauf. Classement: 1. Suisse 2/6. 2. Slovaquie 2/4. 3. Finlande 1/2. 4. Allemagne 1 /0 (4-5). 5. République tchèque 1 /0 (2-3). /si

La Suisse M17 s'impose. Calgary (Can). Tournoi international juniors. Suisse M17 - Vancouver North West Giants 3-2. Buts pour la Suisse: Kämpf, Geering, Altorfer. /si

VOILE ■ **Neuf abandons.** Neuf bateaux ont été contraints à l'abandon avant la mi-course lors de la classique pour monocoques Sydney - Hobart, au large de l'Australie. Le supermaxi de 98 pieds (30 m) australien Wild Oats, qui défend son titre, menait toujours la course, 30 heures après le départ, devant un autre bateau australien, Skandia. /si

SKI ALPIN ■ **Les Gini brillent.** Sörenberg. Course FIS. Messieurs. Slalom: 1. Marc Gini (S) 1'25"26. 2. Marc Berthod (S) à 0"31. 3. Carlo Janka (S) à 1"69. 4. Sandro Viletta (S) à 1"91. 5. Markus Vogel (S) à 2"33.
Lenzerheide. Course FIS. Dames. Slalom: 1. Anémone Marmottan (Fr) 1'20"39. 2. Sandra Gini (S) à 0"19. 3. Tamara Wolf (S) à 1"62. Puis: 5. Iris Lüscher (S) à 2"25. /si

FOOTBALL ■ **Rien de grave pour Djourou.** Le défenseur d'Arsenal Johan Djourou, qui avait cédé sa place à son compatriote Philippe Senderos mardi à la mi-temps du match contre Watford, n'est que légèrement touché. Le Genevois s'était étiré un muscle derrière la cuisse. /si

Le quinzième de N'Kufo. Blaise N'Kufo a une nouvelle fois fait trembler les filets en championnat des Pays-Bas. Le Vaudois a inscrit le premier but, son quinzième depuis le début de la saison, lors de la victoire 3-0 de Twente Enschede contre Heracles Almelo. /si

Hockey sur glace

Mardi: Los Angeles Kings - Phoenix Coyotes (sans Patrick Fischer) 4-3 aux tab. Chicago Blackhawks - Dallas Stars 2-1. Buffalo Sabres - Washington Capitals 6-3. Carolina Hurricanes - Florida Panthers 4-2. Atlanta Thrashers - Tampa Bay Lightning 2-1. Columbus Blue Jackets - Boston Bruins 5-4 ap. Toronto Maple Leafs - Minnesota Wild 4-3. New Jersey Devils - Pittsburgh Penguins 3-0. New York Islanders - New York Rangers 2-0. Nashville Predators - Saint-Louis Blues 3-2 aux tab. Calgary Flames - Vancouver Canucks 1-3. San Jose Sharks - Anaheim Ducks 3-4. /si

LES JEUX

SPORT-TOTO
1 2 1 - 2 1 X - 1 X 1 - 2 1 1 - 2.

TOTO-X
18 - 25 - 26 - 33 - 36 - 37.

LES GAINS

SPORT-TOTO

91 x 13	Fr. 1395,50
1562 x 12	19.–
10.905 x 11	2.–

Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 40.000.–

TOTO-X

15 x 5	Fr. 288,30
570 x 4	7,60
5407 x 3	3.–

Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 70.000.–

SPORT-TOTO

Concours No 52

1. Blackburn - Middlesbrough	X
2. Bolton - Portsmouth	1, X
3. Chelsea - Fulham	1
4. Everton - Newcastle	1, X, 2
5. Manchester U. - Reading	1
6. Tottenham - Liverpool	1
7. Watford - Wigan	X, 2
8. West Ham - Manchester C.	1
9. Sheffield - Arsenal	X, 2
10. Glasgow Rangers - St Mirren	1
11. Kilmarnock - H. of Midlothian	2
12. Cardiff - Crystal Palace	1
13. Derby County - Plymouth	1

Tirages du 27 décembre 2006

SWISS LOTTO
11 13 17 21 24 26 38

Nbre gagnants	Gains (Fr.)
6: 0	jackpot
5+: 2	66'007.40
5: 98	1'992.90
4: 3'669	50.00
3: 59'700	6.00

Prochain Jackpot du 30 décembre : Fr. 4'000'000.-

Joker 578199

Nbre gagnants	Gains (Fr.)
6: 0	jackpot
5: 0	0.00
4: 13	1'000.00
3: 127	100.00
2: 1'526	10.00

Prochain Jackpot du 30 décembre : Fr. 900'000.-

EXTRA Joker 735993

Nbre gagnants	Gains (Fr.)
6: 0	jackpot
5: 1	10'000.00
4: 13	1'000.00
3: 115	100.00
2: 1'205	10.00

Prochain Jackpot du 30 décembre : Fr. 1'100'000.-

Jackpots: montants estimés non garantis. A partager entre les gagnants du 1er rang.

BANCO
7 13 36
11 17 19 25 28 31 35
36 39 40 41 44 56 60
62 64 65 66 68 69

BANCO
6♥ 6♣ 7♣ 8♣ 9♣ 10♣
D♣ A♣ R♦ 6♠ 10♠ V♠

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.

EN BREF

***FOOTBALL* ■ Fernandez pour Vogel.** Johann Vogel sera entraîné par Luis Fernandez. Le Français a été nommé à la tête du Betis Séville, en remplacement de Javier Irureta. Sa mission sera de sauver de la relégation le club du capitaine de l'équipe de Suisse. /si

Figo sur le départ? Le milieu de terrain portugais Luis Figo s'apprêterait à quitter l'Inter Milan pour rejoindre dès janvier l'Al Ittihad, en Arabie saoudite, rapportent la presse sportive portugaise et le site internet du club saoudien. /si

Audience historique. La défaite 2-0 de l'Allemagne face à l'Italie en demi-finale de la dernière Coupe du monde a réalisé la meilleure audience de l'histoire de la télévision en Allemagne. Le match a été regardé chez eux par 29,66 millions d'Allemands. Selon des sondages téléphoniques, environ 16 millions d'Allemands ont également suivi la rencontre sur les écrans géants. /ap

***SKI NORDIQUE* ■ Belle perf' de Virgilio.** Audrey Virgilio a pris la cinquième place en Coupe de Suisse à Campra, au terme d'un cinq kilomètres, style libre dans la catégorie jeunesse dames 1. /réd

Möllinger à la Tournée. Michael Möllinger a pris le sixième rang de la Coupe Continental à Engelberg, remportée par l'Autrichien Andreas Widhölzl. Ce résultat permet au Schwytzois d'obtenir son ticket pour la Tournée des Quatre Tremplins, dont les qualifications débutent demain à Oberstdorf. Il rejoint ses compatriotes Simon Ammann, Andreas Küttel et Guido Landert. /si

Formo se noie. Le Norvégien Ivar Formo, médaillé d'or en fond aux JO d'Innsbruck en 1976, est décédé à l'âge de 55 ans. Il s'est noyé dans un lac près d'Oslo lors d'une randonnée, la surface gelée ayant cédé sous son poids. /si

***BASKETBALL* ■ La NBA lorgne vers l'Inde.** Les patrons de la NBA vont aider à l'organisation de tournois et camps d'entraînement en Inde. Ils ambitionnent de greffer le basket dans le deuxième pays le plus peuplé au monde et de le rendre, en dix ans, plus populaire que le cricket. /si

A l'aise sur la Stelvio

SKI ALPIN Didier Cuche a pris le troisième rang du seul entraînement avant les descentes de Bormio. Bruno Kernen et Ambrosi Hoffmann dans le coup

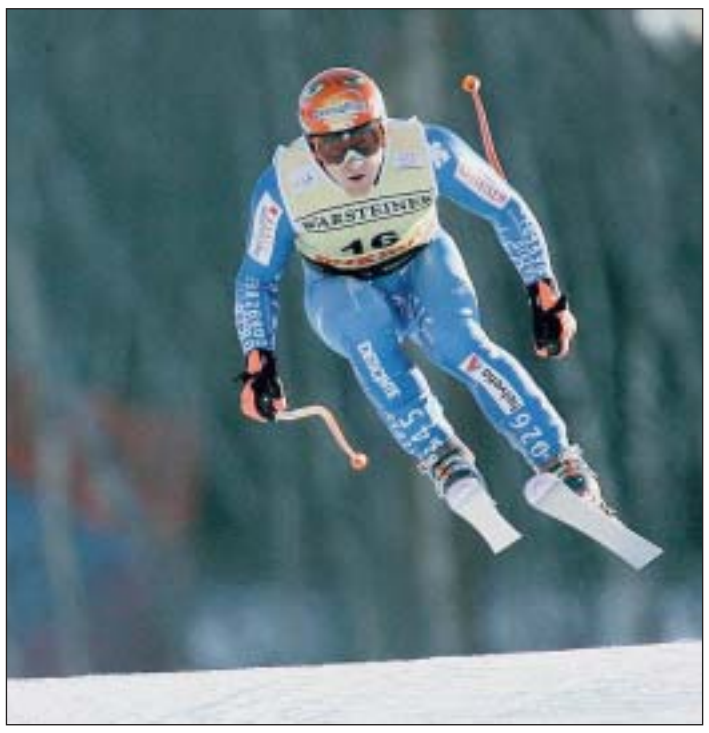
Les Suisses ont annoncé la couleur lors de l'unique entraînement en vue de la descente de Coupe du monde d'aujourd'hui à Bormio (11h45). Didier Cuche a obtenu le troisième temps, Bruno Kernen le huitième et Ambrosi Hoffmann le dixième.

Le meilleur chrono a été signé par Fritz Strobl, un habitué: c'est la neuvième fois que l'Autrichien se montrait le plus rapide à l'entraînement sur la Stelvio, une piste qu'il affectionne par-dessus tout sans savoir pourquoi. *«Je ne me suis jamais penché sur la question. De toute façon, en ski, il n'est pas bon de trop réfléchir.»* Strobl compte une victoire à Bormio, en 2001.

Didier Cuche semblait bien parti pour être le plus rapide. Au dernier temps intermédiaire, le Neuchâtelois précédait encore Strobl, mais il a fini par lui céder 0"17, ainsi que 0"01 au deuxième, l'Autrichien Michael Walchhofer.

«J'ai encore de la réserve» a déclaré Cuche, qui a skié plus prudemment en toute fin de parcours afin de ne pas prendre de risques à un moment où la fatigue s'était installée, bien que la descente ait été quelque peu raccourcie par rapport aux autres années.

Huitième, Bruno Kernen a été distancé de 1"22, mais il ne s'en formalisait pas. Toujours à la recherche de sa meilleure forme, le Bernois pensait avoir perdu davantage de temps. Ambrosi Hoffmann, auteur du dixième temps, s'est ressenti des séquelles de sa chute du Super-G de Val Gardena. Souffrant d'une contusion à la jambe droite, Jürg Grünenfelder a renoncé à l'entraînement. /si



Troisième, mais avec de la réserve sous les spatules, Didier Cuche tient la forme. PHOTO KEYSTONE

SPORT RÉGION

Bryan Falaschi s'est adjugé l'étape neuchâteloise ainsi que le général de l'Omnium romand avec une large avance sur ses poursuivants. PHOTO SP

BADMINTON

Classements intermédiaires. Deuxième ligue: 1. La Chaux-de-Fonds III 7-15. 2. Schmitten 7-15. 3. Thierrens 7-13. 4. Bulle 8-10. 4. Guin 8-10. 6. Mühleberg-Allenlüften 7-9. 7. Chètres 7-8. 8. Rochefort 7-7. **Troisième ligue:** 1. Neuchâtel 7-15. 2. Ajoie 7-14. 3. Le Locle 7-13. 4. Courrendlin II 7-11. 5. Tavannes 7-10. 6. Rochefort II 7-8. 6. La Chaux-de-Fonds IV 7-8. 8. Bienne-Nidau 7-7. **Quatrième ligue:** 1. La Chaux-de-Fonds VI 9-23. 2. Fleurier 9-21. 3. Bienne-Nidau II 10-18. 4. Delémont 10-17. 5. Courrendlin III 10-16. 6. Ajoie II 10-14. 7. La Chaux-de-Fonds VII 10-13. 8. La Chaux-de-Fonds V 9-12. 9. Neuchâtel II 9-10. 10. Le Locle II 9-1. /vco

CYCLOCROSS

Saint-Blaise. Dernière manche de l'Omnium romand. Masters-populaires: 1. Yves Corminboeuf 52'10". 2. Danilo Wyss à 25". 3. David Rusch à 2'12". **Puis:** 8. Marc Dubois (Franches-Montagnes) à 1 tour. 9. Thierry Scheffel (Franches-Montagnes) à 1 tour. 11. Joris Dubail (Franches-Montagnes) à 1 tour. 14. Patrick Gobat (Franches-Montagnes) à 1 tour. 15. Nicolas Lüthi (Marin) à 1 tour. **Cadets-féminines:** 1. Bryan Falaschi (Zeta Cycling Club) 38'22". 2. Patrick Lüthi (Marin) à 59". 3. Gabriel Chavanne à 1'06". **Puis:** 7. Emilien Barben (Zeta Cycling Club) à 4'32". 14. Caroline Scheffel (Franches-Montagnes) à 1 tour. 16. Marianne Stalder (Franches-Montagnes) à 1 tour. 21. Gabrielle Mosset (La Chaux-de-Fonds) à 1 tour. **Ecoliers-Ecolières:** 1. Valentin Berset (Payerne) 19'08". **Puis:** 6. Charlotte Gobat (CC Littoral) à 2'31". 10. Clivia Gobat (CC Littoral) à 5'29". **Classements généraux finaux. Masters-populaires:** 1. Yves Corminboeuf 648 points. 2. Romain Beney 639. 3. Sven Dumusc 597. 4. Joris Dubail (Franches-Montagnes) 591. 5. Thierry Scheffel (Franches-Montagnes) 589. **Puis:** 7. Patrick Gobat (Franches-Montagnes) 563. **Cadets:** 1. Bryan Falaschi (Zeta Cycling Club) 697. 2. Gaël Suter 644. 3. Louis Piolino 644. **Puis:** 6. Emilien Barben (Zeta Cycling Club) 616. **Féminines:** 1. Alexandra Bähler (Berne) 591. 2. Gabrielle Mosset (La Chaux-de-Fonds) 543. **Puis:** 4. Caroline Scheffel (Franches-Montagnes) 501. 5. Marianne Stalder (Franches-Montagnes) 420. /réd.

SKI NORDIQUE

Vainqueur à quatre reprises de la Semaine gruérienne (trois courses au total), Christophe Frésard a pris la deuxième place de l'édition 2006, à 18 points d'Urs Graf. Ce week-end, il a pris les deuxième et troisième rangs des deux dernières épreuves. Le Jurassien a surtout devancé le champion romand en titre Andreas Buchs. De bon augure avant les joutes romandes prévues les 6 et 7 janvier à La Sagne. A noter, la belle cinquième place de Florian Ludi lors de la deuxième manche.
Chez les OJ, Kim Maradan (M16, La Brévine) s'est imposée, même s'il n'y avait que quatre concurrentes. Jules Cuenot (deuxième M14, La Brévine), Jérôme Jacot (troisième, M12, La Sagne) et Gaspar Cuenot (troisième, M16, La Brévine) sont également montés sur le podium de la deuxième manche. Corinne Maeder (deuxième, M14, La Brévine) et Jéromine Mercier (troisième, M16, La Brévine) en ont fait de même lors de la troisième. /réd.

TENNIS DE TABLE

Cortaillod s'est adjugé le derby cantonal face à La Chaux-de-Fonds dans le cadre du championnat de LNC. Favoris sur le papier et premier de la hiérarchie, les Carcoies l'ont emporté 6-4 au terme d'une partie spectaculaire. Après les cinq premières rencontres, seul Fabien Persoz (B14) – vainqueur de Philippe Devaud (B15) – réussissait à remporter un match pour les Chaux-de-Fonniers. Menés 4-1, les gens du Haut reprenaient espoir grâce à leur capitaine Dominique Benoit (B14), qui «matait» Philippe Devaud et Frédéric Schild (B14). Cortaillod laissait ensuite échapper le double, avant que Laurent Garcia (B15) ne remporte son dernier match. Le score était de 5-4 pour Cortaillod avant l'ultime match. Hélas pour les Carcoies, Philippe Devaud ne pouvait créer l'exploit face à Nikolaos Andreadakis (B13). Et Cortaillod de finalement s'imposer 6-4. /GCR

BASKETBALL

DEUXIÈME LIGUE FÉMININE

Val-de-Ruz - Marly 48-49
Berthoud - Eagles 43-48
Université II - Broye 99-40

Classement

1. Elfic FR III	8	8	0	403-276	16
2. Université II	9	7	2	565-353	16
3. Bulle	8	7	1	531-371	15
4. Val de Ruz	8	6	2	421-319	14
5. Femina BE II	9	5	4	444-401	14
6. Hünibasket	8	5	3	390-339	13
7. Villars	8	4	4	386-301	12
8. Eagles	8	4	4	399-321	12
9. Uni Berne	8	3	5	331-412	11
10. SWB Berne	9	2	7	298-364	11
11. Marly	7	3	4	383-410	10
12. Berthoud	8	1	7	265-399	8
13. Rapid Bienne	6	1	5	121-373	7
14. Broye	8	0	8	243-541	7

JUNIORS FÉMININES

Chêne - Université 35-48
Université - Bernex 88-39
La Chaux-de-Fonds - Meyrin 88-68

Classement

1. Université	11	11	0	812-363	22
2. Chêne	11	10	1	869-343	21
3. Esp. Pully	11	9	2	1051-420	20
4. MJ Haut-Lac	11	8	3	638-524	19
5. Nyon	11	8	3	793-485	18
6. Cossonay	10	7	3	654-408	17
7. Lancy	11	5	6	586-469	15
8. Renens	11	3	8	493-870	14
9. Bernex	11	3	8	449-833	14
10. Meyrin	11	2	9	467-904	13
11. Paquis Seujet	11	2	9	458-747	13
12. Chx-de-Fonds	10	2	8	421-844	12
13. Collonge	10	0	10	255-736	9

DEUXIÈME LIGUE MASCULINE

Oldstars Hünibasket - Marin 91-89
Université - Soleure 70-84
Marin - Val-de-Ruz 66-82

Classement

1. Val de Ruz	7	6	1	575-480	13
2. Marin	6	4	2	549-425	10
3. Rapid Bienne	7	2	5	506-538	9
4. Uni Berne	4	4	0	313-214	8
5. Soleure	5	3	2	371-392	8
6. O. Hünibasket	6	2	4	388-435	8
7. Schüpfen Fl.	6	2	4	402-486	8
8. Université	5	2	3	386-372	7
9. Union NE II	4	0	4	248-396	4

TROISIÈME LIGUE MASCULINE

Buchsi Basket - Val-de-Ruz II 70-52

Classement

1. Moutier	7	6	1	388-324	13
2. Utzenstorf	5	5	0	374-223	10
3. Berthoud II	6	4	2	423-321	10
4. Buchsi Basket	6	3	3	346-382	9
5. Manila	5	3	2	274-228	7
6. Sainti basket	6	1	5	305-370	7
7. Val-de-Ruz II	6	1	5	326-501	7
8. Bluebacks	4	2	2	227-203	6
9. Hünibasket II	5	0	5	263-374	5

JUNIORS MASCULINS GR. B

Vevey - MJ Union NE 42-76
MJ Union NE - Chêne 74-99

Classement

1. Paquis Seujet	10	8	2	840-692	18
2. Chêne	10	7	3	793-746	17
3. MJ Union NE	10	6	4	796-706	16
4. Champel	10	4	6	689-666	13
5. Echallens	10	3	7	757-824	13
6. Vevey	10	2	8	621-862	12

PROMOTION GROUPE B

Martigny - Chaux-de-Fonds 74-89
Chaux-de-Fonds - Martigny 80-71

BENJAMINS, 1RE PHASE

MJ Union NE - Chx-de-Fds 98-42

Classement

1. Rising Stars	7	7	0	498-157	14
2. MJ Union NE	7	6	1	587-394	13
3. Chx-de-Fds	7	5	2	480-344	12
4. Rapid Bienne	7	4	3	498-410	11
5. Berthoud	7	3	4	456-383	10
6. Marin	7	2	5	257-527	9
7. Val-de-Ruz	7	1	6	232-488	7
8. La Neuveville	7	0	7	197-502	6

Coupe neuchâteloise, demi-finales

Université - Chx-de-Fds 19-106
MJ Union NE - Val-de-Ruz 83-37

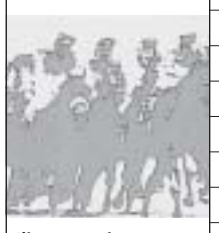
CADETS, COUPE

Demi-finales

Fleurier - MJ Union NE 24-129
Université - Chx-de-Fds 59-98

PMUR

Demain à Deauville
Prix du Maine (plat, réunion I, course 8, 1900 mètres, départ à 16h)



Cliquez aussi sur www.pmu.ch

Seule la liste officielle PMU fait foi

	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Thomamix	61	R. Perruchot	D. Prodhomme	55/1	0p9p3p
2.	Le Cres	60	J. Augé	J. Rossi	17/1	5p1p3p
3.	Kfar Yona	59	T. Thulliez	A. Bonin	11/1	5p2p7p
4.	Canzonetta	58	F. Spanu	F. Chevigny	15/1	3p1p0p
5.	Top Wave	58	T. Castanheira	R. Martens	48/1	9p9p7p
6.	Bedaly	57	T. Huet	A. Bonin	5/1	2p0p8p
7.	Miss Nosybe	57	F. Veron	JL Guillochon	21/1	8p4p0p
8.	Vadlix	57	W. Mongil	D. Prodhomme	38/1	8p1p9p
9.	Royaletto	56	R. Thomas	P. Demercastel	10/1	1p0p7p
10.	Merlerault	56	S. Pasquier	P. Demercastel	6/1	2p4p7p
11.	Jtador	56	Y. Barberot	S. Wattel	4/1	8p0p0p
12.	Malrif D'Aze	55,5	T. Jarnet	N. Leenders	20/1	0p7p1p
13.	Sand Dune	55,5	A. Crastus	Y. Nicolay	25/1	4p6p5p
14.	Padeel	55	M. Sautjeau	A. Imaz-Ceca	40/1	2p6p7p
15.	Kiriki	54,5	S. Ruis	J. Rossi	16/1	4p1p6p
16.	Bantikhi	54	F. Sanchez	A. Hermans	23/1	2p0p9p
17.	Menalos	54	O. Plaçais	V. Dissaux	27/1	8p1p8p
18.	Hertzienne	54	G. Benoist	F. Doumen	22/1	5p1p3p

Notre opinion

10 - Préparé pour cette course.
7 - Elle est sur la montante.
6 - Son heure approche enfin.
13 - Quelle belle régularité.
11 - Il va courir en progrès.
15 - Un très bel engagement.
4 - Elle est sur toutes les lèvres.
9 - Deuxième Demercastel du jour.

LES REMPLAÇANTS:

12 - Opération rachat immédiat.
16 - Son potentiel est bien réel.

Notre jeu
10*
7*
6*
13
11
15
4
9
*Bases
Coup de poker
9
Au 2/4
10 - 7
Au tiercé pour 16 fr.
10 - X - 7

Le gros lot
10
7
12
16
4
9
6
13

Les rapports

Hier à Deauville

Prix du Pays d'Ouche

Tiercé: 17 - 7 - 4.
Quarté+: 17 - 7 - 4 - 9.
Quinté+: 17 - 7 - 4 - 9 - 15.

Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 3850.–
Dans un ordre différent: 770.–
Quarté+ dans l'ordre: néant.
Dans un ordre différent: 2324,60 fr.
Trio/Bonus: 127,20 fr.

Rapports pour 2,50 francs
Quinté+ dans l'ordre: néant.
Dans un ordre différent: 12.036,75 fr.
Bonus 4: 268,50 fr.
Bonus 4 sur 5: 134,25 fr.
Bonus 3: 89,50 fr.

Rapports pour 5 francs
2 sur 4: 92.–

En raison du manque d'informations, nous ne pouvons malheureusement pas publier les tableaux des courses des lundi 25 et mardi 26 décembre.

4x4 plus L'Express L'Impartial 4 QUOTIDIENS LEADERS DANS LEUR MARCHE! Le Quotidien Jurassien Le Journal 4x4 plus

Basketball NBA

Thabo Sefolosha a signé un nouveau record avec les Chicago Bulls. Il a été aligné durant 28'21" contre Minnesota et a inscrit six points. Les Bulls ont tenté une folle remontée après avoir été menés de 25 points. A sept secondes de la fin, ils sont revenus à 98-98, avant de s'incliner à 1" de la fin.

Mardi: Washington Wizards - Memphis Grizzlies 116-101. Indiana Pacers - Houston Rockets 81-76. Detroit Pistons - New Jersey Nets 92-91. San Antonio Spurs - Milwaukee Bucks 107-114. Minnesota Timberwolves - Chicago Bulls 100-98. Dallas Mavericks - Charlotte Bobcats 97-84. Denver Nuggets - Boston Celtics 116-105. Utah Jazz - Los Angeles Clippers 102-92. Phoenix Suns - Portland Trail Blazers 110-87. Seattle SuperSonics - New Orleans Hornets 102-94. Golden State State Warriors - Philadelphia 76ers 116-97. /si

Les bonnes @dresses du Web

RÉPERTOIRE RÉGIONAL

Retrouvez-nous sur Internet
www.lexpress.ch
www.limpartial.ch

BUREAU

www.buroselection.ch

Ch. des Rochettes 1
2016 Cortaillod
J.-J. Favre

BURO-SELECTION

- Papeterie
- Machines
- Mobilier du bureau

Tél. 032 841 44 14

CLOTURES

www.ludiclotures.ch

LUDI CLOTURES SA
032 857 10 20

- serrurerie
- portails

info@ludiclotures.ch
www.ludiclotures.ch
Geneveys-sur-Coffrane

Tél. 032 857 10 20

Votre site dans cette page?

CADEAUX-ARTISANAT

www.cadeaux-artisanat.ch

Shop en ligne
Portail des artisans
Galerie artisanale à La Chaux-de-Fonds

Cadeaux & Artisanat Hostettler F.
Rue de Morgarten 2 - La Chaux-de-Fonds
079 637 16 85

CONSEILS

www.achat-immobilier.ch

www.devenir-independant.ch

www.optimum-conseils.ch

www.assurances-entreprise.ch

FIDUCIAIRE

www.conseils.ch

www.revisions.ch

E-mail: info@revisions.ch

Conditions et bulletin de commande disponibles sur

www.limpartial.ch
ou
www.lexpress.ch

FORMATION

www.wallstreetinstitute.ch

Wall Street INSTITUTE
SCHOOL OF ENGLISH

ISO 9001:2000 Certified EDUQUA

- **Cours intensifs, privés, V.I.P. ou entreprise**
- **Tous niveaux**
- **Horaires à la carte**
- **Résultats rapides garantis par contrat**

«Do You Speak Wall Street English?»

Neuchâtel
Rue du Bassin 12
Tél. 032 725 16 64

La Chaux-de-Fonds
Bd des Eplatures 46B
Tél. 032 927 25 30

E-mail: info@wsi-ne.ch

FORMATION

www.facil-it.ch

FACIL I.T.
CENTRE DE FORMATIONS MICROSOFT

NOS COURS...

- TECHNIQUES
- BUREAUTIQUES
- DE BASES
- DÉVELOPPEMENTS
- MULTIMÉDIAS

... À LA CARTE

- EN JOURNÉE
- EN MATINÉE
- EN SOIRÉE
- À DOMICILE

Microsoft CERTIFIED Partner | Learning Solutions Networking Infrastructure Solutions

TEL. 032 / 740.19.55
AV JEAN-JACQUES ROUSSEAU 7 - 2000 NEUCHÂTEL

www.griffin.ch

Cours de Modelage d'ongles

Centre de formation
Griff'in

Formatrice certifiée
EZ Flow et IBD

079 306 75 54

schappatte@bluewin.ch

GARAGES

www.cane.ch

Christinat Automobiles
*Achat * Vente * Echange * Toutes Marques*

Boudevilliers 032 857 24 54 Fontainemelon 032 853 34 77

Tél. 032 857 24 54

LOCATION DE NACELLES

www.jaberg-nacelles.ch

Tél. 079 606 15 89

RESTAURANT

www.kreuzgals.ch

Restaurant Kreuz, 2076 Gals

Tél. 032 338 24 14

SANTÉ

www.tabac-stop-center.ch

TABAC STOP CENTER
La Chaux-de-Fonds
✆ 032 913 03 21

RESOLUTION 2007?

ARRÊTER DE FUMER
en une heure
Traitement au laser
«2 séances de 30 min.»
Sans stress ni prise de poids
Garantie écrite 1 an

www.bonus.ch

Prime maladie 2007
Trouvez l'assureur le moins cher.
Comparez et économisez!

TRAITEUR

www.romarin.ch

Restaurant Neuchâtel

Le Romarin

Traiteur, banquets, self-service, restaurant d'entreprise

Tél. 032 717 80 00

BULLETIN DE COMMANDE

Pour que votre site soit publié durant une année chaque semaine dans la rubrique «Les bonnes @dresses du Web», de *L'Express* et de *L'Impartial* ainsi que dans le répertoire régional sur Internet, remplissez et retournez sans attendre ce bulletin de commande à:

PUBLICITAS

Publicitas Neuchâtel: rue Saint-Maurice 4, 2000 Neuchâtel, fax: 032 729 42 43
Publicitas La Chaux-de-Fonds: rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds, fax: 032 910 20 59

Bulletin de commande disponible également sur Internet www.limpartial.ch ou www.lexpress.ch

Mentions obligatoires pour les 3 variantes:

Branche: _____

Site: www. _____

Société: _____

E-mail: _____

☒ *cocher la variante qui convient*

❑ **Variante 1**
Dimensions: 54 x 25 mm
Prix: Fr. 1500.–/an (hors TVA)

La variante 1 comprend la mention de la branche, l'adresse du site, le nom de la société et une adresse e-mail.

❑ **Variante 2**
Dimensions: 54 x 50 mm
Prix: Fr. 2000.–/an (hors TVA)

Texte: 200 signes max. (espaces compris):

Informations complémentaires pour variante 2:
- ❑ Veuillez publier le logo annexé
- ❑ Nous ne livrons pas de logo mais souhaitons publier le texte ci-contre.

❑ **Variante 3**
Dimensions: 54 x 75 mm
Prix: Fr. 2500.–/an (hors TVA)

Texte: 200 signes max. (espaces compris):

Informations complémentaires pour variante 3:
- ❑ Veuillez publier le logo annexé de même que le texte ci-contre.

Timbre et signature:

Responsable (prénom et nom): _____

No de tél.: _____ Date: _____

Le présent contrat entre en vigueur le premier jour du trimestre civil qui suit la date de signature. Les parutions commencent tout de suite, donc la période allant jusqu'à l'entrée en vigueur est gracieusement offerte. Sauf dénonciation un mois avant l'échéance, le contrat est renouvelé d'une manière tacite pour une année.

URGENCES ET SERVICES

URGENCES

■ **Urgences sanitaires et ambulance:** 144.
■ **Police:** 117.
■ **Feu:** 118.
■ **Intoxication:** 145.

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **Pharmacie de garde:** des Eplatures, Bd. des Eplatures, jusqu'à 19h30. (En dehors de ces heures, le 144 renseigne).
■ **Dépannage eau, électricité, gaz, chauffage à distance:** 032 843 90 00.
■ **Patinoire des Mélèzes:** Piste couverte: lu, ma 9h-11h30/14h-15h45, me 9h-11h15/14h45-15h45, je 9h-10h30/14h-15h45, ve 9h-12h/14h-15h45, sa 14h-15h45/20h30-22h (sauf en cas de match), di 9h-11h45/15h-16h45. Piste extérieure: Tous les jours 9h-11h45/14h-16h45/20h-22h.
■ **Piscine des Arêtes:** Lu 9h-16h, ma 9h-20h, me 9h-21h, je 9h-18h, ve 9h-21h, sa 10h-12h/14h-20h, di 9h-18h.
■ **Bibliothèque de la ville:** Service de prêt, salle de lecture: lu 13h-20h, ma 10h-20h, me et je 10h-19h, ve 13h-19h, sa 10h-16h. Discothèque: lu-ve 13h-19h, sa 10h-16h. **Bibliothèque des jeunes I (Ronde 9)**: Lu-ve, 13h45-18h, sa 10h-12h. **Bibliothèque des jeunes II (Président Wilson):** Lu-ve, 13h45-18h, sa 10h-12h. **Ludothèque:** lu /je 15h30-18h; ma 15h30-19h. Fermée durant les vacances scolaires. **Bibliothèque chrétienne** «Le Papyrus» Parc 84, lu, ma, je, ve 16h-18h30. Fermée durant les vacances scolaires.

LE LOCLE

■ **Pharmacie de garde:** Amavita Pont, rue du Pont 6, jusqu'à 19h30. (En dehors de ces heures, le 144 renseigne).
■ **Bibliothèque de la ville:** lu-ma-me-ve 14h30-18h30, je 14h30-20h, sa 10-12h. **Bibliothèque des jeunes:** lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. Fermée jusqu'au 6 janvier 2007. **Ludothèque:** lu /ma /je /ve 15h30-17h30, sa 9h-11h. Fermée durant les vacances scolaires.

JURA BERNOIS

■ **Médecins de garde:** de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
■ **Pharmacies de garde:** **Saint-Imier**, Pharmacie du Vallon, M. Voirol, tél. 032 942 86 86. **Tramelan,** Pharmacie Von der Weid, tél. 032 487 40 30.
■ **Tramelan, Patinoire des Lovières:** Patinage public: Me 13h30-16; je 14h-17h; ve 14h-17h; sa 14h15-17h (demi-patintoire: 14h15-15h15); di 13h45-16h; Ma 14h-17h. Hockey public: Je 9h30-11h30; ve 17h30-19h, sa 9h45-11h30/14h15-15h15 (demi-patnoire).
■ **Bibliothèques - Saint-Imier:** bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes: je/ve 9h-11h; , me/je/ve 14h-18h. **Mémoires d'ici:** Saint-Imier, place du Marché 5, lu/jeu 14-18h ou sur rendez-vous au 032 941 55 55.
Sonvilier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. **Renan:** lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. **Villeret:** lu 18h-19h, ma 9h-10h/15h-16h, je 18h-19h. **Cormoret:** ma 17h30-18h30, je 17h-18h. **Courtelary**: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. **Tramelan:** bibliothèque communale, lu 17-19h. **La Neuveville:** lu-je 16-18h, sa 9-11h.
■ **Ludothèques - Saint-Imier:** me/ve 15-18h. **Tramelan:** je 16-17h30. **La Neuveville:** ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.
■ **Mediathèque - Tramelan:** CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

JURA

■ **Pharmacies: Saignelégier**, Pharmacie des Franches-Montagnes, tél. 032 951 12 03. **Le Noirmont,** Pharmacie Saint-Hubert, tél. 032 953 12 01.
■ **Dépannages**: Centrale, tél. 032 955 14 12.
■ **Centre de loisirs, Saignelégier. Piscine:** lu 13h30-21h, ma-ve 10h-21h, sa 10h-20h, di 10h-18h. Les jours fériés, fermeture 20h. **Patinoire:** Lu 13h30-16h, ma 10h-11h45/13h30-16h15, me 13h30-16h, je 13h30-16h15, ve 10h-11h45/13h30-16h15, sa, di 14h-16h.
■ **Bibliothèque - Le Noirmont:** lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.
■ **Ludothèques - Saignelégier** (Hôtel de ville): ma 15h15-17h30, et le dernier jeudi du mois 18-19h. **Les Bois** (Ancien bureau communal): le 1er lundi du mois, 15h-17h et le premier mardi du mois, 19h-20h. **Les Genevez** (Ancienne halle): le premier jeudi du mois, 16h30-19h. **Le Noirmont** (Nouveau collège): ma 15h-17h. **Les Breuleux** (Ecole primaire: le 4e mardi du mois 19h30-20h et le 4e mercredi du mois, 13h30-16h30.

NEUCHÂTEL

■ **Pharmacie de service: de la Gare, 6h30-20h30** (en dehors de ces heures, le 144 renseigne).
■ **Bibliothèque publique et universitaire**. Lu fermée. **Lecture publique:** ma-ve 12-19h, sa 9-17h. **Fonds d'étude:** ma-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h (Fonds d'étude et lecture publique fermés du 24.12. au 8.1.07).
Salle de lecture: ma-ve 8-22h, sa 8-17h (fermée 26.12. et 2.1.07).
■ **Piscines du Nid-du-Crô. Intérieure:** lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.

DISTRICT DE BOUDRY

■ **Pharmacie de garde:** le numéro gratuit 0800 832 800 renseigne.
■ **Médecin de garde Basse-Areuse:** 079/387 21 00.

ENTRE-DEUX-LACS ET LA NEUVEVILLE

■ **Pharmacie de garde:** numéro d'appel unique 0844 843 842.
■ **Permanence médicale:** 0900 501 501 (2.-fr/min).

VAL-DE-RUZ

■ **Hôpital de Landeyeux:** 032 854 45 45. Policlinique chirurgicale: lu-ve 8-19h.
■ **Pharmacie de service**: du 1er Mars, Les Geneveys-sur-Coffrane, 032 857 10 09, dès 18h30.
■ **Médecin de garde:** Cabinet de groupe, Fontainemelon, 032 853 49 53.

VAL-DE-TRAVERS

■ **Médecin de garde:** 032 888 90 00.
■ **Pharmacie de service:** 032 888 90 00.
■ **Hôpital et maternité, Couvet:** 032 864 64 64.

DISTRICT DU LOCLE

Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15
Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.
Centre de santé du Locle et des environs. Service d'aide familiale, Service des soins infirmiers à domicile, pour tout le district du Locle et la commune de La Sagne: 032 933 00 00, Grand-Rue 16, 2400 Le Locle. Pro Senectute: 032 933 00 04, lu/ve 8h-11h30, 14h-16h.
Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.
Croix-Rouge. Envers 1, centre de puériculture: ma 14-17h30, perm. tél. le matin 8-9h, 032 913 34 23. Vestiaire: jeudi 14-18h30.
Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 57 80.
La Girandole. (Centre d'accueil), Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.
Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 032 889 10 17 (heures de bureau). Cours, 032 931 41 70.
Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.

VAL-DE-RUZ

Accueil familial de jour. 032 853 31 90.
Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7/7j. 24/24h., 853 15 31.
Croix-Rouge. Consultation de puériculture. Rue Henri-Calame 8, Cernier. Tous les jeudis de 10 à 11h30 et de 14 à 17h.
Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs. 7/7 - 24h/24h - 079 417 33 41
Information allaitement. 853 44 15.

SUDOKU par Ex-perience.ch

N° 295 **Difficulté moyenne**

			3	9				2
5		9		4		8		
					6			5
	3	4	9	2		1		
		8				7		
		6		5	3	2	8	
9			6					
		7		8		3		1
4				1	9			

La règle du SUDOKU est on ne peut plus simple.
Le but est de compléter la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9 et en tenant compte que chaque ligne, colonne et carré contient tous les chiffres une seule fois.

Retrouvez la solution avec une nouvelle grille dans la prochaine édition de *l'Impartial*

Grilles de fabrication Suisse
WWW.SU-DO-KU.CH

Solution de la grille n° 294

1	4	2	7	6	3	9	5	8
3	5	6	8	4	9	7	1	2
7	9	8	5	1	2	3	4	6
8	6	7	2	3	4	5	9	1
9	3	5	1	7	8	6	2	4
2	1	4	9	5	6	8	7	3
6	7	1	4	8	5	2	3	9
4	8	9	3	2	7	1	6	5
5	2	3	6	9	1	4	8	7

LA CHAUX-DE-FONDS

Accompagnement des personnes en fin de vie. Service bénévole: 032 913 37 40.
Accueil familial de jour. Région des Montagnes, CP 2317. Permanence 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.
Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoologie, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).
Amicale des malentendants et des devenus sourds. Séances de lecture labiale, Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.
Association à la trottinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.
Avivo. Association suisse des rentiers AVS-AI, et préretraités, La Chaux-de-Fonds, 032 931 39 61 ou 032 926 01 75.
Caritas Neuchâtel - Espace des Montagnes. (Collège 11). Programme d'insertion et lieu d'accueil. Horaires lieu d'accueil: lu 14-17h30, me 14-17h. 032 886 80 60.
Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutiques du CSP (Habillerie, Bouquiniste, Vieux-Puits), Puits 1/angle Versoix-Soleil, 032 968 18 19, ma-ve 15-18h, sa 9-12h.
Centre d'Animation et de Rencontre. Renseignements et inscriptions aux activités: secrétariat, 032 967 64 90, lu-ve 8h30-11h30.
Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.
Club des loisirs. Pour personnes du 3e âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.
Centre de consultations Lavi. Aide aux victimes d'infractions, Av. Léopold Robert 90, 032 889 66 52 ou **La main tendue** (143) ou la police (117).
Centre de consultation et information sociales - Bureau du délégué aux étrangers. Av. Léopold-Robert 90. Tél. 032 889 74 42 pour rdv. Mame-je 14-17h30 sans rdv.
Centre de santé La Comète. Rue du Pont 25, lu-ve 8h30-12h/14h-17h30. 032 886 82 00. Ce centre comprend: **Service d'aide et de soins à domicile** 032 886 82 10, lu-ve 8-12h/14-18h. **Ligue pulmonaire neuchâteloise,** 032 886 82 60. **Pro Senectute,** 032 886 83 00, repas à domicile 032 729 30 45. **SGMD Croix-Rouge,** lu matin, ve matin 032 886 82 35. **Centre d'ergothérapie,** 032 886 82 70. **Centre de stomathérapie,** 032 886 82 50.
Consultations conjugales. 032 886 80 10.
Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.
Crèches. Arc-en-Ciel, Charrière 4, 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h 30-18h, 913 00 22.
Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, baby-sitting, transports, 7h30-12h. Vestiaire, vente de vêtements 2e main, Paix 73, me-je 14h-18h, dernier samedi du mois, 9h30-11h30. Consultations nourrissons (puériculture): ma/je/ve 13h-16h30, perm. tél. 8-9h. 032 886 82 35. Service des cours 032 725 42 10
Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.
FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Collège 11, lu 14-17h, 913 37 09.
Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 032 964 14 64 ou 079 789 82 28.
Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Tél. 032 853 33 14 ou 079 347 34 87.
Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-17h30. Tél. 032 913 18 19.
Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.
MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou de divorce. C.P. 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).
Médiation familiale. (Association neuchâteloise). Rue du Collège 11, 032 886 80 15.
Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 032 926 89 94.
Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu 12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.
Procap (Association suisse des invalides). La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél./fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.
Pro Infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.
Sida: Groupe sida Neuchâtel: tests anonymes, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 967 20 91.
Société protectrice des animaux. rue de l'Est 8, 032 968 64 24, lu-ve 8h45-11h30, ma 14h15-17h15, me 16h30-18h, sinon sur rendez-vous.
SOS Futures mamans. Numa-Droz 181, 24/24h, 079 772 16 90.
Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.
Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds. Tél. 968 60 10.

JURA BERNOIS/JURA

Accord service - Service de relève du Jura bernois. Accompagnement auprès de personnes handicapées ou malades, 032 493 51 14.
Association des diabétiques du Jura Bernois. St-Imier. Perm. tél. ma 13-17h, je 8-12h. tél.et fax 032 941 41 21.
Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 032 493 32 21.
Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.
Consultations conjugale et familiale. Rte de Tramelan 10, 2710 **Tavannes:** sur rdv au 032 422 54 29. **Saignelégier:** rue Bel-Air 2, sur rdv au 032 422 54 29.
Fondation Contact Jura bernois. Information et consultation pour questions de dépendance, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes. Tél. 032 481 15 16, fax 032 481 15 93. www.fondation-contact.ch
Planning familial. Les Fontenays 27, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.
Pro Senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.
Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédopsychiatrique, Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.
Services sociaux. Moutier, 032 494 11 34; Tavannes, 032 482 65 70; Malleray, 032 491 60 45; Reconvilier, 032 481 52 78; Courtelary, 032 945 17 10; St-Imier, 032 942 44 94; Tramelan, 032 487 62 22; La Neuveville, 032 752 45 24.

CANTON & RÉGION

Information sociale. Permanence téléphonique 0800 123 456 de l'Association neuchâteloise des institutions de l'action sociale. Lu-ve 14-17h.
ANAAP. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Perm. psycho-sociale après-midi: «Le Déclic» Neuchâtel, Plan 19; «Le Nouvel Horizon», Beau-Site 29, La Chaux-de-Fonds. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93.
ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 753 04 62. E-mail: info@anpp.ch
Asloca - Neuchâtel. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, répondeur, 724 54 24, fax 724 37 26.
Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9-12h. Je 14-16h. Tél. 021 703 24 20.
Association Alzheimer. 032 729 30 59; tlj 8-11h30/14-16h30, sauf ve am. Groupes de contact: Neuchâtel 032 729 30 59, LCF 032 913 34 23. Lieux rencontre: NE 032 721 28 05, LCF 032 913 34 23 le matin. Présence domicile: NE 032 842 20 14, LCF 032 913 90 39. Séminaires: 032 913 51 28 ou 729 30 59. Groupe d'entraide pour jeunes proches: 024 426 20 00.
Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h-15h au numéro 725 05 82.
Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise. Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.
Association Antenne Handicap Mental. (Numa-Droz 68, La Chaux-de-Fonds). Aide et conseil aux personnes handicapées et leurs proches. Rens. au 032 914 10 10 - www.antenne-handicap.com
Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale, 2035 Corcelles. Tél. 731 70 41 ou 751 57 57.
Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: information, formation dans les domaines des visites, transports.
Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinfon: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3e mercredi du mois de 17h à 19h.
Autorité de conciliation en matière de santé. Difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.
Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.
Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.
Cartons du coeur. Littoral et VDR 032 731 48 38. Montagnes 032 964 17 27. VDT 032 861 30 30.
Centre psycho-social neuchâtelois. La Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, tél. 032 967 20 61. Lu- ve 8h-12h/14h-18h; sa 8h-12h; di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, tél. 032 722 12 21.
Centrevue. Interventions sociales et réadapt. pour personnes handicapées de la vue. Rue de Corcelles 3, 2034 Peseux, 032 731 46 56 sur rdv. Expos articles le ma de 14 à 17h.
Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, sur rendez-vous, 729 99 90, fbg du Lac 2, Neuchâtel.
Croix-Bleue. 032 725 02 17.
Insieme Neuchâtel. Association de parents de personnes mentalement handicapées. Av. Léopold-Robert 128, La Chaux-de-Fonds, 032 926 85 60, permanence: je 14h15 à 17h15, me 14h30-18h30.
Job Service. Serv. public gratuit, spécialisé dans l'insertion professionnelle des jeunes. Quai Philippe-Godet 18, 2000 Neuchâtel, 032 725 35 55.
Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis. Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77
MediaNE, association de médiation: résolution de conflits. 725 18 18.
Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel chaque jour ouvrable, 032 725 56 46 ou 032 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h. (voir aussi ANAAP).
Sages-femmes à domicile. Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079 280 48 28.
S.A.S. (Service d'Action Sociale privé). En faveur des victimes de violences - hommes et femmes - et en cas de conflits. 032 753 03 32 - www.lesas.ch et info@lesas.ch.
Sclérose en plaques. Centre romand, Lausanne, 021 614 80 80; lu-ve 8-12h/14-17h.
Serei. Service d'entraide pour handicapés, lu au ve, rue de la Ronde 30, La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou 032 426 13 65 (Bassecourt).
Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (Savas). Av. Léopold-Robert 90, La Chaux-de-Fonds, 032 889 66 44. Lu-ve 8-12h; lu, ma, je 14-17h.
Service pour les auteurs de violence conjugale (Savc): 032 886 80 08.
Solidarité-femmes. 032 968 60 10
SOS Racisme. 0800 55 44 43.
SOS. Racket-violence 079 270 92 06.
TIM. Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24h, 079 476 66 33.
Vivre sans fumer. Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06 (lu-ve 8-12h/13h30-17h) et internet: www.vivre-sans-fumer.ch

AVIS MORTUAIRES

Tenter, sans force et sans armure
d'atteindre l'inaccessible étoile
Jacques Brel

Madame Isabelle Nonin, sa mère et Nicolas Chapuis
Monsieur Blagoja Perkovski, son père
Madame Marie Nonin, sa grand-mère
Gabrielle sa fille
Camille Tonka et Marie Olive, ses sœurs
Les familles parentes et amies ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur
Alexandre NONIN

qui s'en est allé sereinement, dans les forêts qu'il aimait, à l'âge de 31 ans.

La célébration religieuse aura lieu le 29 décembre à 14 heures en l'église catholique de Courtelary et sera suivie à 15 heures de l'inhumation.

Alexandre repose à la chambre mortuaire du cimetière de Courtelary.

132-192125

BÔLE

Madame Jeannine Paratte-Boillat à Bôle, ses enfants et petits-enfants,
ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur
Maxime PARATTE

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, qui s'est éteint paisiblement à son domicile dans sa 80e année.

2014 Bôle, le 26 Décembre 2006
Chemin des Sources 4

Aimez-vous les uns les autres
comme je vous ai aimés, vous aussi
aimez-vous les uns les autres.
Jean 13:34

La cérémonie sera célébrée en l'Eglise Catholique de Colombier le vendredi 29 décembre 2006 à 14 heures, suivie de l'ensevelissement au cimetière de Bôle.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

C'était un mari, un papa comme les autres,
mais c'était le nôtre.
Quand la vie n'est plus une vie, la mort est
une délivrance. Repose en paix.

Aline Jacot
Liliane Jacot
Pierrette Jacot
Marguerite Jacot à Fontaine et famille
Yvette Gamberini à Moutier et famille
ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur
Jean JACOT

enlevé à leur tendre affection dans sa 83e année.

Le Locle, le 24 décembre 2006

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Bournot 33, app. 162
2400 Le Locle

Un grand merci au Docteur Philippe Babando et au personnel de La Résidence pour leur dévouement.

Auguste Vuille, Home de La Sagne
Marie-Françoise Vuille et sa fille Laurence, à La Chaux-de-Fonds
Dominique et Christian Lengacher-Vuille et leur fils David, à Bussigny
Céline Vuille, à Londres
Suzanne Brandt, à La Chaux-de-Fonds
Suzanne Talini, à Marseille
ont la tristesse d'annoncer le décès de

Madame
Daisy VUILLE-AERNI

qui s'est endormie le 25 décembre 2006, dans sa 88e année.

Tu as de la peine.
J'avais l'air d'être morte…
Tu comprends c'est trop loin et trop lourd,
je ne pouvais pas emporter ce corps-là.
Saint-Exupéry

L'incinération a eu lieu, selon son désir, dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de faire-part.

REMERCIEMENTS

Une présence, un sourire, une fleur, un message, un don,
pour chacun de ces gestes exprimés lors du décès de

Monsieur
Hermann LÜTHI

Nous vous remercions du réconfort apporté par votre amitié et votre sympathie.

Gertrude Lüthi et famille

Saint-Imier, décembre 2006

LES FAITS DIVERS

SAINT-SULPICE ■ **Voiture contre un talus.** Mardi à 20h20, une voiture, conduite par une habitante d'Hauterive, circulait des Verrières en direction de Fleurier. Dans un virage à droite, au lieu dit «Haut-de-la-Tour», l'automobiliste a perdu la maîtrise de son véhicule. Ce dernier traversa deux fois toute la largeur de la chaussée, puis termina sa course contre le talus nord. /comm

FLEURIER ■ **Début d'incendie.** Lundi à 2h45, les pompiers de Fleurier et le centre de secours du Val-de-Travers sont intervenus à la rue du Progrès 8, à Fleurier, pour un début d'incendie dans une buanderie. Le sinistre a été rapidement maîtrisé. La buanderie et une cage d'escalier ont été légèrement noircies par le dégagement de fumée. /comm

MARIN-ÉPAGNIER ■ **Appel aux témoins suite à un accident.** Vendredi 22 décembre à 22h22, une voiture, conduite par une habitante de Hauterive, circulait sur la bretelle d'entrée de l'autoroute, à Marin, avec l'intention de sortir à Saint-Blaise. Sur la ligne droite, elle perdit la maîtrise de son véhicule. Celui-ci partit en dérapage sur la droite et heurta la glissière de sécurité. Suite à ce choc, il effectua un demi-tour, heurta à nouveau la glissière et termina sa course sur le talus bordant la droite de la chaussée. La conductrice fut conduite par une ambulance à l'hôpital pour un contrôle. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police de circulation à Neuchâtel, tél. 032 888 90 00. /comm

LES ÉTATS CIVILS

NEUCHÂTEL ■ **Naissances.** – 08.12. Addario, Maëlie, fille de Addario, Loïc et de Card, Marie-Ange Raymonde. 10. Kohler, Estelle, fille de Kohler, Thierry et de Kohler, Nicole. 12. Costa da Silva, Diego, fils de Neto da Silva Paulo Jorge et de Pires Costa da Silva, Irina Margarida. 13. Vuilliomenet, Mélissa, fille de Vuilliomenet, Yvan et de Vuilliomenet, Nathalie Fabienne. 14. Humbert-Droz-Laurent, Elio, fils de Humbert-Droz-Laurent, Christophe Joël et de Humbert-Droz-Laurent, Edina; Berthoud-dit-Gallon, Théo, fils de Berthoud-dit-Gallon, Patrick Yves et de Berthoud- Dit-Gallon, Odile Marie Colette. 15. Neipp, Emilie, fille de Neipp, Olivier et de Neipp, Valentina. 16. Willi, Achille, fils de Willi, Kaïs et de Willi, Marie-Laurence. 17. Fornachon, Nils, fils de Fornachon, Pascal et de Fornachon, Valérie; Degrandi, Julie Morane, fille de Degrandi, Florian Henri et de Degrandi, Martine Daniela; Bonvin, Yanis, fils de Bonvin, Pierre Antoine et de Bonvin, Amina. 18. Alonti, Cléa Lola, fille de Alonti, Jean-François et de Alonti, Dalila Maria Flora; Perret, Carl, fils de Perret, Tony et de Perret, Carine Sylvie; Berger, Abigaele, fille de Berger, Rafael et de Berger, Sabine; Jornod, Kylian, fils de Jornod, Patrick et de Jornod, Claudine.

■ **Mariages célébrés.** – 15.12. Rodrigues, Jean-Philippe et Jeanneret, Valérie Solange.

■ **Décès.** – 12.12. Amaudruz, Marianne, 1947, mariée. 13. Spichiger, Martin, 1931, marié; Meister, Klara Alice, 1922, mariée; Gédéon, Hélène, 1927, divorcée. 15. Martin, Edgar Pierre, 1921, mariée. 17. Montandon, Marie Constance, 1930, mariée; Schaad, Hans, 1927, marié. 18. Jeanrenaud, Lucette Jacqueline, 1921, veuve. Lischer, Jacques, 1923, marié; Droz, Eglantine Blanche, 1918, veuve; Badoud, Jean Gabriel, 1924, marié.

BOUDRY ■ **Mariages.** – 04.12. de Araujo Marinho, Paulo Jorge et da Silva Santos, Marina, Boudry. 08. Ecabert, Benoît Guillaume et Jacot, Catherine, Cortaillod. 11. Alvarez Fernandez, Miguel-Armando et Zapata Fernandez, Lucero Eusebia, Bevaix. 15. Straubhaar, Jean-François Frédéric et Panova, Tetyana, Boudry. 16. Robert, Ludovic Fabien et Telegina, Julia, Boudry.

L'ÉNERGIE

Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Semaine du 18 au 24 décembre

Région climatique	Tm	DJ
Neuchâtel	0.9	133.5
Littoral Est	1.1	132.4
Littoral Ouest	0.8	134.1
Val-de-Ruz	-1.6	151.1
Val-de-Travers	-2.3	155.9
La Chaux-de-Fonds	-2.6	158.2
Le Locle	-1.0	147.1
La Brévine	-3.9	167.5
Vallée de la Sagne	-3.6	165.3

La bonne idée:
Ne mettez pas vos cadeaux de Noël sur les tablettes de radiateurs, car la chaleur ne pourra plus se diffuser convenablement dans la pièce!

Renseignements:
www.ne.ch/Energie rubrique Climat - Consommation ou Service cantonal de l'énergie (tél. 032 889 67 20). /comm

AVIS MORTUAIRES

Personne ne connaît
ni l'heure…
ni le jour…

Madame Geneviève Herminjard-André
Pierre-André et Pierrette Herminjard-Angéloz et leurs enfants
Nadège et Bastien
ainsi que les familles parentes et alliées
ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur
André HERMINJARD

leur très cher époux, papa, beau-papa, pépé, beau-frère, oncle, parrain, parent et ami enlevé à l'affection des siens mercredi à l'âge de 83 ans.

Merci pépé
pour tout l'Amour
que tu nous as donné
Nadège et Bastien

La Chaux-de-Fonds, le 27 décembre 2006

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le samedi 30 décembre, à 9 heures.

Notre pépé repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Cerisier 27

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser à «Les Perce-Neige» ccp 23-252-7.

Le Lions Club La Chaux-de-Fonds

a la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur
Max JUNOD

leur dévoué membre et ami, dont ils garderont le meilleur souvenir.

132-192124

La Société locale de Médecine

a la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur le Professeur
Jean-Marcel PIFFARETTI

membre honoraire de la société

132-192130

TSR1

20.05 Temps présent

7.00 EuroNews
8.00 Quel temps fait-il?
8.25 Le Destin de Lisa
8.50 Top Models
9.10 Un mariage de rêve★
Film. Comédie. GB. 2000. Réal.: Eric Styles. 1 h 25.
10.35 EuroNews
11.15 Les Feux de l'amour
11.55 Monk
12.45 Le journal
13.00 Fanfan la Tulipe★
Film. Aventure. Fra. 2003. Réal.: Gérard Krawczyk. 1 h 55. Séducteur incorrigible, Fanfan doit s'engager dans l'armée de Louis XV pour échapper à un mariage forcé.
14.55 Arabesque
15.45 Tout le monde aime Raymond
Les friandises d'Halloween. - Le déménagement.
16.35 Las Vegas
Nouvelles du passé.
17.20 La Vie avant tout
Pianiste prodige.
18.05 Le Destin de Lisa
18.35 Top Models
19.05 Le journal

20.05 Temps présent
Magazine. Reportage. 1 h 5. Viens chez moi, j'habite au camping. Un reportage de Claude Schauli. Véritable phénomène de société, la location en camping fait parler d'elle. Les locataires du Clos de la George, près d'Yvorne (VD), ont ainsi gagné leur procès contre les autorités, qui voulaient les évacuer.

21.10 Grey's Anatomy
Série. Hospitalière. EU. 2005. 6 et 7/27. Avec : Ellen Pompeo, Kate Walsh, James Pickens, TR Knight. 2 épisodes. «Face à face». Un train a déraillé. Les blessés, très nombreux, affluent à l'hôpital Grace de Seattle, rapidement submergé. Tout le personnel est réquisitionné. - 21h55: «La bête curieuse».
22.45 Hulk★★
Film. Action. EU. 2003. Réal.: Ang Lee. 2 h 10.
0.55 Le journal (câble et satellite)
1.50 Temps présent (câble et satellite)

TSR2

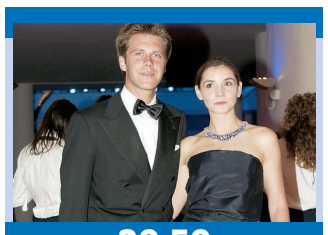
20.10 Hockey sur glace

6.45 Zavévu
10.55 Slalom géant dames
Sport. Ski alpin. Coupe du monde. 1re manche. En direct. A Semmering (Autriche). Commentaires: Marc Brugger.
11.55 tsrinfo
13.55 Slalom géant dames
Sport. Ski alpin. Coupe du monde. 2e manche. En direct. A Semmering (Autriche). Commentaires: Marc Brugger.
14.55 HC Davos (Sui) / Mora IK (Suè)
Sport. Hockey sur glace. Coupe Spengler 2006. En direct. A Davos (Suisse). Commentaires: Laurent Bastardoz.
17.15 TSR Dialogue
Magazine. Service.
17.25 Charmed
Le monde à l'envers.
18.10 Malcolm
Mes beaux sapins.
18.30 Le Monde de Joan
Le plongeon.
19.15 Kaamelott
Le porte bonheur.
19.20 Le Destin de Lisa
19.45 Banco Jass

20.10 Eisbären Berlin / HK Khimik Moscou
Sport. Hockey sur glace. Coupe Spengler 2006. En direct. A Davos (Suisse). Commentaires: Christophe Cerf. Les Russes de Khimik ont la lourde tâche de faire oublier leurs compatriotes du Metallurg Magnitogorsk, vainqueurs de la coupe Spengler l'an dernier, après avoir battu le Team Canada en finale (8-3).

22.35 Les bouddhas géants
Documentaire. Civilisation. Sui. 2005. Réal.: Christian Frei. 1 h 35. Pendant un millénaire et demi, deux gigantesques statues du Bouddha nichées dans le roc ont dominé la vallée isolée de Bamiyan, dans l'actuel Afghanistan. En mars 2001, six mois avant les attentats de New York, les Talibans les ont réduites à l'état de gravats. Les tentatives de sauvetage de l'UNESCO ou de rachat par le Metropolitan Museum of Art de New York n'ont pas suffi à empêcher cette destruction.
0.10 Animaniak
0.40 tsrinfo

TF1



20.50 Sagas

6.15 Prudence Petitpas
La veuve noire.
6.40 TF1 info
6.45 TF! Jeunesse
8.35 Téléshopping
9.00 TF! Jeunesse
11.20 Beverly Hills, 90210
Présumé innocent.
12.10 Attention à la marche!
13.00 Journal
13.50 Fantômas se déchaîne★
Film. Comédie policière. Fra - Ita. 1965. Réal.: André Hunebelle. 1 h 50.
15.40 Hercule et Sherlock★
Film. Comédie. Fra. 1996. Réal.: Jeannot Szwarc. 1 h 40. Deux escrocs minables enlèvent deux chiens dressés à détecter la fausse monnaie. Ils espèrent ainsi récupérer un chargement pour le compte de leur patron.
17.20 Lovely Rita☆
Film. Comédie. Fra. 2003. Réal.: Stéphane Clavier. 1 h 30. Inédit en clair.
18.50 Muppets TV
18.55 Qui veut gagner des millions?
20.00 Journal

20.50 Sagas
Magazine. People. Prés.: Flavie Flament. 1 h 55. L'année 2006. Au sommaire: «Les mariages». - «Les naissances». - «Les succès». - «Les scandales». - «Les séparations». - «Les disparitions». - «Clotilde Courau et Emmanuel-Philibert de Savoie». - «Madonna». - «Pascal Obispo». - «Laure Manaudou». - «Claire Borotra».

22.45 La méthode Cauet
Divertissement. Prés.: Cauet. 2 h 20. Best ouf. À l'occasion des fêtes de fin d'année, Cauet fait relâche mais propose un «best ouf» de son émission en 2006. L'occasion de voir ce soir, ou de revoir, les prestations de Patrick Bruel, Laurent Voulzy, Lara Fabian, Pascal Obispo, Michaël Youn, Elie Semoun, Kim Wilde, Lionel Richie, Jean-Pierre Pernaut ou encore Christophe Dechavanne.
1.05 Moonraker★★
Film. Espionnage. GB - Fra. 1979. Réal.: Lewis Gilbert. 2 h 5.
3.15 Reportages
Vous avez dit râleur?

France 2

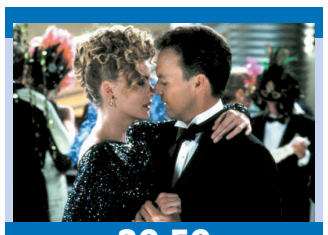
20.50 Rendez-vous en terre...

6.30 Télématin
8.45 Des jours et des vies
Inédit.
9.10 Amour, gloire et beauté
Inédit.
9.35 KD2A
10.45 Motus
Spécial fêtes: tournoi junior.
11.15 Sudokooo
11.25 Les z'amours
Spécial fêtes: les p'tits Z'amours.
12.00 Tout le monde veut prendre sa place
13.00 Journal
13.50 Maigret
Film TV. Policier. Fra - Blg - Sui. 1994. Réal.: Olivier Schatzky. 1 h 35.
15.25 La Légende de Stormy★
Film. Drame. EU - Can. 2002. Réal.: Peter Markle. 1 h 50. Inédit.
17.15 Un livre
17.16 Sudokooo
17.20 Le Petit Baigneur★
Film. Comédie. Fra - Ita. 1967. Réal.: Robert Dhéry. 1 h 40.
19.00 On a tout essayé
Best of.
19.50 Samantha Oups!
20.00 Journal

20.50 Rendez-vous en terre inconnue★★★
Documentaire. Civilisation. Fra. 2006. Réal.: Bernard Guerrini. 1 h 50. Inédit. Patrick Timsit chez les Hommes-fleurs. A la découverte des Mentawaï, peuple primitif, découvert il y a quelques années par des surfers australiens qui fréquentaient l'île de Nias sur un archipel voisin.

22.20 Franck Dubosc... Juste pour rire
Divertissement. 2 h 5. L'humoriste Franck Dubosc a ramené du Québec des images du festival du rire de Montréal. Il en présente les meilleurs moments à travers quelques saynètes comiques tournées à Montréal et dans la campagne québécoise.
0.25 Journal de la nuit
0.45 Poids léger★★
Film. Comédie dramatique. Fra. 2003. Réal.: Jean-Pierre Améris. 1 h 25. Inédit.
2.15 Michel-Ange
Film TV. Histoire. Ita - EU. 1991. Inédit.

France 3



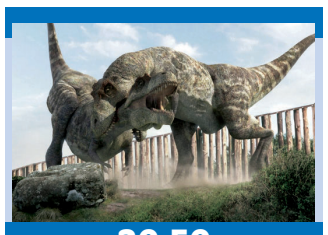
20.50 Batman, le défi

6.00 EuroNews
6.50 Toowam
10.50 Plus belle la vie
Inédit.
11.15 Bon appétit, bien sûr
Ragoût de grenouilles au chou et jus de choucroute. Invité: Marc Haeberlin.
11.40 12/13
12.55 Météo
13.00 Animaux secrets
Madagascar, l'île des fantômes.
13.50 Inspecteur Derrick
Un petit coin tranquille.
15.00 Hooker
Panique à l'école de police.
15.55 Heidi et Pierre★
Film. Aventure. Sui. 1954. Réal.: Franz Schnyder. 1 h 35.
17.25 C'est pas sorcier
Les chiens de traîneau, marathoniens des neiges.
17.50 Des chiffres et des lettres
18.25 Questions pour un champion
18.50 19/20
20.10 Tout le sport
20.20 Plus belle la vie
Inédit.

20.50 Batman, le défi★★
Film. Fantastique. EU. 1992. Réal.: Tim Burton. 2 h 5. Avec : Michael Keaton, Danny DeVito, Michelle Pfeiffer. Le Pingouin, enfant monstrueux qui a grandi dans un zoo, élevé par des pingouins, a voué sa vie d'adulte au Mal. Entouré d'une bande de truands, il rêve de détruire Gotham City. Il conclut un accord avec le milliardaire Max Shreck.

23.00 Soir 3
23.30 Juste avant la nuit★★
Film. Chronique. Fra. 1970. Réal.: Claude Chabrol. 1 h 50. Avec : Stéphane Audran, Michel Bouquet, François Périer, Anna Douking. Charles Masson vit à Versailles avec son épouse et leurs deux enfants. Il a pour maîtresse Laura, la femme de François, son meilleur ami. Au cours de jeux sexuels, Charles étrangle Laura. En apprenant la mort de son épouse, François découvre également qu'il était trompé. Personne ne soupçonne Charles...
1.15 Plus belle la vie
Inédit.

M6



20.50 Prehistoric Park

6.00 M6 Music
9.10 M6 boutique
10.05 Les Schtroumpfs
10.35 Robinson et compagnie★★
Film. Animation. Inédit.
11.50 Malcolm
Le bon copain.
12.20 Une nounou d'enfer
Intérêt commun.
12.50 Le 12.50
13.10 Touche pas à mes filles
Les adieux (2/2).
13.35 Atterrissage forcé
Film TV. Drame. EU. 2000. Réal.: Noel Quinones. 1 h 55.
15.30 L'Enfant imaginaire
Film TV. Drame. EU. 1999. Réal.: Joan Micklin Silver. 1 h 40.
17.10 Babe, le cochon devenu berger★★
Film. Comédie. Aus - EU. 1995. Réal.: Chris Noonan. 1 h 45.
18.55 Takeshi : à l'assaut du château
Inédit.
19.50 Six'/Météo
20.10 La Star de la famille
Inédit. Y'a pas photo.
20.40 Kaamelott
Inédit.

20.50 Prehistoric Park
Documentaire. Fiction. GB. 2006. 1, 2 et 3/6. Inédits. Présentateur de films animaliers, Nigel Marven remonte le temps pour capturer des animaux préhistoriques et les ramener à notre époque dans le but de les préserver dans un parc animalier hors du commun. Chaque épisode traite du sauvetage d'une espèce particulière.

23.25 ADN Alien
Film TV. Science-fiction. EU. 2003. Réal.: Chuck Bowman. 1 h 25. Inédit. Avec : Nicholas Lea, Jamie Luner, Steve Bacic, Teryl Rothery. Après une mission de routine, une navette spatiale retourne sur Terre. L'équipage ignore qu'il ramène avec lui des graines extra-terrestres qui donnent naissance à des insectes. Ces animaux ont besoin, pour poursuivre leur croissance, de parasiter un humain. Les membres de l'équipage tombent malade.
0.55 Météo
1.00 L'alternative live
2.00 M6 Music/Les nuits de M6

PUBLICITÉ

TV5MONDE

17.00 Les ailes de la nature. Documentaire. Nature. Making of. **18.00** TV5MONDE, le journal. **18.30** TV5MONDE, l'invité. Débat. **18.45** Ma télé bien aimée. Divertissement. **19.45** La cible. Jeu. **20.30** Journal (France 2). **21.00** L'odyssée de l'espèce. Documentaire. Histoire. Neandertal et Sapiens. **22.00** TV5MONDE, le journal. **22.15** Grosse chaleur. Théâtre. 1 h 45. Mise en scène: Patrice Leconte. Pièce de: Laurent Ruquier.

TCM

17.00 Tom et Jerry. Inédit. **17.25** Le meilleur de Chez Foster. **17.30** Mon copain de classe est un singe. **17.55** Robotboy. **18.20** Détective Conan. Meurtre au fan club de Kamen Yaïba. **18.45** Le meilleur de Chez Foster. **18.50** Naruto. 2 épisodes. **19.35** Ben 10. **20.00** Le meilleur de Chez Foster. **20.05** Scooby-Doo, où es-tu?. **20.25** Le laboratoire de Dexter. **20.45** La Loi du milieu ★. Film. Policier. **22.40** Les Nuits rouges de Harlem ★★. Film. Policier.

ZDF

15.00 Heute/Sport. **15.15** Tierisch Kölsch. **16.00** Heute, in Europa. **16.15** Julia, Wege zum Glück. **17.00** Heute. **17.15** Hallo Deutschland. **17.40** Leute heute. **17.50** Ein Fall für zwei. Blutige Noten. **19.00** Heute. **19.25** Men in Black ★★. Film. Comédie. **21.00** 3 Engel für Charlie ★. Film. Action. **22.30** Heute-journal. **23.00** !!! Der satirische Jahresrückblick 2006. **23.30** Austin Powers in Goldständer ★. Film. Comédie.

EUROSPORT

12.30 Andre Agassi (E-U)/Benjamin Becker (All). Sport. Tennis. US Open 2006. 3e tour. **14.00** Hall of Fame du snooker. Sport. Snooker. **17.00** Grand Prix. Sport. Sport de force. **18.00** 6es Great Outdoor Games. Sport. Multisports. **19.00** Championnat du monde. Sport. Sport de force. **19.30** TNA Wrestling. Sport. Catch. **21.00** Evander Holyfield/Fres Oquendo. Sport. Boxe. Championnat USBA. Poids lourds. A San Antonio (Texas).

TSI1

17.05 Monk. **17.45** Il vaso di Pandora. **18.00** Telegiornale flash. **18.05** Mi ritorna in mente. **19.00** Il Quotidiano. **19.30** Buonasera. **20.00** Telegiornale sera. **20.30** Meteo. **20.35** Affari di famiglia. **21.00** Falò. **22.00** Piero Chiara, il gioco della memoria. In occasione del 20. anniversario della morte dello scrittore. **22.50** I nostri archivi segreti. La minigonna. **23.00** Telegiornale notte. **23.15** Meteo. **23.20** Potere assoluto ★★. Film. Thriller.

SWR

18.00 Aktuell. **18.10** Wirtschaftsinformationen von der Stuttgarter Börse. **18.15** Praxis Dr Weiss. **18.45** Landesschau. **19.45** Aktuell. Magazine. Information. **20.00** Tagesschau. Emission spéciale. Prés.: Beni Thurnheer. 15 minutes. **20.15** Das schwarze Schaf. Film. Comédie policière. All. 1960. Réal.: Helmut Ashley. 1 h 30. NB. **21.45** Aktuell. Magazine. Information. **22.00** Am Ende der Welt. Documentaire. Découverte.

CANAL+

18.20 Will & Grace(C). Inédit en clair. Retour à terre. **18.45** La météo(C). **18.50** Le JT de Canal+(C). **19.10** L'année des médias(C). **19.45** Zapping(C). **19.55** Les Simpson(C). Inédit en clair. Le vrai descendant du singe. **20.20** Le grand journal de 2006(C). **20.50** 24 Heures chrono. Inédit. 2 épisodes inédits. **22.15** Cold Case. Inédit. Tombé du ciel. **22.55** La vraie vie des mondes virtuels. Inédit. **23.50** A Sound of Thunder ☆. Film. Science-fiction.

SF1

17.45 Telesguard. **18.00** Tagesschau. **18.10** Meteo. **18.15** 5 gegen 5. **18.40** Glanz & Gloria. **18.59** Tagesschau-Schlagzeilen. **19.00** Schweiz aktuell. **19.25** SF Börse. **19.30** Tagesschau mit Jahresrückblick. **19.55** Meteo. **20.00** NETZ Natur. **21.00** Fensterplatz. Mit Nik Hartmann in der Stadt Bern. **21.50** 10 vor 10. **22.15** Meteo. **22.20** Aeschbacher. Aeschbacher unterwegs. **23.15** Mehr Schein als Sein. **23.45** Tagesschau.

RTLD

16.00 Das Jugendgericht. **17.00** Unsere erste gemeinsame Wohnung. **17.30** Unter uns. **18.00** Explosiv. **18.30** Exclusiv. **18.45** RTL aktuell. Nachrichten und Sport. **19.03** RTL aktuell, das Wetter. **19.05** Alles was zählt. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Alarm für Cobra 11, die Autobahnpolizei. Bis zum bitteren Ende. **21.15** CSI, Den Tätern auf der Spur. **22.15** Bones, Die Knochenjägerin. **23.10** Die Cleveren.

PLANETE

16.05 Chroniques de l'Amazonie sauvage. Le grand départ. **16.35** L'extraordinaire aventure du chiffre «1». **17.25** Sacré Père Noël!. **18.00** Le vrai visage du Père Noël. **18.55** Des trains pas comme les autres. Tunisie. **19.45** Planète pub. Les méchants. **20.15** Chroniques du premier jour. La naissance de la Terre. **20.45** Le siècle des hommes. Documentaire. Histoire. **22.35** Le Cirque du Soleil. Saltimbanco. **23.55** Elections et poulets.

ARD

16.00 Tagesschau. **16.10** Elefant, Tiger & Co.. **17.00** Tagesschau. **17.15** Brisant. **17.45** Tagesschau. **17.55** Verbotene Liebe. **18.20** Marienhof. **18.50** Die Tierretter von Aiderbichl. **19.20** Das Quiz mit Jörg Pilawa. **19.55** Börse im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Scheibenwischer. Die Gala. **21.45** Die Rockies. Sehnsucht nach dem alten Westen. **22.30** Tagesthemen. **23.00** James Bond 007 : Leben und sterben lassen ★. Film. Espionnage.

TVE I

13.35 El Mundo en 24 horas. **14.00** Saber y ganar. **14.30** Corazón de Navidad. **15.00** Telediario 1a Edicion. **15.45** El tiempo. **15.50** La tormenta. **16.30** Corazón partido. **17.25** Los Lunnis. **17.35** Leonart. **18.00** Noticias 24H Telediario internacional. **18.30** Agenda exterior. **18.35** España directo. **20.00** Gente. **21.00** Telediario 2a Edicion. **21.45** El tiempo. **21.50** Cuéntame cómo pasó. **23.00** Documentos TV. La última foto.

TF1 **Magazines** Entre *Sept à huit* et le *Téléjournal*

Anne-Sophie Lapix fait le point

Après ses premiers mois passés à TF1, Anne-Sophie Lapix a trouvé sa vitesse de croisière. Dès janvier prochain, joker de Claire Chazal, elle pourrait présenter son premier JT sur cette chaîne.

Votre premier bilan?
Je ne regrette pas d'être venue! Je suis tellement emballée par l'aventure de *Sept à huit* que je suis très heureuse. C'est une émission passionnante. Les journalistes sont très efficaces... C'est une vraie Rolls. Je m'y implique beaucoup, car je n'assure pas encore les remplacements de Claire Chazal qui n'a pas encore pris de vacances.

Êtes-vous pressée de vous installer sur le fauteuil de présentatrice du TJ?
Non, cela me laisse le temps de bien m'installer. Pour le JT, j'ai déjà enregistré des numéros zéro et tout s'est bien passé. J'aime l'exercice.

Comment vous répartissez-vous les rôles avec Harry Roselmack?
Harry est très pris par LCI. Il nous rejoint le lundi matin à la réunion de rédaction. Durant la semaine, je l'informe naturellement de tout ce qui se passe puisque je suis plus présente.

Quel est le temps de réaction du magazine?
Pour une diffusion le dimanche, nous pouvons tourner un sujet la veille, le samedi matin, s'il se passe quelque chose d'important.

Compte tenu du contexte politique, avez-vous une stratégie?
Nous avons suivi récemment la dernière ligne droite du PS et nous aurons d'autres sujets du même type. Mais au-delà de la campagne que nous suivons, nous avons surtout envie de nous pencher sur les thèmes de cette campagne, comme le pouvoir d'achat des Français par exemple. Car la politique passe aussi par là.

EMMANUEL GALIERO

France 5 / ARTE

20.40
Le Guépard

6.40 Debout les zouzous
8.25 5, rue Sésame
9.00 Les maternelles aux Antilles
Invitées: Lydia Divialle-Doumdo; Marie-Line Nicoleau; Jenny Hypocrate.
9.54 Mon bébé et moi
9.55 Faune d'Europe
10.55 Question maison
A Chamonix. Invité: Bernard Ferrari.
11.40 Midi les zouzous
12.10 Tintin et l'Affaire Tournesol★★
Film. Animation. Blg. 1964.
13.10 Les escapades de Petitrenaud
13.40 Le magazine de la santé au quotidien
14.35 Les cavaliers du mythe
15.10 J'irai dormir chez vous
16.05 Les mystères de Clipperton
17.40 Femmes du monde
17.50 C dans l'air
19.00 Le grand parc africain du Limpopo
Inédit.
19.45 Arte info
20.00 Le journal de la culture
20.15 Cuisines des terroirs

20.40 Le Guépard★★★
Film. Histoire. Fra - Ita. 1963. Réal.: Luchino Visconti. 2 h 50. Avec : Burt Lancaster, Alain Delon, Claudia Cardinale. 1860. Garibaldi débarque en Sicile pour renverser les Bourbons. Tancrède, neveu du prince Salina, se bat aux côtés des républicains, décidés à frayer le chemin au régime constitutionnel de Victor-Emmanuel, le roi de Piémont-Sardaigne.

23.30 Tracks
Magazine. Musical. 55 minutes. Au sommaire: «Borat». Antisémite, misogyne, homophobe: Borat est la dernière création de l'humoriste Sacha Baron Cohen. - «Lordi». Le 20 mai 2006, le concours de l'Eurovision était pris d'assaut par une horde de créatures armées de guitares. - «Cinéma pachtoun». - «José Mojica Marins». - «Art médiocre». - «No risk, no fun». - «Brutal Wood».
0.25 Notre-Dame de Paris★★
Film. Drame. Fra. 1956. Réal.: Jean Delannoy. 1 h 55. Avec : Gina Lollobrigida, Anthony Quinn.

RTL9

20.45
La Famille Pierrafeu

12.00 Cas de divorce
Breteuil contre Breteuil.
12.30 Friends
Ceux qui s'en allaient. (1/2).
12.55 Les Têtes Brûlées
Les orphelins.
13.45 Arlington Road★
Film. Thriller. EU. 1998. Réal.: Mark Pellington. 1 h 55. Avec : Jeff Bridges, Tim Robbins, Joan Cusack, Hope Davis. Encore traumatisé par la disparition de sa femme, morte dans des conditions suspectes, un spécialiste du terrorisme enquête sur les activités de ses voisins.
15.40 Papa Schultz
2 épisodes.
16.30 Ça va se savoir
17.20 Les Condamnées
Suicide. Neil a pour ambition de détruire la vie de Jim, mais celui-ci compte toujours se marier avec Di. Milly est sur le point d'avouer le meurtre de son père...
18.15 Top Models
18.40 All Saints
19.30 Chacun sa place
20.15 Friends
Ceux qui s'en allaient. (1/2).

20.45 La Famille Pierrafeu☆
Film. Comédie. EU. 1994. Réal.: Brian Levant. 1 h 30. Avec : John Goodman, Elizabeth Perkins, Rick Moranis, Rosie O'Donnell. L'âge de pierre a bien des charmes dans ce petit village préhistorique où les hommes taillent gaiement de beaux silex. Les Flintstone et les Rubble sont les meilleurs amis du monde. Jamais ils n'hésitent à se rendre service.

22.15 Puissance catch
Magazine. Sportif. 55 minutes. De nombreux combats au programme ce soir, alors que la fine fleur des catcheurs a répondu présent pour participer à ce nouveau numéro de «Puissance catch».
23.10 World Series of Poker 2006
Poker. Retransmission du plus convoité des tournois de poker, qui a eu lieu du 26 juin au 10 août 2006. Cette compétition rassemble plus de quatre-vingt-mille participants.
0.05 Confession d'une porno star
0.35 Série rose

TMC

20.45
Esprits criminels

6.05 Les Vacances de l'amour
7.00 Télé-achat
10.00 TMC découverte
10.10 TMC cuisine
10.40 Ma maison mes projets
10.45 L'Homme de fer
Le bateau fantôme.
11.45 Alerte Cobra
Les Enfants du soleil.
12.40 Sous le soleil
Caro, ma soeur.
13.45 Les Souvenirs de Sherlock Holmes
L'illustre client.
14.45 Frost
Film TV. Policier. GB. 1996. Réal.: Adrian Shergold. 1 h 50. Du bon temps pour les gigolos. Une femme nue se jette du haut d'une église.
16.35 Cold Squad, brigade spéciale
2 épisodes.
18.20 TMC Météo
18.30 Alerte Cobra
Jalousie criminelle.
19.30 Sous le soleil
Sans laisser d'adresse.
20.30 TMC infos tout en images

20.45 Esprits criminels
Série. Policière. EU. 2 épisodes. Avec : Mandy Patinkin, Thomas Gibson, Shemar Moore, Lola Glaudini. «L'homme à l'affût». Un homme et son fils jouent au football dans le parc. Soudain une détonation se fait entendre. On vient de tirer sur l'homme, en plein dans l'estomac, mais personne ne sait d'où vient le tir. - 21h30: «Requiem».

22.15 Dernier Recours
Série. Suspense. EU. 2006. 12 et 10/13. Avec : Jason O'Mara, Rebecca Pidgeon, Kyle MacLachlan, Constance Zimmer. 2 épisodes. «Le 3e délit». Révoltée par la loi sur la récidive, Brianna tente de sortir de prison un homme condamné à une peine de trente ans pour le vol d'une bouteille de vodka. - 23h00: «Tueur de flic».
23.45 Hercule Poirot
La malédiction du tombeau égyptien.
0.45 TMC Charme
La boxeuse.
1.15 Les Vacances de l'amour
L'étrangère. (1/2).

RTPI

14.00 Jornal da tarde. Information. Journal. En direct. 1h15. **15.15** Fúria de Viver. Série. Drame. 1 heure. **16.15** Portugal no Coração. Talk-show. **19.00** PNC. Emission non classée. 45 minutes. **19.45** Plantas com história. Documentaire. Nature. 15 minutes. **20.00** PNC. Emission non classée. **21.00** Telejornal. Information. Journal. En direct. **22.15** Festas e romarias. Documentaire. Découverte. 15 minutes. **22.30** Hóquei em patins. Sport.

SAT1

15.00 Richterin Barbara Salesch. **16.00** Lenssen & Partner. **16.30** Niedrig und Kuhnt, Kommissare ermitteln. **17.30** Sat. 1 am Abend. **18.00** Blitz. **18.30** Sat.1 News. **18.45** Schmetterlinge im Bauch. **19.15** Verliebt in Berlin. **19.45** K 11, Kommissare im Einsatz. **20.15** Promi ärgere dich nicht. Divertissement. **22.30** Navy CIS. Der Maulwurf. **23.30** 24 Stunden. Unter deutscher Leitung: Das Strandhotel in Vietnam.

TVM3

6.00 TVM3 Hits. **7.00** Météo. **7.05** TVM3 Hits. **8.00** Météo. **8.05** TVM3 Tubes. **10.00** TVM3 Music. **13.00** Météo. **13.05** TVM3 Music. **14.00** TVM3 Hits. **15.00** TVM3 Tubes. **16.00** TVM3 Music. **17.00** Météo. **17.05** Génération TVM3. **18.00** Tribbu. Les sorties du week-end. **19.30** Hit One FM-TVM3. **21.00** Kylie Minogue dans Best of. **21.30** TVM3 Music. **22.00** TVM3 Cool. **0.00** Tribbu. Les sorties du week-end. **0.30** TVM3 Night.

RAI 1

14.00 TG1 Economia. **14.10** Festa italiana Storie. Emission spéciale. **14.15** Dumbo l'elefante volante ★★★. Film. Animation. **15.50** Festa italiana. Emission spéciale. **17.00** TG1. **17.10** Che tempo fa. **17.15** Miracolo nel bosco. Film TV. Drame. **18.50** L'eredità. Variétés. **20.00** Telegiornale. **20.30** Affari tuoi. **21.10** Butta la luna. Film TV. Sentimental. Ita. Réal.: Vittorio Sindoni. 2 heures. 6/8. **23.10** TG1. **23.15** Napoli prima e dopo. Variétés.

MTV

13.25 Les stars pètent les plombs. **13.45** MTV News. **13.50** Love Link. **15.20** Non-Stop Hits. **16.05** MTV News. **16.10** Dismissed. **16.35** Hit-list France. **17.25** Parental Control. **17.50** Making the Band. **18.20** Made. **19.10** Room Raiders. **19.35** Pimp My Ride. **20.00** Les stars pètent les plombs. **20.25** Dismissed. **20.50** Room Raiders. **22.35** Rien à br**ler. **23.00** I Want A Famous Face. **23.25** Les 100 meilleurs clips de MTV.

Télébielingue

19.00 Nouvelles régionales - Bourse - Météo - Swisslife Sportflash - Agenda - Interview

RAI 2

13.30 TG2-Costume e Società. **13.50** TG2-Salute. **14.00** L'Italia sul Due. **15.50** Squadra Speciale Cobra 11. **16.35** Law and Order. **17.20** One Tree Hill. **18.05** TG2 Flash. **18.10** Rai TG Sport. **18.30** TG2. **18.45** Meteo. **18.50** Andata e ritorno. **19.00** Squadra Speciale Cobra 11. **19.50** Warner Show. **20.20** Il lotto alle otto. **20.30** TG2. **21.05** Atlantis, l'Impero perduto ★★★. Film. Animation. **22.40** TG2. **22.50** Threshold. 2 épisodes.

BBC PRIME

15.30 Wallace and Gromit. The Wrong Trousers. **16.00** Big Strong Boys. Linslade Pop Art. **16.30** Location, Location, Location. Derby. **17.00** Cash in the Attic. Singleton. **18.00** Porridge. A Test of Character. **18.30** To the Manor Born. **19.00** Masterchef Goes Large. **19.30** Marry Me. **20.00** Keeping up Appearances. 2 épisodes. **21.00** The Murder Room. Film TV. Policier. **22.30** Swiss Toni. Pangolin. **23.00** Blackpool.

Zapping Sport

10h40 Ski alpin: Coupe du monde dames, géant à Semmering (Aut), 1re manche
11h40 Ski alpin: Coupe du monde messieurs, descente à Bormio
13h55 Ski alpin: Coupe du monde dames, géant à Semmering, 2e manche
14h55 Hockey sur glace: Coupe Spengler à Davos, Davos - Mora
20h10 Hockey sur glace: Coupe Spengler à Da vos, Khimik Mythishi - Eisbären Berlin

20h10 Tout le sport

MEZZO

15.15 Concerto pour violon n°5. Concert. Classique. **15.55** La Fleur de pierre. Ballet. **17.30** Prélude pour la main gauche de Scriabine. Concert. Classique. **17.50** Trio Rachmaninov. Concert. Classique. **19.00** Eddy Louiss (n°1). Concert. Jazz. **19.30** Eddy Louiss (n°2). Concert. Jazz. **20.00** Celui qui aimait le jazz. **20.10** Séquences classic. **20.45** Musiques au coeur. **22.45** Claude Nougaro : confidences musicales. **23.50** Celui qui aimait le jazz.

Canal Alpha

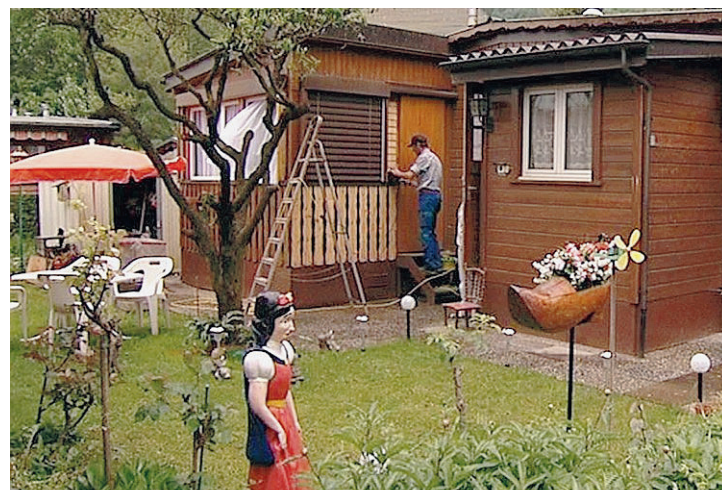
9.05 Passerelles. Best of **9.20** Rétrospective du mois de septembre 2006 **9.45** Ma foi c'est comme ça. Best of **10.00** Rétrospective du mois d'octobre 2006 **10.25** Théatre à deux balles. Rétrospective **10.30** Rétrospective du mois de novembre 2006 **10.55** La fourchette verte. Rétrospective **11.00** Rétrospective du mois de décembre 2006 **11.25** Bêtisier des émissions **11.30** Rediffusion en boucle de la tranche 8h/11h30

PUBLICITÉ

Focus

t/r1 Magazine Temps présent, 20.05

Ceux qui vivent la vraie vie de camping



Généralement, le camping fait partie de ces lieux de pèlerinage que l'on fréquente essentiellement pendant les vacances. Les locataires du camping du Clos de la George, près d'Yvorne (VD), y vivent par contre à l'année. Ils ont remporté leur combat contre les autorités qui voulaient les évacuer. Leurs motivations à rester dans ce camping? Ne pas dépendre de l'aide sociale, fuir l'anonymat des villes, ou encore vivre au milieu de la nature. Conséquences de la crise du logement, des divorces et de la précarité de l'emploi en constante augmentation, ce mode de vie est désormais de plus en plus prisé. Une équipe de *Temps présent* les a suivis durant une année afin de réaliser ce reportage intitulé *Viens chez moi, j'habite au camping!* Visite de la face cachée d'un camping pas comme les autres.

france 2 Documentaire Rendez-vous en terre inconnue, 20.50

Timsit rencontre les Hommes-Fleurs

France 2 propose le 2e numéro de *Rendez-vous en terre inconnue*. Après Muriel Robin, c'est au tour de Patrick Timsit d'aller prendre le pouls d'un peuple autochtone, en l'occurrence les Mentawai, dits Hommes-Fleurs, qui vivent au large de Sumatra (Indonésie). Drôle, émouvante, dépaysante, passionnante... l'émission a profondément bouleversé l'humoriste, au point d'avoir organisé une projection en avant-première, «dans mon village d'indigènes à moi, dans le Gard». Il en a profité pour demander aux spectateurs de donner ce qu'ils voulaient pour les Mentawai. Devant le succès de cette émission, France 2 a d'ores et déjà commandé 4 nouveaux épisodes pour 2007.

Série Kaamelott, 20.40

Deux fois plus de *Kaamelott*

Fort du succès d'audience de *Kaamelott*, Alexandre Astier vient d'obtenir une rallonge. En 2007, les aventures décalées du roi Arthur dureront deux fois plus longtemps en passant de trois minutes trente à carrément sept minutes. Chez Calt, qui produit la série, on explique que l'auteur a formulé cette demande afin de pouvoir davantage feuilletonner autour des personnages. Les épisodes de ce nouveau format seront tournés en janvier pour une diffusion en mars sur M6.

Sélection

tsr2 20.10-22.30
Sport: hockey
Coupe Spengler

arte 20.40-23.45
Film
Le Guépard

france 3 20.55-23.00
Film
Batman, le défi

PUBLICITÉ

James Brown, un hommage, un film

La dépouille du «parrain de la soul» James Brown est exposée aujourd'hui à New York dans la salle de concert Apollo Theater. Son inhumation aura lieu demain dans le cadre familial à Augusta, en Georgie, la ville où Brown avait grandi.

Ses admirateurs pourront rendre un dernier hommage au chanteur américain mort le jour de Noël à l'Emory Crawford Long Hospital d'Atlanta (Georgie), à l'âge de 73 ans. Une cérémonie en l'honneur de celui qui s'était autoproclamé «Mr Sex machine» ou «Dynamite Man» aura lieu samedi à Augusta dans le palais des congrès qui porte son nom. Des milliers de personnes devraient participer à cette cérémonie.

Tournage en 2008

Par ailleurs, Spike Lee réalisera un film sur la vie de James Brown, Le cinéaste américain a signé avec le studio Paramount. Le tournage devrait commencer en 2008.

James Brown avait pris une part active au développement de ce projet, a rapporté hier le quotidien américain «Daily Variety». Spike Lee a notamment signé «Malcolm X» en 1992 et, plus récemment, «La 25e heure» en 2002, «She Hate Me (2004) et le thriller «Inside Man» sorti il y a quelques mois.

Ces dernières années, des biographies filmées d'artistes américains ont attiré les foules dans les cinémas. Ce fut le cas pour les films racontant l'existence mouvementée du bluesman Ray Charles ou du chanteur de country Johnny Cash. /ats-afp-reuters

EN BREF

AUSTRALIE ■ **Haro sur les crapauds.** Les défenseurs australiens de l'environnement ont invité l'armée à se mobiliser pour partir en guerre contre l'invasion d'une espèce de crapauds. L'invasion de ces batraciens dans le nord du pays est assimilée à un fléau. Ces crapauds, les «cane toads», avaient été introduits en Australie en 1935 pour lutter contre les scarabées. Ils seraient aujourd'hui plus de 200 millions. /ats-rtf

Auteur de tubes prolifique
Pierre Delanoë n'est plus

Par
Rachid Aouli

«*Faire sonner les mots en allant à l'essentiel*», tel fut le credo pendant près de 60 ans du parolier Pierre Delanoë, décédé d'un arrêt cardiaque tôt hier à son domicile à l'âge de 88 ans. Avec plus de 4000 titres à son répertoire, il a été *«l'auteur le plus chanté du XXe siècle»*, lui a rendu hommage son ami et confrère Claude Lemesle, actuel président du conseil d'administration de la Société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (Sacem).

Depuis son premier titre «Y'a un pli au tapis du salon» écrit en 1948, en passant par «L'été indien» pour Joe Dassin, «Les lacs du Connemara» pour Michel Sardou ou «Nathalie» pour Gilbert Bécaud, dont il fut quasiment le parolier attitré, Pierre Delanoë avait signé les textes de nombreuses chansons, très souvent devenues des tubes, pour Edith Piaf, Yves Montand, Michel Polnareff, Charles Aznavour, Claude François ou encore Gérard Lenorman.

Pierre Delanoë compte quelque 4000 titres à son actif. PHOTO KEYSTONE

Une fructueuse collaboration de sept ans avec Joe Dassin que le défunt avait surnommé «l'attachiant»

De son vrai nom Pierre-Charles-Marcel-Napoléon Le Royer, cet ancien inspecteur des impôts né à Paris fut président de la Sacem de 1984 et 1994 et en occupait actuellement le poste de président d'honneur.

C'est en 1973 que Pierre Delanoë débutait avec Claude Lemesle une fructueuse collaboration de sept ans avec Joe Dassin *«dont l'exigence artistique était telle»* que le défunt l'avait surnommé «l'attachiant»... Ecrites à quatre mains, les chansons devenues intemporelles comme «L'été indien», «Et si tu n'existais pas» ou «Si tu t'appelles Mélancolie» sont nées de cette troïka. Des titres qui vinrent aussitôt en rejoindre bien d'autres au Panthéon de la chanson populaire française.

Contrairement à une idée reçue, Pierre Delanoë revendiquait dans sa façon d'écrire une certaine efficacité, gage selon lui d'un succès populaire, allant jusqu'à souvent reprocher à ses collaborateurs de *«trop finasser»* et de se *«perdre dans les détails»*, se souvient encore Claude Lemesle, car Pierre Delanoë avait, lui, *«le sens de la formule et de l'alternance»*. Même souvenir pour Georges Moustaki, qui avait écrit avec Delanoë. *«Il me reprochait beaucoup ma nonchalance, alors il était un peu véhément et paternaliste mais avec beaucoup d'affection»*, s'est-il souvenu sur LCI.

Car pour le parolier disparu, les mots avaient *«leur propre musique»*, ce qui faisait de ses textes des chansons quand on y ajoutait une mélodie, ou des poèmes, pouvant tout à fait exister sans être chantés, comme il le prouvait dès 1953 avec «Mes mains», son premier opus pour Gilbert Bécaud qu'il aimait réciter. Un amour de la poésie qui lui permettait par ailleurs d'être récompensé du Grand Prix des poètes en 1997, l'un des trophées que remet chaque année la Sacem depuis 1995.

Mauvais calembours

Pour Gaya Bécaud, fils de Gilbert Bécaud, *«c'était quelqu'un de formidablement drôle, qui aimait tout le temps les mauvais calembours, c'était un vrai sanguin... et Gilbert, pareil, mais dans un autre style. Et les deux fonctionnaient bien ensemble parce qu'ils étaient complémentaires»*, s'est-il souvenu sur RTL.

Alors que Michel Fugain, pour qui Delanoë a notamment signé le texte du tube «Fais comme l'oiseau», estime qu'il a signé des chansons *«qui ont stratifié dans le cœur et l'âme d'un peuple entier pendant des décennies»*, Nicoletta s'est souvenue qu'elle avait d'abord refusé «Il est mort le Soleil» parce qu'elle n'en aimait pas le texte. Delanoë *«m'a dit: ‹Tu ne changes pas mes métaphores!›. J'ai trouvé ça très, très mignon, il avait raison d'être têtu»*. Cette chanson est devenue très vite un immense succès, applaudi par Ray Charles en personne...

«Je suis très choqué ayant vu Pierre il n'y a pas très longtemps, je l'avais trouvé un peu fatigué», a confié sur LCI Gérard Lenorman, dont la chanson de Pierre Delanoë «Si j'étais président» avait été récompensée par le prix de l'Union nationale des auteurs compositeurs (Unac) en 1980. *«C'est une vie d'homme, d'artiste, la vie d'un grand auteur. La vie l'a beaucoup gâté»*, a-t-il poursuivi, lui pour qui Delanoë avait aussi signé le texte de «La balade des gens heureux».

«L'homme avait le sens de la formule, du refrain, de ces évidences qui, à force d'être là, finissent par échapper à la plupart et qu'il savait saisir, traduire et rendre à la rue comme on fait un signe de reconnaissance: il avait le sens des gens», a réagi la Sacem en ajoutant: *«Il était la chanson faite homme»*.

«L'ami Pierrot», ainsi qu'on le surnommait aussi en référence au personnage de la chanson, celui qui «prête sa plume pour écrire un mot», avait aussi participé au lancement d'Europe 1 dont il avait assuré la direction des programmes de 1955 à 1960. /RAO-*ap*

L'horoscope du jour

Bélier
(21 mars - 20 avril)

Amour : la confiance instaurée ou rétablie dans votre couple vous poussera aux tendres confidences. **Travail-argent :** des idées, vous en avez, des projets aussi, alors essayez de les faire fructifier. **Santé :** essayez les médecines douces.

Taureau
(21 avril - 21 mai)

Amour : vous n'êtes guère enclin au romantisme en ce moment. **Travail-argent :** dans ce domaine, vous savez ce que vous voulez. Doté d'une grande énergie, vous irez droit au but. **Santé :** on ne peut pas dire que vous manquiez de vitalité.

Gémeaux
(22 mai - 21 juin)

Amour : si vous avez envie d'élargir votre cercle d'amis, n'hésitez pas à sortir et à vous amuser. **Travail-argent :** c'est le moment ou jamais de réaliser vos projets. Soyez entreprenant et tenace. **Santé :** prenez de bonnes résolutions, la période s'y prête.

Cancer
(22 juin - 22 juillet)

Amour : vous arrivez à maintenir un climat sensuel dans votre couple. **Travail-argent :** votre réussite est mise en avant, mais elle pourrait susciter des rivalités auprès de vos collègues. **Santé :** vous avez l'air en forme, mais vous êtes sur les nerfs.

Lion
(23 juillet - 22 août)

Amour : encore des dissensions entre votre partenaire et vous. Prenez un peu plus de recul. **Travail-argent :** malgré une certaine monotonie dans votre travail, vous avez envie de donner le meilleur de vous-même. **Santé :** troubles du sommeil.

CENTRE PRINCIPAL TOYOTA
TOYOTA YARIS
série spéciale avec Pack Hiver
Service gratuit 3 ans
ou 45'000 km
garantie usine 3 ans
H. JEANNERET fils
MONTMOLLIN - Tél. 032 731 20 20
www.centre-toyota.ch

Vierge
(23 août - 22 septembre)

Amour : vos sentiments se renforcent, et, comme ils sont partagés, vous pouvez espérer vivre une très belle histoire. **Travail-argent :** en matière de finances, vous ne serez guère en position de force aussi mieux vaut attendre pour prendre certaines décisions. **Santé :** tension nerveuse.

Balance
(23 septembre - 22 octobre)

Amour : si vous imposez votre point de vue, le climat à la maison risque de devenir explosif. **Travail-argent :** aujourd'hui encore, il vous faudra travailler rapidement mais cela n'est pas fait pour vous déplaire. **Santé :** faites des assouplissements.

Scorpion
(23 octobre - 22 novembre)

Amour : si vous ne vous sentez pas en harmonie avec votre partenaire, ayez une conversation pour remettre les choses à leur place. **Travail-argent :** vos occupations vous obligeront à travailler plus. **Santé :** essayez donc de faire quelques longueurs de bassin.

Sagittaire
(23 novembre - 22 décembre)

Amour : vos sautes d'humeur ne facilitent pas l'harmonie dans votre couple. Mettez de l'eau dans votre vain. **Travail-argent :** vous avez vraiment envie de réussir et mettrez tout en œuvre pour y parvenir. **Santé :** la prudence est de mise en voiture.

Capricorne
(23 décembre - 20 janvier)

Amour : que ce soit en famille, entre amis ou avec l'être aimé, les relations seront empreintes de complicité. **Travail-argent :** vous n'avez qu'une envie : partir en vacances. Patience, c'est pour bientôt. **Santé :** faites surveiller votre tension artérielle.

Verseau
(21 janvier - 19 février)

Amour : votre partenaire et votre famille sont aux petits soins pour vous, vous êts comme un coq en pâte. **Travail-argent :** une fois n'est pas coutume, faites-vous plaisir en vous offrant ce dont vous avez vraiment envie. Mais soyez raisonnable. **Santé :** bonne forme.

Poissons
(20 février - 20 mars)

Amour : vous vous montrerez très amoureux de votre partenaire. **Travail-argent :** attendez encore quelque temps avant de prendre des décisions importantes pour votre avenir professionnel, rien ne presse. Évitez certaines dépenses qui ne sont pas indispensables. **Santé :** tout va bien.